

月刊ふれいざー

FRASER MONTHLY

12

December 2022

482 issues since 1992

Vancouver, BC Canada

♪ It's the Most Wonderful Time of the Year ♪

● トピックス ●

Canada: インフレ減速も上昇する食料品価格

世界: 停電が続くウクライナ 今後は厳しい寒さとの闘いも

『ふれいざー』の読者の皆様へ

2020年8月以来、コロナによるローカルコミュニティの分断を少しでも解消するため、『月刊ふれいざー』に加えて毎月15日に『ふれいざー go Local』を発行してまいりました。

しかしながら、社会生活がかなり元に戻ってきたこと、そして物価の異常な値上がりの中で出版の継続を可能にするため、2年間続けた『go Local』は一旦ここで区切りをつけることに致しました。

物価の高騰に伴う印刷費の極端な値上がり、また紙によっては223%の値上がりという信じられない状況の中で当地における唯一の一般紙媒体を絶やさないための方法を模索しながらも、内容を減らすことを極力避けるため、月刊のページを増やしてgo Localのコンテンツを入れています。

7月号は、『ふれいざー』が創刊されてから30周年記念号でした。いくつかのページに掲載されている弊誌30年の歩みをご一緒にお楽しみください。www.thefraser.com

『ふれいざー』はこれからもコミュニティの皆様と共に歩んでいく所存です。読者の皆様、スポンサーの皆様、今後共宜しくお願い申し上げます。

ふれいざースタッフ一同



OOMOMO
JAPAN LIVING

日本の便利な生活用品をお手頃価格で
JAPANESE LIFESTYLE STORE

f oomomobc @ oomomo_bc 〻 www.oomomostore.com

Aberdeen Centre
4151 Hazelbridge Way
Richmond, BC V6X4J7
☎ 604-295-6601

Downtown Vancouver Store
1144 Robson St
Vancouver, BC V6E 1B5
☎ 604-423-5855

Lougheed Town Centre
208 - 9855 Austin Ave
Burnaby, BC V3J1N4
☎ 604-423-3375

Metropolis at Metrotown
E8 4700 Kingsway
Burnaby, BC V5H 4M1
☎ 604-423-4768

BC [Richmond | Vancouver | Burnaby] AB [Londonderry | Calgary] ON [Markham | North York] MB [St. Vital | St. James]

Como Lake Village Dental Centre



コキットラム、Como lake village
モールにて開業より25年以上、多
くの方のお口の健康をサポートし
ております。

一般歯科。歯周病、根管治療、
入れ歯、審美歯科のほか
救急対応もしております。

小児から大人までご家族の
トータルケアをいたします。



診
療
時
間

月曜日 9 am - 6 pm、火曜日 9 am - 6 pm
水曜日 9 am - 6 pm、木曜日 7 am - 9 pm
金曜日 8 am - 4 pm、土曜日 8 am - 4 pm
日本語対応は水・木・金・土

Tel: 604-936-8022

158-1960 Como Lake Avenue, Coquitlam B.C.
(モール内駐車場をご利用頂けます)

GIFTS AND THINGS

SMILEYS ENTERPRISES

北米の会社やローカルビジネスが作る
可愛い雑貨を多数ご用意しております。

◎Holidays プレゼントに
◎自分へのご褒美に
◎カナダのお土産に
ジブリ、サンリオ
サンエックス
商品も入荷中!



犬猫好き
必見♡

ストーリーにて新商品を更新中!
スキャンして Check →



GIFTS AND THINGS

359 Water Street, Vancouver
@giftsandthings.ca
<https://www.giftsandthings.info>

WHISTLER SMILE GIFT

4154 Village Green, Whistler
@whistlersmilegift
<https://www.smilegift.info>

キャナドゥー
Canadoo で
空間を遊ぶ
リノベーション

店舗・オフィス
住宅・増築

お客様のご希望に
全力でお答えします!

誠意を持って
信頼と技術でサポート
工事の大小関わらず受注OK!

**安心と
満足度
No.1**
を目指す
建築会社

Canadoo Enterprises Inc

今すぐ **無料見積り** を!

604.687.6252
www.canadoo.ca
120-3855 Henning Drive, Burnaby, BC V5C 6N3

BBB ACCREDITED BUSINESS
Certified Renovator
Canadian Home Builders' Association

from **HOLLYWOOD**

アメリカ映画『Ike Boys』で、ビリー・ゼーン演じる道場主ニュートの妻レイコを演じた釈由美子。本作への出演は『ゴジラ×メカゴジラ』(2002年)を観た監督エリック・マクエヴァーからのラブコールだったという。ゼーンとの共演、母親業、美しさと若さの秘訣、そして意外なおたく趣味などを聞いた。

Q: ビリー・ゼーンとの共演はいかがでしたか?

YS: 『タイタニック』を観たことがあったので、初めてお会いした時は感動しました。「憧れのビリー・ゼーンだっ!」って思いました。オーラを感じましたよ。実物の彼はとても気さくで、フレンドリーでした。撮影現場では、いろんなプランを試されていたので、「これがハリウッド流かあ〜」と思って勉強になりました。

Q: 本作は自分探しの心の旅がテーマです。ご自身の経験はどうでしたか? 自分のアイデンティティーをどんな風に探求しましたか?

YS: みんな 10 代の頃に自分探しの旅をすると思います。自分はどこに行くべきなのか、自分は何者なのかを模索する……。そういう心の旅に出ると思うんですけど、私は 10 代の頃に自分のやりたいことが見つかりませんでした。自分は何になりたいのかも分からなくて、すごくさまよっていました。二十歳で芸能界に入って、女優業などを通していろんな作品に携わっていく中で、自分は演じることが好きで、もっともっと探求していきたいという欲求が湧いてきました。でも、一番忙しかった 20 代の頃は、「自分が手にした幸せはこれだ!」というのに気づけませんでした。ゴジラをはじめ、映画やドラマなど、いろいろやりましたが、それでも幸せという風には感じられなかった。でも、今ようやく「私が一番求めていたのはこれだった」というのに気づきました。それは、家族であり、自分の息子です。その中に自分の軸があるっていうのを凄く感じています。

(インタビューの続きは 8 ページへ)

インタビュー: Izumi Hasegawa (Hollywood News Wire Inc.)



©Yumiko Shaku

釈 由美子 しゃく・ゆみこ

1978 年 6 月 12 日、東京都清瀬市出身。1997 年デビュー。女優、タレント。映画『修羅雪姫』、『ゴジラ×メカゴジラ』、『KIRI 職業・殺し屋』、ドラマ『スカイハイ』、『7 人の女弁護士』などの作品で主演を務めるなど出演作品は累計 100 作を超える。舞台、イベント、ナレーション、広告出演等、多方面で幅広く活躍。美容関連書籍『釈ビューティー!』『釈ボディ』『釈美スタイル』出版。登山愛好家として親しまれ、山岳関連書籍『山の常識 釈問必答』を上梓。登山番組『実践! にっぽん百名山』では番組司会を務める。写真集出版多数。温泉ソムリエ、山ガール、古武道(十二騎神道流)二段。愛犬家、一児の母。映画『ロックダウンホテル/死霊感染』(カナダ)で海外デビュー。

**TRAVELLING
TO JAPAN?**

日本で使えるお得な SIM カード LTE

カナダ国内で送料無料
(郵便追跡は \$15 追加)

\$50
60 日間有効な
10GB

以下にお問い合わせください。
ANNIE GUO (英語のみ)
PH: 403-667-2612
E: LPTRAVELSIM@GMAIL.COM
WeChat ID: Scan QR code

QR Code

Little Panda

エービック
ABIC 移民 & ビザ事務所
カナダ政府公認 ICCRC #R421895

22 年以上の経験と高い成功率を誇る実績

- 就労ビザ、永住権申請 & ビザ却下のご相談
- PR カード更新 & カナダ市民権取得サポート
- 初回相談無料 - 移民 & ビザ取得の可能性審査
- カナダでの起業も完全サポート

ABIC 代表 テリー

Tel: 604-688-1956 Email: Japan@ABICCanada.com
日本語相談: Terry, Shimizu Web: www.ABICCanada.com
Suite 1617-409 Granville St., Vancouver, BC V6C 1T2

Christmas at Canada Place

Canadian Trail (west promenade) and North Point of Canada Place

12月2日～2023年1月2日 8am～11pm毎日

無料



Canada Placeの屋外にあるプロムナードが、クリスマスツリーとレトロなウッドワーズ・ウィンドゥに生まれかわる。かつての懐かしいデパートを模したウィンドゥの中には、クラシカルな飾りや不思議なキャラクターたちの世界が繰り広げられる。冬景色の中に佇む15フィートの大きなムースの姿も。今年は、12月2日と3日の6時から、クリスマスのストーリーをイメージで伝えてくれるドローンショーが行われる。

photo: Canada Place



www.facebook.com/mauvehair

Like us on Facebook

Richmond: Suite 120 - 8033 Saba Rd.

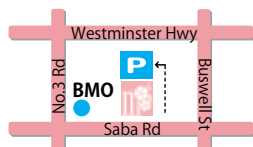
Richmond, BC Tel: 604-370-6519

Burnaby: 5305 lane St. Burnaby BC

Tel: 604-292-6598



スタイリスト募集中



PATTISON HIGH SCHOOL

We don't teach a class, we teach individual students in a class

981 Nelson Street, Vancouver, BC V6Z 3B6 CANADA

Tel: 604.608.8788 info@pattisonhighschool.ca

便利なダウンタウンで高校留学!

★年3回入学可能 (1・5・9月)

早期卒業も可能なファーストトラック制

★日本人スタッフがサポート

★各レベル英語サポートクラス充実

★多国籍、国際色豊かな私立学校環境

★1クラス15人までの少人数制、アットホームで留学生も質問しやすい環境

★カスタマイズされたコース計画、学習サポート、個別卒業計画

★ホームステイ手配

★奨学金

★卒業生進学先: UBC, SFU, McGill, UVIC, トロント大学、クイーンズ大学、ウェスタン大学、ウォータールー大学、アルバータ大学、オタワ大学、ヨーク大学、Dalhousie University、University of Western Ontario、Pratt Institute、Parson College of Design、University of Arts London、メルボルン大学、シドニー大学、中央大学



学生の Kanami K. さんの声

私はカナダにきて2年目で1年間公立高校ですごし、残りの1年は3学期制のPattison私立高校の存在を知り、この学校に転校してきました。何よりもクラスが少人数で先生たちも外国語を学ぶ留学生にとっても理解があり親身になってサポートしてくれます。いろいろな国の友達を作りたい、集中的に勉強して早く卒業したいという人にはPattison高校がとてもおすすめです。



HANAMO FLORIST

引っ越しました!

販売・配達常時行っておりますが、
ご用命の場合はお電話でどうぞ。

はなもフローリスト

Tel: 604.685.3649

日本他、海外にもお花を送れます。

www.hanamoflorist.ca info@hanamoflorist.ca

3150 Cambie St. Vancouver, BC V5Z 2W2 日・祝 定休



p.3



p.6



p.25



p.52



p.53

- 3 from Hollywood 訳 由美子 しゃく・ゆみこ
 4 Christmas at Canada Place
 5 目次
 6 My Favorite Things Vancouver Christmas Market
 7 New CD MUSIC FREAK
 8 続 from Hollywood 訳 由美子 しゃく・ゆみこ
 9 トピックス
 10 カナダの出来事「インフレ減速も上昇する食品価格 産業界がスーパーマーケット業界を調査へ」
 11 世界の出来事「停電が続くウクライナ 今後は厳しい寒さとの闘いも」
 12 Canada 政府からのお知らせ / BC 州政府からのお知らせ
 13 バンクーバー歴史散歩「バンクーバーの田園」 飛鳥井 堅二
 14 憎しみの連鎖を断って—日本とカナダの知られざる絆—
 16 オーマイガー・サイエンス 「死んだ臓器を生き返らせることに成功 / 希望の星、ヘンプ」
 17 日本の企業社会 中根 雅夫
 18 新連載「悠久を紡ぐ人々—カナダ先住民と半生を共にして」 鈴木教子
 19 日系人の《発想の仕方》「祖国」を幻視する人々 田中 裕介
 20 ニコニコ生活・小統計 阿部山 優子
 21 Healthy Life / 世直しボクサーから子どもたちへ Round 24
 22 BETTER HOUSE BETTER LIFE 「無駄について」
 23 不動産あれこれ
 24 Happy Parenting = 多文化社会の子育て 水田 愛 / 今日は何の日？
 25 自然と生きる「熊との付き合い」 高橋 清
 26 自分ちでほろ酔い気分 お勧めカクテル&モクテル
 27 イベント「Beyond King Tut: The Immersive Experience」
 28 特集： It's the Most Wonderful Time of the Year
 30 ふれいざーインタビュー カナダが誇る版画家・松原直子さん
 32 イベント：Christmas with Chor Leoni / Wonderheads' Christmas Carol
 33 窓を開ければ港も見える「無念、パイタ・ワーキング」 阿川 大樹
 34 めぐる夢 第二章『とまどいのあとさき』(6) 島本 妙
 36 ふれいざー名エッセイシリーズ「見まくほし」 新納基久
 37 神々の民 アイヌ文化伝承「アイヌ二等兵(5)」
 38 御伽草子「梵天国(48)」 広滝 道代
 39 「僕の Onsen Quest Story」(13) 佐々木 豪
 40 ワタシは日系日本人番外編「忘年会 / 大晦日」 ランメル・チャック / 娘と私のおにぎり日記
 41 Great Cinema Alley 映画会第 28 回のお知らせ
 42 わたしからあなたへ—投稿のページ
 43 本の虫 新刊案内
 44 隣組からのお知らせ
 45 スポンサー みちくさ伝言板
 46 コミュニティ掲示板
 48 クラシファイド
 49 トロント映画記「Jorge Lozano 思想の底へ」 Kaori Gavrilovic
 50 私の渾身の一枚
 52 トムリンのクイズ「2023 年のオスカーのに向けて / 今年の映画レビュー」 レイモンド・トムリン
 53 にゃいん・わんわん・かんぱにー「動物たちにも暖かいクリスマスを」



10/35/41/43 隙間川柳
 20 日本語チェック (答え P.54)
 41 sudoku break (答え P.49)
 43 熟語遊び (答え P.54)

48 はなしの箸やすめ
 49 詩
 54 主な執筆者
 54 編集後記



Bethelmed Clinic
Dr. Moa Sugimoto
 GP / Family Doctor



日本とBC州にて免許を持つ医師が、日本語にて診療いたします。ご自宅からお気軽にご利用ください。オンライン登録／予約受付中です。

MSPご加入の方は、自己負担なしで受診可能。
 電話もしくはビデオ電話での診療となります。
www.bethelmed.ca 毎週金曜が診療日です。
info@bethelmed.ca ☎ 778-807-3224



Yoshida Notary Public, Inc.
 serving the community with integrity and diligence

■遺言書 ■委任状 (Power of Attorney)
 ■不動産登記 (不動産売買時等)
 ■居住証明 ■サイン証明 など

* 日本の司法 / 行政書士業務とは異なる場合がありますのでご確認ください。



吉田 ノータリーパブリック
 (公証人、司法 / 行政書士)
 代表：吉田 治夫
 日本語でお気軽にご相談ください。
 Tel: 604-569-0512
 Email: curtis@notarydowntown.ca
 212-938 Howe St., Vancouver, BC.



刺身用のお魚刺し、お刺身盛り合わせ、お寿司、太巻、手巻きセット、いくら、ウニ、日本の食材!!

SASHIMIYA
 1348 Hornby Street, Vancouver
 (604) 689-0088

転載禁止 Reproduction in part or whole forbidden.

FRASER MONTHLY www.thefraser.com

Canada Post Publications Mail Product Sales Agreement #40027294

Issued on December 1st, 2022 Price \$4.00 (exclude in B.C.)

PUBLISHED BY: FRASER JOURNAL PUBLISHING

P.O.Box 64060, Clarke Road, Coquitlam, B.C. CANADA V3J 7V6

Tel: (604) 939-8707 E-mail: info@thefraser.com

Publisher: Rei Miyasaka Chief Editor: Mari Miyasaka

Frequency of publication: twice a month (Fraser Monthly & Fraser go Local)

My Favorite Things



『Vancouver Christmas Market』が今年も11月12日～12月24日まで Jack Poole Plaza で開催。ドイツ伝統のクリスマスマーケットさながらの園内には90店舗以上のヨーロッパフード＆ローカルショップが大集結！

クリスマスマーケット中央にある「Christmas Pyramid」の1階ではマグカップ付のグリュウワインやホットアップルサイダーを販売しており、2階のライブパフォーマンスを聴きながらホリデー気分を楽しめます。

光輝くフレームが印象的な WinterDeck、カップルに人気の Lovers' Lane、36,000 個のライトを飾り付けたクリスマスツリー等のフォトスポットで思い出に残る写真をたくさん撮りましょう。

フードベンダーは Schnitzel (カツレツ)、ドイツソーセージのホットドッグや Schweinshaxe (ロースト豚脚) などのドイツ料理だけでなく、国際色溢れる料理からスイーツやスナック系まで揃っていて、食べ比べしないと損ですよ。例えば Raclette (ラクレット)、モントリオールスモークミートサンド、ブレッドボウル入りのビーフシチュー、チョコファウンテン、チュロス、マカロンなど甘党も辛党も楽しめるメニューがラインナップ。マーケットの奥にあるイートインスペースで落ち着いて食べられます。

バリエーション豊富なオーナメント、キャンドル、セーターやインテリアのブースを回りながら、家族や友達へのギフトや自分へのご褒美も見つけられるはず。

Scavenger Hunt や QR コードからインスタグラムのフィルター加工とストーリーもゲットできる AR Experience は、子供達も楽しめるアクティビティ。

人気の Holiday Life Carousel は無料で乗れます。Interac® Debit で難病の子供達の夢を叶える Make-A-Wish® Canada への寄付も宜しくお願いします。

チケットはオンラインで購入すると \$17.99～。当日入園時に購入するより安く、6歳以下は無料。イベントスケジュールやベンダー情報は下記のHPでチェックしましょう。

Happy Holiday, everyone !

(H.J.)

Vancouver Christmas Market
Jack Poole Plaza, 1055 Canada Pl, Vancouver
www.vancouverchristmasmarket.com

Holiday Gift Ideas



MURATA
WA LIFESTYLE STORE

SHOP ONLINE AT MURATA.CA
 VISIT US AT 15 E. BROADWAY
 604-874-1777 | @MURATAWALIFE

Finn の サーモンコラーゲン基礎化粧品 乾いたお肌対策・潤い・美白に

Extract Lotion (化粧水) 60ml	\$49.80
Rejuvenating Gel (ジェル) 30ml	\$44.80
Rejuvenating Cream (クリーム) 30ml	\$44.80
Gentle Cleansing Foam 90ml	\$27.00
Toning Lotion 60ml	\$39.50 / 120ml \$65.00
Milk Lotion 60ml	\$41.80 / 120ml \$65.00

Salmonollagen Series
 Lotion 60ml \$89 Gel 50ml \$89 Cream 30ml \$89
 * Tax12%と送料が加算されます。

★ \$100 以上お買い上げの場合 送料無料 (カナダ国内)

Tel: 604-939-8707
 E-mail: shop@thefraser.com

★ “Midnights”

Taylor Swift



通算 10 作目となるオリジナル・アルバムについて、テイラーは「真夜中に書かれた曲を集めたもので、恐怖と甘い夢の中を行ったり来たりする旅のような作品になった」と語る。そんな「眠れぬ夜の 13 の物語」は、ムーンライト・ブルー、ジェイド・グリーン、ブラッド・ムーン、マホガニーという 4 つの異なるアート・ワークを用意、

ファンならば全て揃えたいと思わずにはいられない仕様だ。もちろん収録内容は同じなのだけだ。

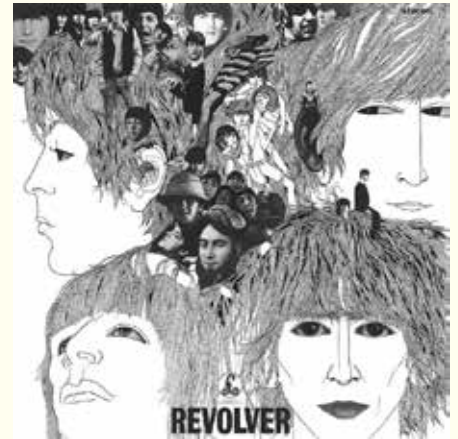
驚いたのは、本作のリリースから数時間後、アルバムの別バージョン『3am Edition』までリリースされたこと。「魔法の 13 曲を探す旅の道中で書いた他の曲を 3 am トラックと呼んでいるの」とのテイラー。『Midnights』に収録されなかった 7 曲が別トラックに追加収録された形だ。

さて、本作は米、英、豪、加など 14 カ国で初登場 1 位を獲得するなど大ヒットを記録しており、これによってテイラーは全キャリアを通じて 10 枚以上の 1 位を獲得した史上 6 人（組）目のアーティストとなった。さらに、収録曲が全米シングルチャート「ビルボード・ホット 100」の上位 10 曲を独占するという史上初の圧倒的な快挙も成し遂げた。本作はこのほかさまざまな新記録を樹立しているが、来年にはツアーを行うことを発表しており、こちらも大注目だ。

★ “Revolver”

The Beatles

1966 年 8 月 5 日に発売され、英アルバムチャートで 7 週間 1 位に君臨し、米ビルボードでは 6 週間 1 位を獲得したビートルズ通算 7 枚目のアルバムが、スペシャルエディションで再登場した。バンド中期の実験的な名盤として今尚「新しい」本作は、今回、ピーター・ジャクソン監督の制作会社に所属し、数々の



受賞歴を誇る音響チームが開発した最新技術を使用、ボーカルやコーラス、全ての楽器を個別に取り出し、新たに重ね合わせるという手法で生まれ変わった。クリアさで冴え渡るサウンドで、スタジオでのライブ感が存分に味わえる仕上がり。未発表のセッション・レコーディングやデモ音源なども収録されている。プロデューサーはジャイルズ・マーティンとエンジニアのサム・オケル。

CD は、5 枚組のスーパーデラックス、2 枚組のデラックス、1 枚のスタンダード盤の 3 種類、アナログレコードも 2 種類リリースされる。

さらに嬉しいのは、スーパーデラックスに付属された豪華ブックレットの存在で、ポール・マッカートニーの序文に始まり、マーティンのイントロダクション、クエストラブのエッセイ、ビートルズ研究家ケヴィン・ハウレットによる曲目解説など、丁寧に作り込まれている。

さて、どんな新しい音が耳に飛び込んでくるのか、是非お楽しみあれ。

日頃のご愛顧に感謝いたします。弊社は、安心してご利用いただける様日々衛生面でも最新の注意をはらっております。また、長期保存が可能な、缶詰類、レトルト商品他、数多くの品を取り扱っています。ぜひご利用下さい。

日本向け
宅配

スモークサーモン
キング・紅 150g x 各 1 枚



アイスワイン
白・赤共 375ml



カナディアンメープルセット



メープルシュガー
バームクーヘン 250g

メープルシロップ
オーガニック 250ml

チーナ
44年の実績!!

お届け日
指定できます
ぜひご利用ください

お届け先 1 件につき
お買い上げ商品
金額 \$150.00 以上で
送料無料!



1978 年創業、安心・安全のバイオニア。
www.cheenashop.com

ご注文はオンライン、郵送、お電話で。

Cheena Email: mail@cheena.com
9291 Shaughnessy St. Vancouver, BC V6P 6P4
Tel: (604)648-0008 Toll Free: 1-800-663-1110
営業時間 月～金 9:30～17:00 (8C時間) 土日&祝日 休

Q:女優、妻、母親、サロンの共同経営者で忙しい毎日はどうやってこなしていますか？

YS:全然、こなしてないです(笑)。パーフェクトではないので、全部中途半端なんです……。でも、いつもハッピーでいるというか、明るいお母さんでいることが大事な〜って思っています。ちょうど今、舞台の最中なんですけど、ステージに立って演じるという女優の私と、帰宅するとご飯を作り、子どもの勉強を見る……というお母さんの私は、全く違う顔なので、その分、スイッチが入れやすく、楽しんでいます。

Q:いつまでも若くて美しいですが、その秘訣は何でしょうか？

YS:山の空気とエナジーかも(笑)。山登りが趣味で、時間ができると山に登っています。日本には美しい山が沢山あります。この夏は息子と一緒に富士山に登りましたよ！私は5回目だったんですが、息子は初めて。6歳の子どもと日本一高い山に登るのが夢だったので、家族3人で登りました。

Q:山登りにハマった経緯を教えてください。

YS:子供の頃、父が毎年、夏は山、冬はスキーに連れて行ってくれました。子供の頃は、山登りは辛くて苦

しくて、遊園地の方がいいのになって思っていました。大人になって、山登りの番組の司会をすることになって、日本には百名山に代表されるように素晴らしい山が沢山あるのに、そして、こんなに山に囲まれているのに、自分はまだ全然登っていないって思って、30代の前半くらいから登山を始めました。山に登ると、ホントに元気をもらえるんです。高山でしか見られない花もたくさんありますし、絶滅危惧種と言われている雷鳥に出会えたり、御来光を見て感動して涙がワーッと溢れ出たりとか……。日常生活では体験できないことを山は沢山教えてくれるので、山に行くと、「More energy」って言っています(笑)。山からエネルギーを沢山もらって、「次の仕事頑張ろう」とか、「お母さん業がんばろう」って気持ちが湧いてきます。山からパワーをいただけるんです。

Q:一人で登山されるんですか？

YS:一人で行ったり、家族と一緒にしたり、番組で行ったりと様々です。日本にはスィスイミみたいな山脈の北アルプスがあったり、すごく険しい、岩の山があったりして、本当に奥が深いです。雪山もヘルメットをかぶって、アイゼンを付けて、ピッケル持って登り

ます。先日新潟の山に登ってきました。

Q:カナダの映画『ロックダウン・ホテル/死・霊・感・染』、そして、本作と海外の作品への出演が続いているようですが、今後もさらに世界進出を考えていますか？ また、共演してみたい海外の俳優や女優はいますか？

YS:私は英語があまり得意ではないので、海外の作品への出演を積極的に考えていなかったんですが、『ゴジラ×メカゴジラ』など、自分がこれまで出た作品を観て、こう



監督のエリック・マクエヴァー(日本語ペラペラ!)、共演のビリー・ゼンと撮影現場の道場で ©Yumiko Shaku

してオファーをいただくのはとても光栄なことなので、日本とか海外とか分けるのではなく、ワールドワイドに作品に携わって行けたらいいなと貪欲に思っています。

私は以前、NHKの英語の番組『英語でしゃべらナイト』で、司会とインタビューをしていて、その頃は英語をがんばって練習していたんですけど……。その時にハリウッドで活躍する方々に大勢インタビューしました。キャメロン・ディアスやドリュー・バリモア、ヒュー・ジャックマンなど……。今度は女優として「お久しぶり〜」と言って、お仕事一緒にできたらいいなと思っています。

釈が山オタクだというのは意外な驚きだった。

「英語が不得意」と言いつつも、時折、英語を交えて答えてインタビューを進めていた彼女は、日本のタレントにありがちなよそよそしい感じとは対照的に、気さくで明るく、フレンドリー。そんな釈の今後の海外での活躍が楽しみだ。



『Iké Boys』 ショーンとヴィック、日本人留学生ミキは、あるビデオと一緒に観たことで不思議な力を手に入れる。 ©Shout! Studios



美しさ若さの秘訣は登山?! 雪山も登る!! (©Yumiko Shaku)

国際紛争

英文契約書

遺産分割

- ・日米間の紛争解決
- ・訴訟手続サポート
- ・英文契約書の作成
- ・カナダの財産の相続手続
- ・プロベイトの申立て支援



代表弁護士栗林 勉

日本とニューヨーク州の資格を有する弁護士です。

日本の事務所からカナダ在住の皆様の仕事上の問題解決やプロベイト手続を始めたとする遺産相続手続をサポートします。

栗林総合法律事務所

TEL : 081-3-5357-1750 Email : info@kslaw.jp
〒102-0083 東京都千代田区麹町3丁目5-2 BUREX 麹町501号

賃貸料が全国平均で約 12% 上昇

全国賃貸料報告書とトロントの不動産調査会社によると、カナダの住宅賃貸料金は昨年の同時期と比べ平均で 11.8%(\$209) 上昇し、ひと月 \$1,976 となっていることが分かった。調査対象には、空き家の一軒家、デュープレックスハウス、タウンハウス、コンドミニアムやベースメントも含まれる。今年 10 月の平均賃貸料は、9 月から 2.2% 上昇、2019 年 10 月のパンデミック以前の最高値 \$1,845 と比べると 7%(\$130) の上昇となった。専門家は、賃貸物件不足や金利の上昇が続く中、前例のない賃料値上がりは現在も進行中だという。

今回全国 35 の都市を対象に実施された調査で賃貸料金が一番高かったのはバンクーバー市で、1 ベッドルームの平均は \$2,576、2 ベッドルームで \$3,521 となり、それぞれ前年比で 17.2%、16.1% の上昇率となった。続いてバーナビー市 (BC)、エトビコ (ON)、バーリントン (ON)、ビクトリア (BC)、オークビル (ON) の順。

また、一番上昇率が低かったのはグランドブレイリー (AB) で、1 ベッドルームで \$968、2 ベッドルームで \$1,173 という結果になっている。報告書によると、賃貸料は 2021 年の春から上昇し続けているということだ。

国際的な脅威に対応：国防大臣

ハリファックスで行われた民主国家の国防大臣が集まる安全保障関連会議において、カナダのアニータ・アナンド国防大臣は、長引くロシアのウクライナ侵攻や北朝鮮による度重なる弾道ミサイルの発射を受け、「カナダは、国際的な脅威に立ち向かう準備ができています」と発言した。同大臣は、「引き続き同盟国として NATO への支援、ウクライナ支援を続けると同時に、インド太平洋地域における平和と安全を推進するべく主導的立場を担っていく」と語った。また、「短期的・長期的にウクライナの人々に寄り添うためにも、ポーランドにミサイルが着弾し二人が亡くなった事故の調査支援を行っていく」と述べた。

一方、バリ島で開催された G20 サミットにおいて、中国の習国家主席がトルドー首相に対し、「非公開の会談内容が漏れている」などと発言し、ぎくしゃくとした会話が続き動画が拡散され、カナダと中国の関係が冷え込んでいる現状があらわになった。野党は「トルドー首相は対応を誤った」と批判したが、同会議でアナンド国防大臣は、「必要な時に中国に立ち向かい、必要な時に協力する」と述べた。

看護師不足の解消方法に疑問

カナダやアメリカ、オーストラリア、ヨーロッパなどの先進国では自

国の看護師不足を解消する方法として途上国から看護師をリクルートするケースが増えているが、それにより途上国の医療従事者がいなくなり医療システムが危機的状況に陥る可能性があるとして、国際看護師協議会 (ICN) の関係者が警鐘を鳴らしている。パンデミックが宣言された当初、ICN と WHO が実施した共同調査では、「先進国は、看護師不足を手っ取り早く外国から看護師をリクルートすることで解消しようとし、自国の看護師育成を怠っている」と報告していたが、2 年半経った現在、事態は悪化するばかりで、途上国では ICU 勤務や特殊技能をもつベテラン看護師が自国を離れ、給料の高い先進国に移住してしまい医療システムが崩壊寸前という国もある。

カナダでは、外国で教育を受けた看護師の割合は 9%、医師の割合が 26% だが、最近ではその割合を更に増やそうとしている。サスカチュワン州では 12 月にフィリピンで医療従事者のジョブフェアを開催予定、ニューファウンドランド・ラブラドル州ではインドにリクルートデスクを設置、BC 州やケベック州、マニトバ州、ニューブランズウィック州では、外国で看護師の資格を取った人がカナダでライセンスを取得するために、多額の補助金を出している。しかし一方では、カナダに移住した元医療従事者のうち、技術力や言語能力が足りなかったり、ライセンスを取るのに時間も費用もかかることが原因となり、実際に医療関係の仕事に就けていない人の割合が約 5 割に上っているという報告も上がっている。

新型コロナウイルス感染症の後遺症が多発

カナダ統計局の発表によると、新型コロナウイルス感染症に罹患した人の約 14.8% が、罹患後 3 ヶ月経っても後遺症に苦しんでいることが分かった。後遺症は、1 ヶ月以内になくなるケース、何年も続くケース、症状が出たり消えたりするケースなど様々で、ワクチン接種を受けた人にも受けなかった人にも見られる。

ヘルスカナダでは、後遺症の症状として 100 以上もの症例を挙げている。主なものは、倦怠感、記憶障がい、不眠症、息切れ、不安症や鬱症状、痛み、思考障がい、集中力の低下、PTSD などで、仕事に戻れなくなったり、普通の日常生活が送れなくなった人も少なくない。また、罹患前から鬱症状や不安症があった人は、罹患後、症状がひどくなったケースもある。

現在国内で新型コロナウイルス感染症の後遺症に苦しんでいる人の数は 140 万人と報告されている。しかし、リハビリの専門家やフィジオセラピスト、看護師やソーシャルワーカーなどチームで治療に当たることで、時間の経過と共に後遺症は軽減していくと専門家は話している。まずは医療機関を受診することが大切だ。

ご旅行に関するお問合せは
スカイランドトラベルにどうぞ。

現在の渡航情報についてもお尋ねください。

BC Reg. 2143 TICO Reg. #50022202

skyland.ca
Your Travel Specialists

100-445 W. 6 Ave. Van., BC V5Y 1L3

スカイランド・トラベル

604-685-6868 / 1-866-685-6868

E-mail: info@skyland.ca

**arcadia
Homes**

アルカディアホームズ

一般住宅、コンドミニアム及び店舗等の増改築
<http://arcadiahomes.ninja-web.net>

- ・フレーミング・ドライウォール・ペイント
- ・建具のインストール・床材、タイル
- ・モールドディング・フェンス・デッキ
- ・作りつけ棚 その他、一般大工仕事

ご予算、ご希望に応じて工事、アドバイスいたします。
無料でお見積りを致します。下記までご連絡ください。

電話：604-996-1270 (後藤)
arcadialog@gmail.com

増加するインフルエンザ、新型コロナ、RS ウイルス感染症 不足の小児用解熱剤を大量に輸入

カナダ公衆衛生局長テレサ・タム博士は 11 月 10 日、ここ数週間で新型コロナの変異種やインフルエンザ、RS ウイルス感染症（呼吸器の感染症）が急増していることを踏まえ、今後、一部の地域で医療システムが圧迫される可能性を警告し、予防を徹底するよう呼びかけた。

タム氏は、この 2 年半以上の間、個人レベルの取り組みを含めた感染予防対策が新型コロナやインフルエンザを抑え込んできたことを改めて強調し、新型コロナと共存する 3 度目の冬も予防策を怠るべきではないとの考えを示した。その上で、屋内では義務化ではないものの、マスクの着用を推奨し、「誰もがうんざりしていることや、感染予防策については嫌という程心得ていることはわかっているが、気を緩めることがないように」と警告した。

タム氏は、最近のコロナ感染者数は「停滞期」の様相を帯びているものの、オミクロン変異種 BQ.1.1 と BF.7 が拡大していることに触れ、急増するインフルエンザの発症件数の半数以上が 10 代およびそれ以下の子供であると指摘した。

また、RS ウイルス感染症は例年を上回る勢いで増加しており、子どもの風邪と合わせて若い患者が病院に殺到していると述べた。数週間前から顕著になり始めた RS ウイルスの増加は、過去 2 年の冬とはかなり異なることに加えて、10 月半ばのインフルエンザ陽性率は 5 % で、流行の閾値に近づきつつあるとした。

また、タム氏は、学校や仕事、屋内での集まりの再開がウイルスの拡散を促しているとし、新型コロナとインフルエンザの予防接種の重要性を強調した。前回の接種から 6 カ月経っている場合はオミクロンのブースター接種を受け、屋内では良質なマスクを着用するなど、各人が予防対策を行うよう呼びかけた。

一方、屋内でのマスク着用の義務化やその他の規制に対しては否定的であったが、その決定は各州当局に委ねるとした。

子ども用解熱剤の不足問題

こうした中、一部の州で子ども用の解熱鎮痛剤が品切れ状態であることが問題になっていたが、カナダ保健局は 11 月 14 日、100 万個以上の解熱鎮痛剤が輸入されることが決定しており、21 日以降に病院や薬局、スーパーなどに並ぶと発表した。

小児用の液状アセトアミノフェンとイブプロフェンが入手できず困惑していた家庭はひとまず安心することになるが、当局は「すべての家庭に行きわたるよう購入は必要な分だけにしてほしい」と理解を求めている。

保健局は、輸入製品の安全性と効果は慎重に検討されたとし、処方や成分、注意書きなどに関するあらゆる情報は、英語とフランス語の両方で記載されると述べた。

カナダ保健局は 9 月、子ども用解熱剤が不足していることを認め、製薬会社への働きかけや輸入など、あらゆる手を尽くして薬剤の確保に尽力していると述べていた。理由は需要の急激な高まりとされるが、ここ数週間の RS ウイルス感染症やインフルエンザの急増により、薬剤の不足問題が深刻化。どこかの薬局でも鎮痛剤が手に入らず、それも相まって、BC 州のチルドレンズホスピタルの救急は、昨年の同時期と比べて 20% 増の利用率を記録した。今後も RS ウイルス感染やインフルエンザの流行により、さらなる混雑が予想されているというが、救急に訪れる患者の半数は、救急措置の必要がないことも指摘されている。

尚、救急科には患者が自宅に持ち帰ることの

できるタイラノールやアドビルのサンプル品は置いていないとしている。

体調不良なら自宅待機を

新型コロナ拡大を防ぐための最初のメッセージは「体調不良なら自宅待機を」であったが、インフルエンザや RS ウイルス感染症をはじめ、あらゆるウイルスが猛威を振るう今、再びこのメッセージが医療関係者から強く叫ばれている。

バンクーバーの感染症専門の小児科医ローラ・ソーヴ医師は、現在様々なウイルスの拡大で症状も重なり合っていると指摘する。一般に、鼻水、咳が出ている場合、特に発熱や倦怠感を伴えば、自宅療養をすべきだと訴える。その期間は、オミクロンなら 7 日間、デルタなら 9 日間と言われている。

カナダ小児科学会の感染症と予防接種会の会長でもあるソーヴ氏は、チャイルドケアの選択がなく、共働きをしなければならない家庭が、風邪の症状があっても子どもを学校に連れて来てしまう事態を危惧する。子どもが学校に戻っても良い目安としては、熱が下がり、通常の活力を取り戻し、鼻水が無くなった時で、しょっちゅう鼻をかむ状態であれば、ウイルスを撒き散らしていることになるという。ただし、何に感染しているかによって、人に移す期間は異なる。インフルエンザなら平均 5 日間だが、人によっては 9 日間の場合もあるとした。

一方、11 月初め、オレガン労働相は政府機関のプライベートセクター従業員に 10 日間の有給病気休暇を与えることを発表した。こうした恩恵を享受できるのは限られた人のみだとして、批判を浴びている。

募集

- * 製造スタッフ
- * 未経験可
- * 年収 40K- フルタイム
- * Aldergrove Vancouver zoo 近郊
- * 通勤車必須。

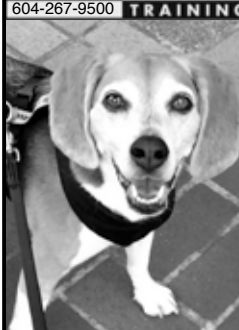
履歴書をお送りください。
宛先: kato@panefri.com

Panefri North America

あなたの心の隙間に
隙間川柳の会
若者の日本語
メツチャむずかしい
— 北花子

あなたの心の隙間に
隙間川柳の会
大家族五代続いて権が島
— ホワイト一女性

DOG Smart
604-267-9500 TRAINING



#100-8206 Ontario St,
Vancouver, BC
www.dogsmart.ca

愛犬と楽しく トレーニング!

あなたの犬は実は
混乱している!?
クリッカーを使って、
犬とのより明確な
コミュニケーションを
可能にしよう!
(Verbal Markerも可)
日本語による、
個人授業及びサポート。
お問い合わせ
masumi@dogsmart.ca

停電が続くウクライナ 今後は厳しい寒さとの闘いも

ウクライナの首都キーウで17日、初雪が確認された。しかし、この2日前にはロシア軍によるインフラ施設を標的とした大規模な攻撃が勃発。本格的な冬場を前にキーウをはじめ多くの州が停電による暖房の供給不足という深刻な事態に陥っている。

ウクライナ政府は18日、国内のエネルギー供給網の半分が機能不全になったと発表。当局は全国の電力復旧を急いでいるとするが、すでに訪れている厳しい寒さを国民がどう耐え忍ぶのかが懸念されている。

ウクライナの冬は長く、凍てつく寒さで、雪も多く、曇りの日が続き、気温は氷点下15度になることもある。キーウの緯度は50度だが、これは北海道の北、サハリン北部に当たる。12月には昼間でも0度くらいになるという。

一方、こうした気象条件により、両軍の戦闘ペースは落ちる可能性が高いとも報じられている。

700万世帯が停電

ウクライナ各地の都市は15日、ロシア軍によるミサイル攻撃を受けたことにより、700万世帯が停電した。ロシア軍はこれに先立ち、ウクライナ南西部ヘルソン州の州都から撤退を強いられていたが、ミサイル攻撃の手は緩めず、15日にはこれまでで最大規模の集中攻撃に打って出た。

ゼレンスキー大統領は国民に向けたビデオ演説で、ロシア軍が各地のエネルギー施設を標的に85発のミサイルを発射したと怒りをあらわにした。「電力供給がストップしている地域はキーウほか17州に及ぶ」と述べ、シュミハリ首相はエネルギーシステムの半分近くが使用できなくなったことを明かすとともに「残念ながらロシアによるミサイル攻撃は依然、続いている。全面停電になる可能性もある」とロシアを非難し

た。これに対しロシア側は「ウクライナが和平交渉に応じない結果だ」と反論した。

キーウのクリチコ市長も、同市では半数の世帯が停電していることを明らかにし、西部リビウの市長は市内80%の地域が電力不足に陥っているとした。

今回の攻撃は、インドネシア・バリ島での主要20カ国・地域首脳会議（G20サミット）の開催中に行われた。

ゼレンスキー氏はG20サミットに向けたビデオ演説で、冬が近づく中、ロシアがウクライナの重要なエネルギーインフラを爆撃し、「寒さを何百万人もの市民を攻撃する武器に変えようとしている」と非難した。また、参加国のことを意図的にロシアを除いた「親愛なるG19」と呼び、ロシアの侵攻を終わらせるよう呼び掛けた。ロシアからはプーチン大統領ではなく、ラヴロフ外相が出席していた。

世界各国から支援続々

日本政府は22日、ウクライナへの越冬支援として、約257万ドル、日本円で3億6000万円の緊急支援を実施することを決定した。林外相は記者会見で「冬の寒さが厳しくなり、日が短くなる中、停電によって暖房設備や照明器具を使用できない人々に対する越冬支援だ」と述べた。UNHCR（国連難民高等弁務官事務所）を通じて、発電機や太陽光で充電できる「ソーラーランタン」を無償で提供する。

一方、世界銀行も22日、ウクライナが国や地域レベルで必要なサービスとそれを支える政府機能が維持できるよう、45億ドル（約6400億円）を支援すると発表した。この資金は米国が提供し、病院、政府、学校などの職員の賃金、高齢者の年金、福祉プログラムの支援に充てられる。世界銀行のマルパス総裁は「インフラ破壊が深

刻化する中、エネルギー供給の混乱と寒さを迎える重要な時期に、米国が追加資金提供を行なった。世銀は今後もあらゆるリソースを活用し、ウクライナを支援する」と語った。

また、スナク英首相は19日、キーウを予告なしに初訪問し、ゼレンスキー大統領と会談。スナク氏は、国家のインフラ防衛などの軍事支援に5000万ポンド（約83億円）を提供すると発表した。また、国連世界食糧計画（WFP）を通して1200ポンド、国際移住機関（IOM）を通して400万ポンドの支援を行うことも表明した。

冬の到来に WHO も懸念

世界保健機関（WHO）は21日、ウクライナの一部地域ではこの冬の気温が氷点下20度まで落ち込むことが予想されているとし、数百万人の命が脅かされる可能性があると警告した。

WHOの欧州地域事務局のクルーゲ局長は、ロシアのインフラ攻撃により、現在100万人以上が電力のない状態で生活していると指摘し、最大で300万人が暖かく安全な場所に避難することになると述べている。

WHOによると、ロシアは侵攻以来、医療インフラへの攻撃を703件行ったとし、何百もの病院や医療施設で最低限必要な燃料や水、電気が不足しているため、多くの患者が生命維持の危機に晒されていると説明した。

尚、欧州最大の原子力発電所で、ウクライナの電力の25%以上を賄っていたサポリージャ原発は発電できなくなっているが、ロシアは19日夜から20日にかけて、新たな攻撃を仕掛けたとされる。国際原子力機関（IAEA）のグロジ事務局長は、同原発がまたもや危機に晒されたことと攻撃を非難した。



気持ちよく、きれいに洗える
爽快シャワー
MADE IN JAPAN
バンクーバーで最も安い価格
www.showertoilet.ca

TOTO. INAX. HOMETECH. IZEN. NOVITA 12機種

CBS INC. Tel: 604-899-8001
#1623-4500 Kingsway (@Willingdon) Burnaby, B.C.
Open Mon-Sat, 11am - 6pm



かわ工務店 **Kawa Renovations**

604-649-1791 kawarenovations@gmail.com
見積りは無料です。お気軽にご相談下さい
-----小さな仕事から改装まで-----

電気工事、バスルーム、キッチン改装、ラミネート、タイル、ハードウッドフロア、内外装ペイント、デッキ防水加工、フェンス、ドア、コンクリート補修、水道、カベ補修、棚、キャビネット、畳小上がり

www.kawakoumuten.com

カナダ政府からのお知らせ

2022 年 11 月 16 日

医療、建設、運輸などの主要部門の労働力不足を解消するため新たに16の職種の労働者が永住権を取得できるようになりました。

移民は、カナダのコミュニティと経済にとって、必要不可欠です。そのためカナダ政府は、国内の深刻な労働力不足に対処するため、カナダが必要とするスキルをもった新しい移民を歓迎するための取り組みを行っています。

ジョン・フレイザー移民・難民・市民権大臣は本日、エクスプレス・エントリー制度のもとに管理されている移民プログラムの中に、国家職業分類(NOC) 2021を導入することを発表しました。この新しいNOCカテゴリーを使用することで、カナダは医療、建設、輸送など、需要の高い分野においてグローバルな人材を迎え入れることができるようになります。

このエクスプレス・エントリーには、看護助手、介護助手、病院への付き添い者、小・中学校の教師アシスタント、輸送トラック運転手などを含む16職種が含まれます。

NOCシステムは、カナダの労働市場における全ての職業を追跡し、分類し、経済や仕事の性質などの変化に対応してアップデートされます。

今回のNOCシステムの変更は、これまでよりも多い職種がエクスプレス・エントリーのもとに管理されるプログラムの対象になるため、テンポラリーな労働者や留学生の永住権取得の道を拡大するという大臣の公約が実現されることになります。これによって以前は対象外であった16に及ぶ職種が、永住権を獲得しやすくなります。

fact:

■ NOC(全国職業分類)は、カナダにおける職業の基準です。労働市場情報、及び雇用関連プログラム管理のためのデータ収集や分析、そして普及

のため、カナダにおける職業活動の全範囲を体系的な分類で提供しています。これらの商業情報は、労働市場やキャリアに関する情報、技能開発、職業予測、労働需給分析、雇用の公平性等、多くのプログラムやサービスをサポートしています。

■ カナダ移民・難民・市民権省は、短期的及び永住権プログラムにおける職業上の資格基準を決定し評価するためにNOCを使用しています。

■ カナダ雇用社会開発省及びカナダ統計局は、労働市場の変化を反映させるため、10年ごとに見直しをして継続的なNOCの更新を行っています。その際には、協議や職業調査を通じて寄せられた意見を綿密に調査分析し、評価します。一般市民や利害関係者からの意見は、この見直しのプロセスにおいて不可欠な要素です。

■ 外国人の職務経験者でエクスプレス・エントリーによる申請が可能になった16種は以下の通り。

- o 歯科助手および歯科技工士
- o 看護補助者、看護婦、患者サービス担当者
- o 薬学技術アシスタントおよび薬学アシスタント
- o 小学校および中学校の教師アシスタント
- o 保安官および廷吏
- o 矯正サービス担当者
- o 法律執行およびその他の規制当局者
- o エステティシャン、電気技師、および関連する職業
- o 住宅および商業用設備業者とサービス業者
- o 害虫駆除業者および燻蒸業者
- o その他の修理業者およびサービス業者
- o 輸送トラック運転手
- o バス運転手、地下鉄運転手、その他輸送機関運転手
- o 重機オペレーター
- o 航空機組立工、航空機組立検査官

BC 州政府からのお知らせ

2022 年 11 月 3 日

長期ケアホームの入所者と家族の発言力を拡大

[ビクトリア市]— 長期ケア(LTC)ホームに入所の方々は、入所者・家族審議会に対する改革により、日常生活に影響のある問題点について発言する機会が増大します。

「長期ケア住宅は入所者にとっては自宅そのものなので、ホームの運営方法について何かを決めるとき、入所者や家族の方々が懸念事項やアイデアを共有できる場を設けるのは重要なことです」と述べるエイドリアン・ディックス保健相は、また「州政府は今後入所者・家族審議会の支援と監督を強化していく方針で、また現在審議会が設置されていないLTCホームに対しては入所者や近親者に直接影響の出る事柄の決定に、入所者やご家族の声が確実に反映されるように設立を奨励しています」と語っています。

入所者・家族審議会は定期的に寄り集まって入所者の集団的利益を促進し、懸念事項の話し合いを行う人々のグループで、入所者を始め家族や入所者に代わって行動する代理人で構成されます。

審議会を拡充させる目的は入所者や家族の発言力を強化するためだけでなく、審議会、保健省、保健管理局、そして運営者との間の連携強化を図ることで、すべての長期ケア施設におけるコミュニケーションの活性化と協力体制の拡充の機会を確保することによってそれを目指します。

規則の改訂により、メンバーは情報にアクセスしやすくなることが保証され、各自が身をもって体験した事柄をよりざっくばらんに話し合うことが可

能になります。

「パンデミックはLTCホームの入所者とご家族に計り知れない影響を与えました。政府としても多くを学びましたし、その結果LTCホームの入所者の生活が望みうる最高の質となり、さらに安全に暮らせるように重要な対策も講じています」とシニアサービス・長期ケア担当のメイブル・エルモア政務官は述べ、また「我が州において各長期ケアホームに効率的なファミリー審議会の設立・維持を支援するために熱心に心血を注ぎ保健省と協力してこられたBC独立系長期ケア審議会連合(旧称、BCファミリー審議会)を始め、現存の地域ファミリー審議会など多くのコミュニティグループに私個人としても感謝の意を表します。州が提案している改革はまさにそれと同じことを達成します。審議会は経営側から管理上の支援をより多く受けられると一層活発に活動できるだけでなく、自治体、地域、州の各レベルにより多くの代表を送ることもでき、変革の引き金となります。これは当事者全員にとってより良い成果につながります」と語っています。

今後、保健管理局の監督のもと、個々の審議会の代表者が地域ごとに集まる新たな入所者・家族地域審議会が設立され、体制的な問題の話し合いや情報の共有を行います。さらに、保健省は主として州レベルの問題に対処するために地域ネットワークの代表者と共に全州的な委員会を主導します。地域審議会と州委員会は2023年春から会合を開きます。

バンクーバー歴史散歩

バンクーバーの田園

マックリーリ兄弟を先駆者として開拓されたバンクーバーの南部、サウスランドと呼ばれる地域の中で、今もなお田園の面影を深く留めているのが、マックリーリの隣に開かれたヒュー・マギーの農場跡である。

ヒュー・マギーはマックリーリが入植してから5年経った1867年(この年、ガシー・ジャックがガスタウンに来ている)の4月に191エーカーの土地を買った。価格は1エーカー1ドルの割合で、都合191ドルである。地番194と付けられたこの土地は、カナバン・ストリート(マックリーリ・ゴルフ・コースの西側)とカーリントン・ストリート(ポイント・グレイ・ゴルフ・コースの東側)の間で、ウエスト49thアベニュー以南にあたる。

マギーは土地を買うと同時にニュー・ウエストミンスターで家を買ひ、はしけに載せてフレイザー河を下った。自分の土地のところまで来ると、家を下ろし、そのまま河畔のスプリースの森の中に住んだ。彼はその家をスプリース・グローブと名づけた。10年後、フレイザー河の洪水で、その家は小高い丘の方へと流されたので、そのままそこに定着した。現在のウエスト48thアベニューの3250番地である。丘に移っても彼はまだ家をスプリース・グローブと呼んでいた。

スプリース・グローブで1871年に生まれたチャールズは、バンクーバー南西部、ケリスデル地区で誕生した最初の子供だった。それより先、ヒューが越してきた翌年の1868年に女の子が生まれているが、その子はニュー・ウエス

トミンスターでお産をする予定であった。インディアンからカヌーを借りてマットレスを敷いてその上に妊婦を乗せ、上の男の子二人に漕がせて河を遡った。しかし、下げ潮で船が進まず、もたもたしているうちに産気づいて赤ん坊が生まれてしまった。その場所は現在のオーク・ブリッジあたりだったらしい。マギー夫妻は子でくさんで、13人の子供(男7人、女6人)がいた。

老年になってヒュー・マギーは頑固で偏屈になっていった。農園の中にある道を他人が勝手に通り抜けるといつも文句を言っていたが、ついに牛乳運搬の馬車を引いている馬を棒で撲りつけ、大事になった。彼は裁判で10ドルの罰金を科せられた。彼が死ぬ2年前のことだった。その翌年にはヒューは全く農場の経営に携わることができなくなり、家族は裁判所に管財人の選定を依頼した。

1909年にヒュー・マギーは死んだ。農場の収入の半分は妻に、残りは存命している11人の子供で分けるようにとの遺言状があった。しかし、子供の配分方法が複雑だったので、子供たちの間に不満が残った。

1927年、マギー夫人が死ぬと、遺産をめぐる醜い争奪戦が起こり、收拾がつかなくなった。民事裁判は州裁判所、カナダ連邦裁判所と上告に上告を重ね、ついに1936年には英国の上級裁判所にまで上告された。当時はまだカナダに英国の主権が残っていたからである。そのときに、資産額は14万2千ドルになっていた。

決着をみたのは1962年だったが、そのときには当事者の子供たちは誰も生きているものは

いなかった。

今、49thアベニューとウエスト・ブルバードの西北の角に、マギー・ファーマシーという薬局がある。これはヒューの曾孫が経営している店だという。

遺産をめぐる争いで、マギー農場は早くから分割されてしまった。そのためかえって、現在ではそのあたりにバンクーバー市内では唯一のナーサリー(育苗園)やグリーン・ハウス、厩舎、乗馬クラブなどが、天をつくポプラの大木の並木と共に残される結果となったのではないだろうか。

(文・絵: 飛鳥井 堅二)



バーナビー日本語学校

Burnaby Japanese Language School

より長く日本語を学び続けて欲しい

カナダで育つ子供達が理解しやすい内容と、
日本や日本語に興味や関心を持ち続けることができるような、
独自のカリキュラムで授業を行っています。

●普通科 毎週水曜日 4:00pm~6:00pm
幼稚園、小学科、中・高等科

●基礎科(英語での授業)
毎週水曜日 6:15pm~7:45pm
Grade K~12

体験入学、中途入学随時受付中!

お問い合わせ info@bjls.ca WEBサイト <http://bjls.ca/>
Lochdale Community School (6990 Aubrey St. Burnaby)



2歳から大人まで誰でも学べる学校

バンクーバー日本語学校

並びに日系人会館 since 1906

生徒募集中

- *キンダー・小学・中学・高等科(継承語としての日本語)
- *基礎科(外国語としての日本語)
- *高校生クラス(初級から上級まで)
- *社会人向けクラス(初級から上級まで)

◇お気軽にお問い合わせください◇

日本語書籍 47,000 冊所蔵図書館

中・高等科の生徒によって運営される生徒会活動、課外活動など

Tel: (604)254-2551 email: info@vjls-jh.com
487 Alexander St., Vancouver www.vjls-jh.com

憎しみの連鎖を絶って

—カナダと日本の知られざる絆—

宮城県女川の地域医療センター敷地内に一つの慰霊碑がある。第二次世界大戦の末期、カナダ海軍パイロットとして宮城県女川沖で戦ったロバート・ハンブトン・グレイ大尉(当時27)の慰霊碑である。

グレイ大尉は、この戦争で犠牲となった最後のカナダ人戦死者と言われている。1945年8月9日、カナダ軍は女川湾に設置された女川防備隊に配置されていた日本軍の艦艇などを攻撃。日本海軍艦艇7隻が撃沈された。イギリス海軍機動部隊と共に空爆に参加してこの作戦を指揮し、ヴォートF4Uコルセア戦闘機を操縦していたグレイ大尉は、このとき日本軍の戦闘機によって撃墜された。

その後グレイ大尉には功績を称えられてヴィクトリアクロス勲章が授与された。

カナダ人の英雄であるグレイ大尉の慰霊碑の建立は、カナダ側から女川町に申し入れがあったものである。しかし、建立はそれほど簡単ではなかったという。この戦闘では日本兵157人(一説に158人)が犠牲となっており、当初は多くの人々が建立に反対した。そんな中で立ち上がったのは、地元の旧日本軍軍人の人々が作っている組織の幹部であった故神田義男さんだった。戦争を憎む気持ちは日本人もカナダ人も同じだとして、反対者の説得に力を尽くした。

そして慰霊碑建立が実現したのは1989年。除幕式にはカナダ側からグレイ大尉の遺族や関係者も出席した。その時、神田さんは、出席したグレイ大尉の姉たちに頼み、カナダ国旗にサインをもらった。その後もこのカナダ国旗には、日本とカナダの友好と平和の証として、カナダ大使館員などの人々のサインが増えていき、日本とカナダの交流も深まっていた。

神田義男さんは、2003年にはカナダ・バンクーバーで行われたグレイ大尉の孫娘の結婚式に出席した。そのときは、花嫁の母親が涙ながらに慰霊碑建立のため尽力した神田さんに対する謝辞を述べたという。グレイ大尉の遺族たちもこのとき神田さんが持って行った国旗にサインし、日加の友好を再確認した。

神田義男さんは、それから2年後の2005年に亡くなった。そして、サインで埋め尽くされて余白のなくなったカナダ国旗のかわりに、もう一つ新たな国旗が用意され、サインは増え続けた。

2011年3月11日、宮城県にも東日本大震災の悲

劇が襲い、神田さんの家は崩壊し、遺族も犠牲となった。義男さんの孫の神田義健さんは、行方不明の両親の手がかりを探して何度も実家に足を運んだ。そして同年6月、奇跡的にも瓦礫の中から、2枚のカナダ国旗を見つけた。国旗は丁寧にたたまれてポリ袋に入れられていた。何もかも失われた中で祖父の遺志を継いだようにこの国旗だけが残っていたことに、義健さんは驚いたという。

この日、女川町にはたまたま復興支援のためにカナダ軍幹部が訪れており、期せずしてカナダ側もこのカナダ国旗の無事を知ることとなった。

この不思議な縁に導かれたカナダ国旗には、これからも神田義男さんの遺志を継ぐ人々によって、サインが増え続けるに違いない。

今年8月25日、宮城県女川町でロバート・ハンブトン・グレイ大尉の追悼式が行われた。コロナ禍の影響で3年ぶりとなった追悼式には、イアン・マッケイ日本駐在カナダ大使をはじめ20人ほどが参列し、今後の日本とカナダのさらなる友好と平和を誓った。



宮城県女川町にあるハンブトン・グレイ大尉の慰霊碑
2011年3月の東北大震災により破壊されたため、現在の女川町地域医療センターに再建立された。

碑文

カナダ海軍パイロット、ビクトリア勲章・特別功労賞受章、カナダ海軍義勇予備役 R. H. グレイ大尉 (1917~1945) の栄誉を記念して、この記念碑を建立した。

1945年8月9日、グレイ大尉は艦載機編隊を率いて女川湾の日本帝国海軍艦艇を果敢に攻撃し、勇敢なる防備隊の正確な砲火によって乗機が被弾、大破するも、なお攻撃を指揮し続けたが燃える乗機が操縦不能に陥り湾内に墜落した。

武勲により死後カナダの最高勲章ビクトリア勲章を授けられ、第二次世界大戦における最後のカナダ人戦死者となった。

昨日の敵は今日の友となり、女川の人々は多大の好意をもってこの記念碑の建立を援助した。

この碑がこの戦闘の戦没者全員の霊を慰め、平和と我等両国の友情の変わらぬ徴しとならんことを。



友好と平和を誓うたくさんのサインが記されたカナダ国旗



宮城県女川町にある女川湾戦没者慰霊塔

1945年8月9日には、女川湾で連合国側との戦いで旧日本海軍海防艦「天草」、標的艦「大浜」など5隻が撃沈され、157人の日本人が亡くなった。このときの戦没者を慰霊するため、発案者の神田義男さんはじめ「戦友親和会」の人々が私財を投じて建立した。



参考: 在カナダ日本国大使館/東京新聞/河北新報/東北日本カナダ協会会報/愛国顕彰ホームページ/女川町誌
写真提供: 在カナダ日本国大使館

ロバート・ハンプトン・グレイ (Robert Hampton "Hammy" Gray, VC, DSC, RCNVR, 1917年11月2日 - 1945年8月9日) は、カナダ海軍士官、パイロット。第二次世界大戦のヴィクトリア十字勲章受章者で、イギリス海軍の艦隊航空部隊でこの勲章を受けた二人のうちの一人である。

カナダBC州トレイルで生まれ、ネルソンで育った。アルバータ大学とブリティッシュ・コロンビア大学で学び、カナダ海軍ボランティア予備隊に入隊。その後、イギリスやナイロビ、ノルウェーなどで、ドイツ軍と戦った。1945年4月にイギリス太平洋艦隊に合流し、日本本土への攻撃に参加。7月に東京近郊で日本軍駆逐艦を撃沈したことで殊勲十字章を授与された。

1945年8月9日、宮城県女川湾で日本海軍

の艦艇群に対する攻撃を指揮し、エトロフ級護衛艦天草を沈め、自機は集中砲火をあびて湾内に墜落。

これらの功績に対して、ビクトリア十字勲章を受章した。

ブリティッシュ・コロンビア大学の戦争記念館やネルソンの複数の場所に、彼を称えるプレートが掲げられている。

ブリティッシュ・コロンビア州コカニー氷河州立公園にある標高2,753mのグレイズ・ピークは、ロバート・ハンプトン・グレイ及び彼の弟でやはり第二次世界大戦で戦死したジョン・バルフォー・グレイ中尉にちなんで、カナダ地理局によって名付けられた。グレイズ・ピークは、コカニー・ビールのラベルにも描かれている。



ロバート・ハンプトン・グレイ大尉1945年



ロバート・ハンプトン・グレイの胸像。
オタワのバリエント記念碑に祀られている14人の一人である。

photo: Government of Canada

死んだ臓器を生き返らせることに成功

米国イェール大学の研究者が、一度死んだ豚の脳細胞を生き返らせることに成功したと「Nature」誌に発表した。

神経科学者ネナド・セスタン氏と研究グループが始めたこの研究の目的は、本来は脳内神経の結びつきに関するものであったが、薬剤に栄養と蛋白質を加えたものを死後数時間経った豚の脳に注入することで、脳が生き返った。このことは世界中の研究者たちに驚きと衝撃を持って迎えられ、今度は他の臓器にも使えるような液を作ることを考えて、それを臓器等へ送り込むシステムを『OrganEx』と名付けた。実験では、心不全で死んだブタを室温で1時間置いた後に処置を施し、同じ条件でOrganExを施さなかったブタの臓器との違いを見た。

世界中で移植に必要な臓器は圧倒的に足りず、またその臓器の保存が適切に行われなかったために提供された臓器が大量に破棄されている。提供者からは心臓停止後早急に摘出し、しかも移植しなければならない。そのためこれまで、臓器は脳死状態のドナーから取り出され、氷の上で保存される。これまで時間との闘いであったこうした移植過程が、セスタン博士の研究では臓器の回復までの時間を長引かせることができるため、この過程がより楽になると考えられている。

希望の星、ヘンプ

マリファナの一種のヘンプは、現在、医学では広く利用されている。ヘンプにはCBD（カンナビジオール）という成分が含まれ、不眠症や不安、炎症、てんかん、慢性痛などの軽減に効くため医療に役立てられている。ヘンプには幻覚作用や依存性はない。

また、2021年にはCBDは特定のバクテリアの殺菌に優れた効果があることがわかり、新たな抗生物質の可能性になることも指摘されている。

こうした医療への利用に加えて、最近になってこのヘンプが全く違った領域で使われ始めている。ヘンプの繊維は軽くて丈夫で、生分解性であるためプラスチックに替わる素材として非常に優れていることが認められている。またその軽さは車にも有効で、電気自動車の車体や内装にも使われるようになってきた。またヘンプから取れる油はバイオディーゼル燃料になる。

一方、スイスでは、こうした様々な用途で使用する際に不要なものとして捨てられるヘンプの花を、ホップの4分の3と入れ替えたラガービールを作りだしたが、100%ホップのビールと全く区別がつかなかった。

ヘンプの種子は牛肉と同じくらい蛋白質が豊富で、オメガ脂肪酸や食物繊維も豊富なため、ビーガン（完全採食主義者）にとっては理想の代替食品でもある。

ヘンプの栽培は綿に比べて水の使用量が非常に少なくすみ、気候変動にも強く、面積あたりの繊維生産量は綿の3倍にもなるという。また非常に丈夫で農薬や肥料もほとんど要らないため育てやすく費用も安い。今後更なる利用に期待が持てる。

"どこの銀行をご利用でもそのまま承ります" Financial Health for 100 Year Life 人生100年に備えての資産管理



サンチェス(東) 祥子 平井 アンディ 郭 クリス 佐藤 結以

"RRSP、TFSA、ファンドの見直し受付中"
 長年チーム体制で案内しております

*SAVE & INVEST
 ファンド投資・定期預金 **604-257-7291**

*RETIREMENT
 老後資金・RSP/RIF SHOKO.SANCHEZ@RBC.COM
 745 Thurlow St 20th Floor
 Vancouver BC V6E 0C5

*ESTATE
 相続相談 WWW.RBCDS.COM/CHRIS.KWOK

RBC Dominion Securities Inc. and Royal Bank of Canada are separate corporate entities which are affiliated. "Member-Canadian Investor Protection Fund, RBC Dominion Securities Inc. is a member company of RBC Wealth Management, a business segment of Royal Bank of Canada. ©Registered trademarks of Royal Bank of Canada. Used under license. © 2020 Royal Bank of Canada. All rights reserved.

あなたの街のハンディーマン お家の修理なんでもご相談ください！



その他、
 大工仕事・電気工事・塗装
 などのご利用もお待ちしております。

小さなことでも
 お気軽にどうぞ のぶお **604-417-6987**

水廻りのお仕事 おまかせください！



蛇口、シンク、バスタブ、シャワー、トイレなどの修理、交換／排水口、パイプの詰まり／水漏れ／ディッシュウォッシャー、ガスレンジ、ウォッシュレット、洗濯機などの取付け工事／ホットウォータータンクの交換／水道、ガス配管工事／下水道管のカメラ映像点検、プラミングホームインスペクション など

プラミング&ガスのライセンス所持
 信頼できるサービス

Eメール: plumbing4real@gmail.com

4REAL
 PLUMBING & DRAINAGE

4リアルプラミング
604-831-0235 (日本語) 778-998-3005 (英語)

カナダとは違って日本は国土も狭く、また東京をはじめとする限られた地域への人口集中度も高いため、こうした地域では「街」の機能も一応整っていて、そこでの居住者は生活するうえでおおむね不便を感じることはありません。

無論、例外もあります。たとえば筆者の住む横浜は坂も多く、雨が降ったりすると、車を運転する者がいないわが家では、買い物することにしばしば難儀することになります。

そのような時に、ネットスーパーによる宅配が便利なサービスであることをつくづく実感します（コロナ禍にあってはなおさらです）。

このネットスーパー宅配事業は、高齢者の増加、共稼ぎ世帯の増加などの社会的な変動要因によって、今後も堅調に成長することが予想されます。

そこで今回は、ネットスーパーの現状をみてみたいと思います。

利用しているネットスーパーの利用頻度については、全体では「1か月に1回以下」の利用をしている利用者が38.7%でもっとも高くなりました。一方で利用頻度が高い利用者の利用傾向としては「1週間に1回以上」と回答した利用者が17.1%、「1か月に2-3回程度」と回答した利用者は24.0%となっています（NTTコム）。

ネットスーパー利用者のおもな利用目的は、「重

日本の企業社会

(275)

中根 雅夫

いものや運びにくい物の購入に活用」がもっとも高く61.0%となっています。

次いで、「日常的な買い物の効率化・時短」（42.3%）、「雨の日や体調不良時などに活用」（32.6%）、「時間を気にせず好きな時に注文できるため」（22.2%）と続いています。

時間や場所に制限されずに利用できるネットスーパーのメリットが評価される結果となっており、リアル店舗利用とは棲み分けた形で利用されている傾向がみられます。

このように、ネットスーパーの利用には、おもに時間的な制約や体力的な負担を軽減する効果があることが改めて理解されます。

逆に、ネットスーパーを利用しない理由をみると、「実際に自分絵商品を選びたい」（38.7%）、「送料が高い」（38.4%）、「ネットスーパーをよく知らないから、なじみがないから」（22.0%）、「配達時間に家にいることが難しい」（20.0%）「すぐに商品が手元にほしい」18.1%といった回答

結果となっています（ディムスドライブ）。

また別の調査結果では、2021年におけるネットスーパー利用者の年齢階層別の実態としては、30代は前年比134%、40代は同130%の水準だったのに対して、60代では192%、70代以上になると210%

と2倍以上に利用がふくらむなど、高齢者層ほど積極的に利用していることが分かります。

より具体的には、利用世帯だけに限ってみると、年代の高い世帯ほどネット支出額は多くなっています。世帯主の年齢が40代までの世帯の月平均ネット支出額は2万円台ですが、50代以上の世帯では3万円を超えています。もっとも支出額が多いのは70代以上の世帯です。

今後、ネットスーパーの利用拡大にむけては、実際に商品を見なくても鮮度や産地について安心感を感じてもらうこと、ネットでも特売商品やおすすめ商品、見切り品などがあって買い物が楽しいこと、送料がかかるなどの割高感を払拭することがポイントとなると考えられます。

ともかく、流通各社のネット通販への取り組みは、いまや大きな潮流となりつつあります。

「オムニチャンネル」（「あらゆる窓口」の意）への企業の関心の高まりはその現れです。このオムニチャンネルは、消費者がどこで買うか、どこで受け取るかを自由に組み合わせることを可能にするものです。たとえば消費者がデパートで実物を見て、後日、欲しいと思った商品をデパートだけでなく、ネットで注文し、コンビニエンス・ストアで受け取ることができます。

これまでみてきたように、高齢化の進む社会では「買物弱者」問題が深刻化しているという事情があります。ちなみに経済産業省では、食料品など日常の買物に不便を感じている高齢者を「買物弱者」として、その数を700万人に引き上げています。

同省の調査では、消費者の実店舗への指向性の高さが改めて浮き彫りにされています。

その意味で、地域の買物の利便性をどうするかという視点に立って、行政や住民、ほかの産業などとも連携するなかで、実店舗としての役割を果たしていくことも一方で求められています。

Open earlier. Open later. Open longer.



And with friendly staff to serve you better.

TD Canada Trust 日本語バンキングセンターはバンクーバー本店ビルに1994年の開設以来、おかげさまで多くのお客様にご利用いただいております。経験豊富なスタッフが個人から法人のお客様まで幅広くお客様のニーズに合わせたサービスをご提供いたします。また、カナダ国内のどの銀行よりも長い時間営業いたしております。どうぞお近くのTD Canada Trustまでお越しいただき、快適な銀行サービスをご利用ください。

どうぞお気軽に、お越し下さいませ

住所 700 West Georgia Pacific Centre
Vancouver, BC

電話 604-654-3665 内線 262 日本語バンキングセンター

月-水	9am - 6pm
木-金	9am - 8pm
土	9am - 4pm

TD Canada Trust
Banking can be this comfortable



オーシャンビュー・フォレストローン セメタリー 葬儀社

OCEAN VIEW & FOREST LAWN CEMETERIES & FUNERAL HOMES



お墓、納骨堂、お葬式、生前予約。
グレンヘブン葬儀社への事前予約も承っております。
日本からのお骨移転などお気軽にお問い合わせください。

奥山 清太
SEITA OKUYAMA

604-724-7986
seita.okuyama@dignitymemorial.com

新連載 悠久を紡ぐ人々 ——カナダ先住民と半生を共にして

鈴木 ^{のりこ} 教子

プロローグにかえて

私は中学、高校の6年間をキリスト教の教えを教育理念としている学校で学びました。卒業後は、9年間銀行や外資系会社で働いて貯めたわずかばかりの貯金をカナダへの留学費用に充て、アルバータ州のプレイリー聖書学院(現プレイリー・カレッジ)という神学校に入学。そこで学んでいたとき、初めてカナダ先住民の人々と出遭い、彼らとの交流が始まりました。

神学校卒業後は日本に帰り、日本の教会で伝道師として5年間働いた後、教団から宣教師の任命を受け、カナダ先住民の地、ケベック北極圏に遣わされました。

侍であった私の曾祖父は、1868年、明治維新の時イギリスやカナダから来日した宣教師たちとともに、彼らの意向で侍のシンボルである髷を切らずに日本国中を布教に回ったとことです。その宣教師の中には、東京品

川の香蘭女学校を設立したピカステス司教や軽井沢の避暑地を開拓したアレキサンダー・ショー師などがおられました。ちなみに、ピカステス師傘下で北海道でアイヌ伝道をしたジョン・バッチェラー師もこの時代のイギリスからの宣教師です。

私が宣教師になったのも、曾祖父のDNAを受けついでいるからだとか、因縁だから仕方がないなどとある方々から言われました。

1977年、日本同盟基督教団からカナダ先住民宣教師として派遣された私は、ノーザン・カナダ・エバンジェリカル・ミッションのもとで働くことになりました。そのとき以降2010年まで30年以上を、ケベック北極圏のクリ・ネーションやイヌイットの人々と過ごしてきました。

2011年に退職してBC州に移り、現在はバンクーバー近郊のバーナビーに住んでいます。退職後は「トライバル・トレイルズ」(先住民の道)という先住民向けの福音テレビ番組

の視聴者への電話によるカウンセリングと、ダウンタウン・イーストサイドのホームレス・ミニストリーに参加しています。

私は半世紀近くをカナダで過ごし、そのほとんどをカナダ先住民と共に暮らしてきました。そこでの素晴らしい体験や知り合った先住民の人々との交流で得た彼らの知恵、そしてカナダの人口の4.9%を占める彼らの置かれた社会的問題などを、これから少しずつ、読者の皆様と分かち合っていければと思っています。



Noriko Suzuki

『ふれいざー』の読者の皆さまへ

＝お知らせ：ふれいざーは7月からもとの形式に戻りました＝

サポーターとして patreon.com による低額寄付のご支援をお願い致します。

2020年、『ふれいざー』が生まれ育った美しい都市バンクーバーは、多くの都市同様、観光やサービス、飲食業界を中心にCOVID-19による大打撃を受けました。それ以後私達のスポンサー企業も苦戦を続け、その結果、紙媒体の雑誌や新聞が次々と存続をあきらめなければならない状況に追い込まれました。言語にかかわらずあれほど豊に溢れていた無料コミュニティ誌や新聞が街から消え、現在日本語主体の雑誌も『ふれいざー』だけになってしまいました。

一方で、まだまだ紙媒体を愛してくださる読者がたくさんいらっしゃいます。紙媒体にはオンラインでは味わえない「手に取って読むことができる」という満足感があります。少し先輩の読者層にとっては手軽で、目に優しいという利点もあります。また、弊誌には読みやすさを第一義とした紙質や色へのこだわりがあり、それも30年近く皆さまに愛されている理由でもあるでしょう。

そうしたことをご理解いただいているスポンサーの皆様は、この厳しい状況の中にあっても広告掲載し『ふれいざー』を支えてくださっています。

現在『ふれいざー』はコミュニティの皆様の主な情報源になっており、増版のリクエストを度々いただきますが、いくつものスポンサーの方々がビジネスから撤退し、種々の経費が大幅に拡大する今、それは難しい状況にあります。

コロナ禍にあっても私たちの生活をより豊かに、そしてローカル経済と文

化活動をより活発にするという願いを込めて、2020年8月より、『月刊ふれいざー』と『ふれいざー Go Local』の月2回発行を開始しました。それにより、イベントなどの日系コミュニティの活動やローカル情報を、読者の皆様により頻繁にお届けできるようになりました。

しかしながら、コロナ規制の緩和を受けて、7月号から『月刊ふれいざー』はもとの形式に戻ります。

また、長く友好的に本誌を支えてくれていた印刷所から、コスト上昇のため値段を上げざるをえないとの通知が届きました。コロナだけでなくウクライナ戦争のあおりを受けインフレが最悪の状況となっているのです。

『ふれいざー Go Local』で掲載していたコンテンツは、引き続き月刊誌に移行して継続する予定です。

お陰様で読者の方々からご寄付により、少しずつ発行部数を増やしています。今後も可能な限り漸次発行部数を増やしていくつもりです。

現在、BC州で唯一の日本語フリーペーパーとなってしまった『ふれいざー』を存続させるために、どうかこの新しい時代のサポート方法をご一考ください。下記のアドレスからお願い致します。

www.patreon.com/frasermothly

日系人の《発想の仕方》 田中 裕介

川和田恵真監督「マイ・スモール・ランド」 「祖国」を幻視する人々

日本国内には「法的な幽霊」として存在する少数民族がいる。この映画は、そのクルド人たちの物語だが、見ていて居た堪れなくなった。2004年に渋谷の国連大学前で起きたクルド人家族の抗議ハントに続く焼身自殺未遂、その直後のトルコへの強制送還を思い起こしたからだ。6万人の難民認定を訴える署名を提出しても尚、それを無視してなされた国家権力による暴挙だった。取り残された娘はショックで泣き崩れたという。

一方、「移民国カナダ」にも外国人季節労働者の処遇問題や、移民申請が却下され、カナダ生まれの子供がありながら、両親だけが本国送還になった例もある。どこの国でも移民たちは、「人権」という政治の風になびく美旗に守られているにすぎないのだろう。

ただし、日本とカナダの違いは歴然としている。カナダでは、難民申請の55%が受理されているが、日本ではその割合は1%にも満たない。何故なのか。

祖国はいつもここにある

映画は17歳の長女サーリヤの目を通して描かれる。妻を亡くした父は幼い子供3人をつれて、トルコを脱出して日本に来て難民申請をした。クルド人はオスマン帝国時代からそこに住んでいた。今日、彼らはトルコ、イラク、イランなど数カ国にまたがり、2500万から3000万人が自治区やコミュニティ組織を形成している。トルコ国内では政府側とクルド独立派の緊張関係が続いている。

サーリヤの父は、もしトルコに帰れば再度の拷問が待っている。帰るわけにはいかないと出入国在留管理庁（以下、「入管」）に訴えてきた。一家は日本で難民申請し「在留資格」を得て12年間暮らしてきた。非正規で働く父の力仕事が入収入源だ。父は長女を同僚のクルド人の許嫁にしようと考えているが、長女は、バイト先で知り合った聡太とデートを重ねていた。だが、ある日、一家は「在留資格」の延長を却下された。そして、父は不法就労が発覚し、入管収容所に連行された。そこでは拘束期限はなく、「仮放免」という施しから、「制圧!」という号令で始まる拷問まで、所長の裁量で決まってしまう。被収容者にとっては「精神的地獄」なのだ。父はどうとう本国への送還に応じることを決意する。そうすることで、残された家族への在留許可が下りたというケースが以前あったからだという。父は言う。「忘れるな。祖国はいつもここ（心の中）にあるんだよ」。

「東京クルド」と「牛久」

日系紙の編集者として日本でのクルド難民問題に気づいたのは、2008年に自家版「私の人生、これなに?」の英訳版を読んだ時だった。この本は、青山学院大学の雨宮剛教授が出勤途中に上記のハントを見て足を止めてから始まった、クルド人支援活動とインタビューをまとめたものだ。

次にこの問題と出会ったのは、2018年、日向有史監督が、クルド人の若者の生活を追う短編ドキュメンタリーを制作し、トロントのホットドック映画祭で上映された時のことだった。彼らの無力感を乗り越える力の源が、運命共同体意識であることが伝わってきた。

そして、2021年、「牛久」（トーマス・アッシュ監督）が完成した。アッシュ監督の間髪を置かない攻撃的なアプローチは、報道の自由、知る権利に対する確信に裏打ちされている。今作では、収容所の面会室に隠しカメラを持ち込んで収容者の生の声を収録している。

こうして日本でも難民問題は、次第に注目されるようになったが、この間、入管での収容者に対する取り扱いは一層悪化したように見える。そして、ついに収容所内で体調が悪化し死亡するという、スリランカ人のウィシュマ・サンダマリさんのケースが起きた。葬儀に訪れた家族があまりの惨さに、真実追求のための裁判を起すに至った。収容所の監視カメラに映った無修正の映像を開示せよと要求している。

このウィシュマさん事件の半年前、トロントの日本総領事館前では、日系を含むアジア系の若者たち30余名が集会を開き、「パトちゃんを解放せよ（Free Pato!）」と叫んでいた。フィリピン人LGBTのパトちゃんことパトリックさんは、父の看病をかねて来日したまま不法滞在者となっていた。そして、ある日、それが発覚して入管に収容されたのである。収容が長引き彼女は所内でのジェンダー問題もあって精神的に追い詰められていることが、海外にも伝わり多くの支援の声を集めた。この抗議行動やSNSを使った運動が功を奏したのかもしれない。一ヶ月後にはパトちゃんは仮放免になり千葉の親元に戻った。

ところが、今度は長いストレスの後に来るPTSDの症状に苦しみだした。周囲のモノが自分に覆い



写真:川和田恵真(Emma Kawawada)監督「マイ・スモール・ランド」:
主演の嵐莉菜(Lina Arashi)。(写真提供:Momo Films)

かぶさってくる恐怖に襲われ外出ができないのだという。はては自殺をほのめかすようになった。彼女の話し相手になって一晩中テキストを交換し続けたことがあった。その後は、抗うつ剤が効いて改善されたようだ。

一方、パトちゃんの釈放と入れ替わるようにウィシュマさんが収容され、その後の人権を無視した取り扱いが、彼女が死亡した後にネットに流出した。有り体にいうと、入管は、海外からの抗議運動の矛先を逃れるために一人を自由にして、その代わり、他の一人を拘束し虐待して送還に応じさせようとしたに過ぎない。

移民は定住する

日本は明治初期から今日まで、100万人を海外に排出してきた。彼らは立派にホスト社会に適応し良き市民となっている。ちなみに、カナダへの移民第1号の永野萬蔵は密入国者だった。戦前、移民からの送金は日本の経済発展に大いに寄与したのである。人口過多の時は海外へ棄民し、人口減少で働き手が不足すると、海外から30万人の労働者を研修生という名目で呼び込み、5年経ったら本国へ戻っていただくという制度はあまりにも手前勝手な都合主義である。労働者を人間として見ていない。難民も同様だ。滞在が長期化すると誰しも愛着が湧き、家庭を持ち定住しようとする。難民を「法的な幽霊」のままにしておくより、良き日本市民として受け入れるほうが、どれだけ健全な社会の発展に有益であることが。

映画「マイ・スモール・ランド」を見ながら、国連やアムネスティが「日本の恥」と呼び警告を繰り返してもこの制度が改善されないのなら、毎年40万人の移民と難民申請者の5割が受理されるカナダへ移管させて難民申請をさせる方途がないものかと、半ば本気で夢想した。

<上映予定など詳細は、Momo Films Inc. (<https://momofilms.com>)のサイトを参照されたい>

初心者とシニア
のための

タブレット
スマホ
パソコン

出張サービス

設定の仕方から基礎など優しく丁寧に日本語のサポートを提供致します。古いパソコンからWindows10へのアップグレード、又は新規購入のパソコンの初期設定もお手伝いしています。土曜日でもOK。お気軽にご連絡下さい。

tel: 604-307-4408 山内タカシ
留守の際はメッセージをお願いします。
e-mail: japanpctutor@gmail.com

日本語チェック

「物事の利害関係をあれこれ考えて、自分に有利な言動をとること」を「計算～」というが、次のうち正しいのはどれか。

- ①計算ずくめ
- ②計算ずく
- ③計算づくし

解答・解説は 54 ページ

楽しいことをやり続けていますか？

ニコニコ生活・小統計

阿部山 優子

私達ニコニコ介護士は「気づきメール」という週の振り返りのメールを通して自分の介護について話し合いを重ねています。そんな中である介護士さんが丁度ハロウィンの時期なので、敢えてオレンジ色の洋服をクライアント様に着て頂いたらなんとなくその場が華やいだ、という話を聞きとても良いなと思いました。

「秋の文化祭」も企画しました。クライアント様の日々の芸術作品を集めると、なかなか個性的な展覧会になりました(画像参照)。こちらは印刷して各クライアント様にお送りする予定です。きつと喜んで頂けるでしょう! 日々のアートは指を動かし脳にも刺激を与え、そして満足感も大です。

更に今「世界に一つだけのクリスマスカード」プロジェクトも始めました。多くのご家族が一生懸命介護されている中、では逆にクライアント様がご家族の為に手作りカードを作り、メッセージを添えたら面白いのでは? と始まった企画です。勿論お供する介護士も手伝います。今はご家族に内緒で新しい作品作りが続いています。

私達はこのように日常に起こることを大事に、そしてできればもっと楽しくできるようにと案を練り合っています。そんなワクワクの積み重ねがニコニコを作り、もっと明るい団体に育っています。皆さんは楽しいことをやり続けていますか? ある方が「全てが80%は心理である」と言ったように、どう見るかなのですね。今年もあと1カ月、是非面白い事、やっちゃって下さい! 皆さんにとってワクワクの月となりますように。(続く)



日本人による思いやり介護



ニコニコ
ホームケア

(778) 960-4735 info@nikoniko.ca

フレイザー読者限定

クリスマスギフト



1訪問サービス料金

30% off

期間: 2022年11/1-12/31までに予約
お1人様1回のみ有効、新規のみ

2時間毎: 身体介護\$76 生活支援\$66

生活支援

調理、掃除、洗濯、買い物、外出同行



身体介護

入浴、排泄、服薬、口腔ケア、血糖、バイタルチェック



QOL改善

体操、脳トレ、認知症予防訓練



弁護士: 森永正雄

- 遺言書など家庭に必要な様々な契約
- 民事訴訟 (ビジネス・保険・ICBC・その他)
- 行政不服申立

カナダの法律を私が日本語で丁寧にご説明いたします。ご自宅までの出張も可能です。お気軽にご相談ください。

ローレンス・ウォン & アソシエイツ法律事務所
#210-2695 Granville Street,
Vancouver, BC V6H 3H4
Tel: 604-728-4474
morinaga@lwacorp.com

kami insurance agencies ltd.

創立 1959 年
バンクーバー老舗の保険代理店

住宅保険、自動車保険、ビジネス保険、旅行保険を取り扱っております。

営業日時: 月~金 8:30 am -5:00 pm

上高原保険代理店

Tel: 604. 876. 7999

E-mail: info@kamiinsurance.com
www.kamiinsurance.com



=未来の可能性=

心理カウンセラー カサクラング千冬

冬の到来です。あっという間に雪まで経験し、今年の冬がどうなるか少し予想がつけない気がします。

あなたは、予想しにくい、または全く想像のつかない未来を考えると、どういった感情が生まれますか？ 不安や、恐怖でしょうか。それとも、ワクワクでしょうか。あなたの毎日は、予測通りの日々でしょうか、それとも、いつも今までになかったどんな経験ができるかをワクワクしながら生活していますか？ 今回は「未来の可能性」のお話をしたいと思います。

可能性を受け入れるだけで未来は変わります。私達が今生活の中で使っている物、ビジネス、サービス、全ては初めは私達のアイデア、つまりひらめき、想像力から始まったということをご理解いただけるかと思います。「これもありかもしれない」「こういう物があれば便利かも」と可能性を受け入れたからこそ作り出されたのが今の世界です。

例えば、学校を卒業したらすぐに仕事を見つけて何年か貯金をする、これが自分の道だと決めているとしましょう。「これしかない」と考えていると、学校を卒業すればすぐに仕事を探し、見つけた仕事が好きでなくてもとりあえず貯金をするまでは、と我慢をするかもしれません。もちろん未来計画が悪いということではありません。ここで、同じ計画を立てていても「こうしなければいけない」という制限を外すとどうなるでしょう。友人に仕事の前に3、4カ月旅行に行こうと誘われた時に、ふと「それも面白いかもしれない」という考えが浮かびます。話をすればするほど全く計画していなかった旅行に対してワクワクの感情が生まれます。結局旅行を決めて友人と思いっきり通常の生活とは離れた予想のつかない楽しい時間を過ごします。偶然出会った日本人達と気が合い、しばらく旅行を共にしたところ彼の会社でちょうど自分の得意とするスキルを持つ人材を探していると聞き、なんと、楽し

い旅行をしながら自分が得意で楽しめる仕事までゲットしました。「この道しかない」と他の可能性を遮断していれば、起きなかった出来事です。

「予定は未定」くらいの軽い考え方で計画を立ててみましょう。そして何よりも大事なものは、何が起るかかわからない、未知の経験を楽しみにすることです。毎日が同じだと決めつけていればこれから先もずっと同じ未来がやってきます。変化を求めようと目を開けてワクワクを探そうとしなくなるからです。

そして一番大事なことは、自分の感情を大事にすること。ワクワクや喜び、幸せを感じれば、少し計画から外れていてもそのひらめきを追ってみましょう。不快な気持ちがあれば、計画通りでも他の可能性に目を向けても良いのです。

あなたの人生はあなただけのもの。自分を幸せにできるのは自分だけです。そのために感情があなたを幸せへと導いてくれるのです。皆様が、幸せや喜びの感情を最優先して様々な可能性を未来に見つけ出すことができますように、心から願っています。

さて、次回のセミナーでは皆様のマインドや心についての色々なご質問について、私個人の捉え方から誠意を込めてお答えしたいと思っています。小さいことだと思っていることでも何でも結構です。12月10日の第二土曜日、午後4時から6時までを予定しています。ご興味のある方はどうぞ chifuyu@sadecounselling.comまでご連絡下さい。

www.sadecounselling.com



Boxers without Borders

世直しボクサーから子どもたちへ



【世直しボクサー】エイジ

Round 24

グルグル山手線

列車内から降車ステップを経てプラットフォームに無言でサッサッサッと素早く7、8人の隊列が並び、ベビーカーは、空中にVIP扱いで浮かび、他の誰よりも速く無事地上に着陸。普通の乗客によって組まれた隊列は、役目を終えると、全員が笑顔で赤ちゃんの寝顔を覗き込み、サッサッと解散。「戦争犯罪と侵略事実」を包み隠さず公開し、教育を刷新したドイツの旅で、毎回、毎駅で見る光景。人を助けるのは当たり前。南部にあるGien-genの駅では、夜9時すぎの暗い中、駅に着いた赤ちゃん連れアジア人一家を気づかった40代の紳士は、長時間をかけて、彼らが安全にホテルに着くのを確認した。爽やかに真っ直ぐ続く線路は未来に伸びる。

マンガ読みサラリーマンとケータイ若者が席を占拠し、お年寄りや妊婦や幼い子が立つ東京の山手線。「I can't stand this (こりゃあ耐えられないよ)」と立ち上がり席を譲ったスーツ姿の紳士に話しかけたらドイツ語訛りで「この国は、どこに行っても席を譲らない。世界中でジャパンだけだよ。一体どうなってんの」

新宿駅でドアが開くと扉の前で待機してたベビーカーの前に、両側から登場した「ルイヴィトンおばさん」と「ヘッドフォン青年」が突入して行く手は阻まれた。一方、プラットフォーム側の最前列で待ってたベビーカーは両側から出現した「トンガリ靴サラリーマン」と「イノシシ型突撃おばさん」に踏み越えられたのをきっかけに結局乗り遅れそう。割り込んだ背広のとつとつあんに「降りろ。謝れ。手伝え」と乳母車を載せさせた筆者。

グルグルグルグル、何万回回っても新天地には辿り着かない堂々巡りの山手線。

YouTube【世直しボクサー】吉川英治

抗酸化 陶板浴

Boost Your Immune System

COVID-19 Special Price

\$100 (10回券税込) (定価 \$200)

KEN'S TEA PARTY 毎月第2、4日曜日 2～4pm
参加者(6名限定)は1日無料体験していただけます。
(新規の方のみ) *参加希望者は予約が必要です。

営業時間 火～金 12～8pm (最終セッション6:45pm)
土・日 12～6pm (最終セッション4:45pm)
月曜日と祝日: 定休日

ご予約: 電話または info@toubanyoku.ca

Tel: 604-687-3319

Toubanyoku Wellness

www.toubanyoku.ca ※完全予約制
1722 Kingsway, Vancouver, BC V5N 2S3

BETTER HOUSE BETTER LIFE

<無駄について>

無駄という言葉がありますがどういうものを想像されるでしょうか。

色々あると思います。

大量に散らかった生活用品から洋服、趣味、必要だと思っていた過去に使っていた仕事道具や時間的な無駄や空間的な無駄も其々あり、まさに多種多様な事を連想されるのではないのでしょうか。

空間的な事で建築で言えば最初は欲しかった憧れの書斎が徐々に御子様の成長に伴い物置同然になってしまい、書斎の空間の無駄を御子様の部屋に当てたり、逆の御子様の成人に伴い憧れの書斎。なんてこともあるかと思われます。

どの程度の大きさまでいってもまた小さすぎても無駄というものは出てくると思います。

ようはその方にあった適材適所なのでしょう。成長に伴い生活様式や趣向も変わるので難しいところでは。

しかし知識の無駄となると話は違います。

当園は造園会社ですが、日本で修行していた時は自分の習いたい事よりもそれ以外の知識が

多く触れることが多く、当時は必死にメモを胸ポケットに入れて親方の一字一句を見逃さないようにメモをとっていました。

当時は必死だった故自分の習いたくない膨大な知識が邪魔にさえ思えました。人間の脳は自分の思っている以上に許容量があるそうですが、所詮人間です。

集中できない関心の無いことを詰め込められ自分が覚えたい事への知識の阻害となると思い危惧しておりました。

しかしざブロとなってお施主様や他業者様と話す時、また新しい取り組みに伴う見識を広める時にも無駄だと思っていた自分の興味外の知識によって会話の幅が広がるのは勿論、勉強もその分野の知識が0よりも捗り易いのは言うまでもないと思います。

話は少し戻りますが空間にも同じことが言えます。建築でも造園でも美しさや癒されると思う空間を作りたいのは共通していると思います。そもそもその美しさや癒しの空間は生活的には決して必要というわけではありません。なくたつ



建友会とは建築・建設およびその周辺産業に従事する者の集まりで、2012年11月にカナダ・バンクーバーで設立されました。

て充分生きています。

「衣食足りて礼節を知る」という言葉にあるように本来はいらないと思っていたものをある程度の境地に立つと必要と感じたり必要となる訳です。

またある程度の立場になれば礼節や乗る車や服なども社会的な立場が求められます。生活という観点から見れば無駄とはいっても決して必要ではないものです。

しかし空間の癒しや美しさもそれに当たります。癒しや美しさという生活に必要なと思っていたものが社会的な余裕が出てそれを考えたり持つ余裕が出る事によって空間の美観は勿論、礼節のようにそのようなステップアップした空間を持つことを相応しくなってくるのではないのでしょうか？

毎日その事に従事している者とそうでない方には会話の中でも新しい発見があり納得できる事も発見もあるのではないのでしょうか。

(文：Ouka Landscape&Design)

安心と信頼のサービス

トロント方面 の不動産に関する事なら何でもご相談ください。



- 不動産の売買、リース
- マーケット情報、お見積もりなど無料でご相談
- 店舗などの商業物件 ■ 不動産物件の管理業務
- 弁護士、引っ越し業者、保健会社、改造業者などの紹介

お気軽に日本語でお問合せください。

Cell: 416-894-6049

tokoliu@bosleyrealestate.com

D.H. Toko Liu (劉 東滉) www.tokoliu.com



BOSLEY REAL ESTATE LTD., BROKERAGE
103 Vanderhoof Avenue Toronto, Ontario M4G 2H5
office: 416-481-6137 Fax: 416-480-2548
www.bosleyrealestate.com

不動産売買

- * コンドミニウム * タウンハウス
- * 一戸建て住宅 * 投資物件及び管理
- * ビジネス売買、店舗 * ご相談、お見積りの無料

604-312-5159

yoshimura@shaw.ca

www.ie-van.com (日本語) www.fredyhome.com



FRED YOSHIMURA

吉村 秀彦

ご購入の相談や不動産のお見積りは無料ですので先ずはお気軽にお問い合わせ下さい。(個人情報厳守) お客様のご要望を第一に、誠心誠意お世話させていただきます。



RE/MAX Crest Realty (Westside)

TEL: 604-602-1111 FAX: 604-602-9191
1428 W 7th Ave, Vancouver BC V6L 2N2

I.Iritani, CPA Inc.

Chartered Professional Accountant

- ・ブックキーピング
- ・会計 ・ QuickBooks
- ・財務諸表 ・ 税務申告

公認会計士 入谷いつこ

www.iicpa.ca 604-767-7007
itsukoiritani@gmail.com

オンライン・クラウド・リモートワーク

ゼウス アカウンティング サービス

- 会計業務、財務諸表作成
- 個人及び法人税申告書
- 会社設立時の会計システム
セットアップ
- 経理、Quick Books 指導



MACHIKO SHIROKI
Certified Public Accountant

Zeus International Accounting Services
#908 - 938 Howe Street,
Vancouver, BC, V6Z 1N9
Tel: 604-374-6031
E-mail: acc.services@zeus-iv.com



藤井公認会計事務所



Ryan Fujii, CPA
ryan@fujicga.com

- ・ブックキーピング
- ・会計
- ・財務諸表
- ・T2 法人税申告書
- ・T1 個人所得稅申告書

日本語でお気軽にご相談ください

659-C Moberly Road, Vancouver, BC V5Z 4B2
Tel: 604-812-7139 www.fujicga.com

不動産あれこれ

住宅事情の改善に対する新制度の導入

先月11月にBC州政府の新首相に就任したDavid Eby氏が、引き続き深刻な住宅不足や家賃急騰の解消を目的として、ストラタ(コンドミニアムやタウンハウス)のBylawによる賃貸制限や年齢制限を廃止する法案を発表しました。もしこの変更法案が可決した場合(既にこのコラム発刊時点では可否が決定していると思いますが)、全てのストラタから賃貸の制限が解除され、オーナーが物件を賃貸運用する事が可能になります。David Eby首相はこの変更法案により、数千軒に及ぶとみられる空室が賃貸市場に出回るとしており、稀にある19歳以上という年齢制限も撤廃し、育児世帯の賃貸やアダルトオンリーだった物件の購入を可能とし、住居の選択肢を増やすとしています。但し、これら年齢制限の撤廃には55歳以上等のシニア向けのレジデンスは除外するとしています。

現在約2,900軒の空室が、ストラタの賃貸制限を理由にBC州の不動産投機税(BC Speculation Vacancy Tax)の免除を受けているとし、これらの物件が今後賃貸市場に放出される事になるだろうと予想しています。

一方で、コンドミニアムオーナー協会や一部の市長は、賃貸制限の撤廃は返って賃貸不動産投資家にとって好材料となり、今後も投機熱が上がり不動産価格や家賃料が更に上昇すると懸念しています。また、多くのコンドミニアムやタウンハウスの家賃相場が既に\$3,000/月を上回っていることから、Affordable Housingの供給改善には繋がらないと指摘しています。

2点目は住宅供給法(Housing Supply Act)の新法制定で、各市ごとに住宅着工件数の目標数を設定し、先ずは住宅不足が顕著な8~10市から施行を開始するとしています。これらの市政がターゲット目標に対して適切な対応をしていないと判断された場合、州政府レベルでの市政介入もあり得るとしています。これにより住宅着工の重荷になっている、区画変更、建築申請、工事許可など、今まで1年~数年以上掛かっていた建築手続きをスピードアップ可し、スムーズな着工軒数の目標達成を実現するとしています。

それ以外にも、2023年1月1日以降、カナダ国籍や移民権を持たない外国人の不動産購入を一時的に停止し、向こう2年間は外国人による住宅の購

入が出来なくなります(一部の地域や条件を除く)。

このようにカナダ全土で深刻な問題となっている住宅問題ですが、改善に向けて色々な制度が検討、導入されているものの、移民などの人口増加には全く追いついておらず、建築費の急激なインフレもあり不動産価格が大幅に下がる見込みが無いのが現状です。新移民や若年層にとっては重い住居費負担と、急激なインフレで、生活が大変厳しくなっています。政府によるいち早い物価改善策と住宅供給増が急務となっています。

(文:リマックス不動産 フレッド吉村)



一戸建住宅、ビジネス・コマーシャル物件、投資物件、不動産管理

20年以上の豊かな経験と実績。
お客様からお客様へと紹介される
信頼と納得ゆくサービス。

則末 恵子
Keiko Norisue

不動産売買
不動産マネージメント



NEW CENTURY
REAL ESTATE Ltd.

400-535 Howe Street, Vancouver, BC V6C 2Z4
Tel: 604-250-4935 Email: keiko@new-c.com

お客様の夢を形に

住宅・商業・投資物件・賃貸斡旋
査定・ご相談は無料です。
不動産管理も行っております。



April Yoda 依田 敦子
Tel: 604.992.5080
a4yoda@gmail.com



セルマック不動産 www.selmakrealty.com

Selmak Realty Ltd. 2629 Kingsway, Vancouver, BC V5R 5H4

四季があり治安もよく、市場の安定したバンクーバーで不動産を所有することは長期にわたる理想的な不動産資産につながります。

売買交渉時

最善な価格と条件を提示

登記手続時

弁護士と連携した円滑な手続

不動産購入・売却が日本からも可能

SUTTON 不動産、在籍30年

Eメール

jmori@sutton.com



森 ジェームス
携帯: 604.290.3371

www.sanitec2000.com
Sutton - Centre Realty
3010 Boundary Road Burnaby,
BC, Canada. V5M 4A1
事務所: 604-435-9477 since 1987



オークウェスト不動産株式会社

2300 Birch Street, Vancouver, B.C. V6H 2T2
Tel: 604-731-1400 Fax: 604-733-6700
E-mail: oakwest@telus.net Homepage: http://oakwest.net

日系唯一の総合専門グループ不動産売買・管理専門



代表

中谷 太三

604-728-8230

taizo@oakwest.net



セールス

木村 翔

604-831-1404

sho@oakwest.net



セールス

松田 俊子

604-783-3261

toshiko@oakwest.net



セールス

中谷 陽里

604-681-9329

yori@oakwest.net

不動産管理

30年の豊かな経験と実績を基に、信頼と安心の出来る
きめ細かなサービスが私たちの自慢と誇りです。

管理

中谷太三 / 木村 翔 / 中谷陽里

Dr. 愛の

Happy Parenting

多文化社会の子育て

(10)

4年ぶりに日本に行ってきました。2週間に満たないあつという間の里帰りでしたが、現在11歳と8歳の娘たちが最後に日本を訪れたのは7歳と4歳の時。記憶があやふやになり、近かった日本の存在が日に日に遠くなっていくのを感じていました。このままでは日本のことを忘れてしまうという焦りが募り、急遽一時帰国を決行しました。短かったのですが、娘たちの記憶のアップデートをすることができてほっとしています。娘たちにとって一番日本で良かったものはお風呂とトイレ！ 体を洗ってから、ザブーンと入るお風呂は格別だったようです。お湯が溢れても大丈夫。そしてトイレの便座が温かいことにも感動し、カナダに戻った初日は便座の冷たさにいちいち悲鳴をあげていました。

さて、冬休みに日本に行かれる方々も多いと思いますので、渡航準備の流れを説明します。少しでも参考になればと思います。但し、あくま

でも11月現在の流れであることもご了承ください。

～在留証明書を総領事館で申請～

ジャパンレイルパスが日本人でも利用できることを知り、新幹線や成田エクスプレスに乗る予定があったので、初めて使ってみました。日本人の場合は10年以上カナダに住んでいる証明書が必要なので、総領事館で申請します。また二重国籍の子どもは、日本入国は日本パスポートで入国することが推奨されているため、子どもの分の在留証明も必要となりますので、自分の申請をする際に子どものパスポートとBirth Certificateも持っていくましょう。

～二重国籍の子どもの渡航～

1. 入国と出国のパスポートは同じものを使うのが原則です。二重国籍の子どもの場合は、日本の入国と出国は日本のパスポート、カナダ帰国時のカナダ入国はカナダパスポートを使いましょう。
2. 飛行機のチケット購入時の名前ですが、あくまでも私の場合ですが、子どもの分はいつもカナダパスポートの名前を使っています。
3. ファストトラック (Visit Japan) には日本のパスポート情報を登録します。ワクチン証明書に表記されている名前、微妙に日本のパスポートに表記されている名前と違うのですが、問題な

く承認されました。

～カナダ国籍の夫の渡航～

1. 日本のファストトラックはひと家族ひとつのアカウントではなく、個々人が別々にアカウントを持たなければいけません。12歳未満の子どもの分は私のアカウントでもいけました。夫は夫でアカウントを作成してファストトラックの申請をしました。
2. 一方でカナダ帰国時のArriveCanは一家に一つのアカウントで大丈夫です。カナダ到着72時間前になったら登録しましょう。カナダ入国時に並ばないですみます。

～成田到着時～

ファストトラックのQRコードの提示が求められます。私は携帯が空港のWi-Fiにつながってからなかなかファストトラックサイトに繋がらず、自分と娘の分を出すのに少し手間取ってしまいました。一方、事前にQRコードのスクショを撮っていた夫はスムーズに取り出せたので、スクショを撮っておくことをお勧めします。

カナダで過ごす方、日本や他の国に旅行される方、皆様にとって安全で平和で素晴らしい冬休みとなりますようにお祈りしています。

今日は何の日？

12月1日 カイロの日

カイロの需要が高い時期 12月最初の日を 1991 年日本カイロ工業会が創立 10 周年を記念して制定。1978 年に振るだけで温かい使い捨て「ホカロン」が商品化、1989 年には衣類の上から貼れて腰や背中を温める「ホカロン 貼る」が登場。小さいサイズの「貼るミニ」やつま先用の「くつ下に貼る」等、私達を温めてくれるカイロに感謝です。

12月12日 ダンボール アートの日

2016 年にダンボールを使った知育玩具や家具を販売する通販サイト「Moco-ya」が制定。1 から 2 へ物が生み出される意味と、1・2 (イチニ) 1・2 (イチニ) とステップを踏んで前に進むイメージは子供達が創造する日に相応しいから。想像力次第でダンボールを作品に仕上げるのは最近再生アートとして世界中から注目を浴びています。

12月20日 Sangria Day

サングリアはスペインやポルトガルで飲まれる赤ワインにフルーツや果汁、ハーブを加えマリネしたフレーバーワインの一種。レモン、

オレンジやリンゴ、甘さは砂糖、蜂蜜やジュース、風味付けにミントやシナモン、ブランデーやラム酒を加え、炭酸水で割るとより爽やかな味わいに。お好みのワインとフルーツを MIX して、¡Salud!

12月10日 アロエヨーグルトの日

1994 年に森永乳業株式会社が身体の内側から綺麗になって貰おうとアロエ葉肉入りのヨーグルトを日本で初めて発売した日。ナタデココに次ぐ「食感に特徴がある健康に良い食材」として見つけた「アロエベラ」の別名は「食べる化粧品」。カナダにはないので、一時帰国した時に食べたい物リストに入ってる人もいるのでは？

12月21日 Crossword Puzzle Day

1913 年『New York World』が日曜版娯楽ページに初めてクロスワードパズルを掲載。「いたずら & 冗談課」に所属していた編集者 Arthur Wynn が幼い頃に祖父が教えてくれた魔方陣をヒントに考案。1930 年には辞書に初めて「crossword」の単語が収録されました。日本では語呂合わせから 9 月 6 日も「クロスワードの日」なんです。

自然と生きる

高橋 清

熊との付き合い

今年もクマの季節が終わりに近付いている。最近、クマの出没が減ってきていると感ずるのは僕だけだろうか。近年までは、性格もカタチも違う数種のクマ君が毎週のように我が家の庭を通り過ぎていたが、この2、3年は稀になり、今年はまだ3回しか庭で面会できていない。最近のTVのニュースによると、今年も約30頭のクマがBC州の住宅地に出没したために殺され、カナダ全土では数百頭、と言われているようで、哀しいことである。いつも言うように、私たち人の住む土地はもともと彼らのもの、何とか共存できる努力が出来ないものだろうか。クマ君の危険度は、彼らが民家の庭を壊すとか、特にゴミ箱を漁る事により人が騒ぎ立てることが原因で、「人に危害を与える熊だから……」という理由で殺されることが多い。人から出た汚物を、ゴミ箱に入れたからと言って庭に置き去りにすると、強いクマの嗅覚を刺激し、食の少なくなった民家のあたりでは、空腹を満たすために彼らは当然の事としてゴミ箱をひっくり返して騒ぎとなるのだ。熊や獣の食べられそうなものは、次回のごみ回収の日まで、必ずしっかり封鎖したうえで、物置、ガラージ、それのない場合には家の中に保存するべきである。

熊は僕にとって大好きな野生動物の一つだ。カナダに来て56年の自然に密着した生活の中で、無数の出会いがあったが、そのすべて、一例を除いて危険を感じたことはない。その事件は会社を早期退職をして辞めた直後、ボランティアとして自然にかかわる仕事であるWildlife Rescue Associationで仕事を始めたころのことであった。現地の幼稚園児の団体を招いてミネカダ公園に自然散歩に出かけた時の出来事だ。小鳥の鳴き声の話を森の中でしている時、幼児たちは当然まだ鳥の鳴き声に興味がない。気が付くとその林道の少し先を3歳くらいの幼児がチョコチョコと歩いて行くのが気になった。目を配りながら話をしていると、突然その幼児の数メートル先の茂みからまだ1歳児の子熊が出て、幼児に興味を示して進もうとしている。僕は咄嗟に大声を上げながら走った。小熊はもちろん驚いて林道の反対側に飛び込んだが、その後に母熊がのっそりと表れて立ち止まった。幼児の数メートル先だ。僕は頭が真っ白になる中で叫び続けながら母熊に向かって走った。僕のその権幕を見た幼児は大声で泣きだしたので、それが更に熊脅しの助けになって、僕と二人の声で母熊は立ち往生。幼児を抱き上げた途端に、母熊は僕が急に大きくなったと誤解した様で、「此奴にはかなわないわ」というような残念そうな顔をしてそっと森の中に子熊の後を追って去っていった。そのとたん、お母さん連中はやっと正気に戻ったのか、「キャー、キャー」と大声を上げだしたものである。

それから数年、ミネカダの森はよく一人で歩いたが、ある時その事件のあった地点に差し掛かると、藪の中に何か音がする。足を止めて目をやると、そこには完全に成長した巨大な熊が、こちらを見ながらゆっくり近付いてくる。あたかも知り合いに会ったような気配でじっと僕の顔を見ながら、ゆっくり僕の歩く道に向かって進んできた。その目を見ていて突如僕は、「ああ、あの時の小熊君だ」と気が付いた。よく考えてみると全くその証拠も何もないし、これは単に僕の独りよがりだったろう。でもそれは構わない。僕はその時懐かしくて、彼がごく平静に近寄って来るのを見守った。道の際まで来た時、僕は、「やあ、久しぶり、元気かい」と声をかけてしまった。理解したのかどうか、クマ君は僕の前3メートル位の所をごくゆっくりと道を超えて、森の中に消えていった。その彼の通り過ぎた後から、ぷーっとおならの様な匂いが流れてきて、僕はなおさら親しみを覚えたのだった。



我が家の裏のさくを乗り越える若くま(2歳児?)



リバービューで会った少年熊



ミネカダ公園の裏で車を止め見送った熊の親子



リバービュー病院敷地内の巨木の上で居眠り

稀に見られる、大ボスの熊様



自分ちでほろ酔い気分

とびっきりのエッグノッグ ドリンクであったかホリデー過ごしましょう！

<今月のカクテル>

ゴクゴク飲める The メキシカンビールカクテル

Rumchata Eggnog

Rumchata 60ml
エッグノッグ 120ml
ナツメグ
シナモンスティック

- 1) 氷入りのロックグラスに
RumChata とエッグノッグ
を注ぎ混ぜる
- 2) ナツメグとシナモン
スティックを飾って完成

* Rumchata はラムベースのク
リーム系リキュールウイ
スキーやコーヒーにも Good.



<今月のモクテル>

お家でリラックスしたい時にピッタリなカフェラテ

Holiday Eggnog Latte

エスプレッソ 2ショット
(又は 1/2 カップ 3 倍濃コーヒー)
エッグノッグ 2/3 カップ
牛乳 1/3 cup
ホイップクリーム
ナツメグ

- 1) エスプレッソをマグカップ
に注ぐ
- 2) ミルクとエッグノッグをス
チームにかける。(電子レ
ンジで2分温めても OK)
* 甘めのカフェラテが好み
なら砂糖をプラス
- 3) ホイップクリームとナツメ
グをトッピングして完成



Holiday Gifts

日本へホリデーギフト・お歳暮をお送りします



スモークした！
フレッシュスモーク
サーモン締切

12/16
年内お届け締切
12/22

8:00-4:30 (PST) Mon-Fri

604-324-7166

www.seaborn.ca



第28回 (再開第6回)

日時：12月14日(水) 1:00pm 開場 1:30pm 開演

場所：隣組 Tonari Gumi

(42 W 8th Ave #101, Vancouver, BC)

料金：ドネーション

お問合せ：Tel:604-939-8707

e-mail：info@thefraser.com

上映作品：『十二人の怒れる男』(12 Angry Men)

・1957年 ・アメリカ合衆国

詳細：本誌 41 ページを参照

正義とは何か。偏見とは。現代の人々にこそ観てほしい密室劇の金字塔。最初から最後まで1室の中で男ばかりの会話が進みながら、観客を一瞬も飽きさせない。脚本家レジナルド・ローズの実体験をもとに生まれた大傑作。





Beyond King Tut: The Immersive Experience

日時: 2023年1月8日まで
 日~木 10am-8pm (最終入場 7pm) 金・土 10am-9pm (最終入場 8pm)
 場所: Vancouver Convention Centre, 999 Canada Pl, Vancouver, BC
 入場: \$31.99/16歳以上、\$23.99/5~15、\$28.99/シニア火曜日のみ、
 \$28.99/8人以上グループ、\$26.99/家族4人パッケージにつき

ツタンカーメン発見 100 周年、エジプトの驚異を没入型エキシビションで体験しよう。
 3,000 年前、ツタンカーメンが統治していた第 18 王朝では、ラーやアヌビスなどの神々が崇拝されていた。

100 年前に公開されたツタンカーメン王の墓には、不死を求めるエジプトの豊かな世界があった。このユニークな没入型アートエキシビションでは、高画質映像とストーリーテリングを融合した魅惑的な展示で、我々をエジプトの死後の世界へ誘ってくれる。



9つのギャラリーを巡りながら、砂漠の砂の中から蘇った王の墓に眠る財宝の数々に触れ、少年王ツタンカーメンが生きた古代の神々に出遭うことができる。



4800 Kingsway, Burnaby, BC

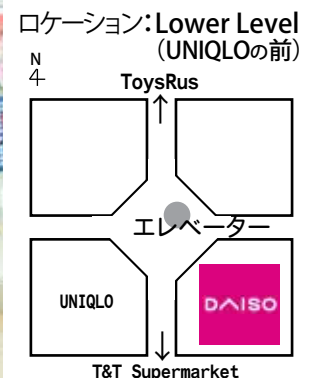
祝

メトロタウン店開店

DAISO 様



604-687-6252 home@canadoo.ca
 120-3855 Henning Drive, Burnaby B.C. V5C 6N3
 CANADOO ENTERPRISES INC. www.canadoo.ca



特集

♪ It's the Most Wonderful Time of the Year ♪

Van Dusen Festival of Lights ヴァン・デューセン・フェスティバル・オブ・ライト

場所：Van Dusen Botanical Garden 5251 Oak St, Vancouver

1月2日まで

12月24日まで： 4pm to 10pm (last entry time 8:30pm to 9pm)

12月26日～1月2日 4pm to 10pm (last entry time 8:30pm to 9pm)

チケット：\$21/大人、\$15.50/13～18歳・シニア、\$11/5～12歳

4歳以下無料 ※チケットにはTAX及びサービスフィーが加算される

www.vancouver.ca/VanDusenFOL

15エーカーの敷地に飾られた100万個を超えるイルミネーション。幻想的な冬のワンダーランドを体験しよう。湖のダンシング・ライツ、ロマンチックなローズガーデンなどテーマ別のエリアでの散策。メイク・ア・ウィッシュに寄付をすることも忘れなく、おいしいスイーツもある。

Canyon Lights キャニオン・ライト

場所：Capilano Suspension Bridge Park

3735 Capilano Road, North Vancouver, BC

1月22日まで 11am～9pm 12月25日閉園

www.capbridge.com/events/canyon-lights

チケット：\$62.95/18-64歳、\$57.95/シニア、\$49.95/学生、

\$34.95/13～17歳、\$24.95/6～12歳

30分毎到着単位で日時を指定して購入。

特別イベント料金込み。購入日から丸1年間、1日分の通常入場料で入場可能。

無数のイルミネーションに飾られたレインフォレストにかかる7つの吊り橋を歩いてみよう。ホットチョコレートを飲みながらライブ演奏を聴いたり、ギフトショップで素敵な物を見つけたり、スカベンジャーハントに参加したり、楽しみ方も様々。

PNE Winter Fair

PNE ウインター・フェア

場所：PNE 2901 E Hastings St, Vancouver,

12月14日～23日 4:30pm～10:30pm

チケット：\$15 (online)・\$17 (当日ゲートで) / 大人

\$12 (online)・\$14 (当日ゲートで) / シニア・4-17歳、

3歳以下は無料

<https://www.pne.ca/winter>

10日間開催されるこのイベントは、クリスマス为主题にしたコンサート、屋内でのスケート、小さなお子様にも人気の魔法のホリデーシアター、マーケット、おいしい食べ物や飲み物、ウォークスルーウインターライトなど、ホリデーシーズンを盛り上げる様々な催しが行われる。

Bright Nights in Stanley Park! ブライトナイト・イン・スタンレーパーク

場所：Stanley Park, Vancouver

12月1日～1月1日 4pm～10pm

閉園：12月5、6、25日

入園はドネーション。すべて BC Professional Fire Fighters' Burn Fund. に寄付されます。

キャンディーケーンにホットチョコレート、チュロス、プレッツェル、コーヒートとハーブティー、伝統的なチムニーケーキ、オーガニックポップコーンなど、ホリデーの食べ物もいろいろ。イベント用の無料駐車場は、毎日15時以降メイン駐車場に設置。オーバーフロー駐車場は、North Pipeline RoadとBeaver Lakeの駐車場に。サンタの工房やライブエンターテインメントも楽しめる。(※こしはトレインは運転されない)



The Peak of Christmas ザ・ピーク・オブ・クリスマス



場所：Grouse mountain

1月2日まで

チケット：\$69/ 大人、\$59/ シニア、\$49/ 13～17、\$36/ 5～12

\$119/ 4人家族(大人2,子供2) 4歳以下無料(チケット要)

購入はウェブサイトです。

www.grousemountain.com/peak-of-christmas

当日のコンディションとアトラクションは下記で確認しよう。

www.grousemountain.com/current_conditions#activities

イルミネーションに照らされた美しいブルーグラス湖、本物のトナカイやサンタの工場を見たり光のトンネルを歩いたり。山頂にある8,000平方フィートの池で、雪をかぶった木々に囲まれてスケートを楽しもう。



Heritage Christmas ヘリテージ・クリスマス

場所：Burnaby Village Museum

6501 Deer Lake Ave, Burnaby BC

1月2日まで

12月18日まで：月～金 1pm～5:30pm 土・日 1～9pm

12月5日 1pm～4pm

12月19日～1月2日：1pm～9pm

12月24・25日：閉園

入場無料

www.burnabyvillagemuseum.ca/EN/main/what-s-on/heritage-christmas.html

10エーカーの広大な敷地の中で、イルミネーションや伝統的な装飾、ホリデーシーズンのエンターテインメント、デモンストレーション、アクティビティを。実物よりも大きなエコ・スカルプチャーに囲まれて、鳥をテーマにしたスカベンジャーハントに参加しよう。アイスクリーム・パーラーやCravings Kettle Cornなども。





新境地を切り開いた墨の作品を『和紙展』のレセプションで紹介する松原直子さん

＝色の持つ力への目覚め＝

和紙から奥行きのある世界が広がる『和紙展』。芸術家・松原直子さんとアレクサ・畑中さんの共同展示である。(バーナビー市・日系文化センター・博物館にて現在開催中、2023年2月25日まで)。本レポートでは、松原直子さんの70年近い創作活動での大きな気づきと生きる支えに迫った。



松原直子さん(写真右)と息子でデザイナーとして活躍中のYoshiki Waterhouseさん

カナダが誇る版画家・松原直子（まつばら・なおこ）さん

チベット寺院の色の洪水がもたらしたもの

『和紙展』には、版画のイメージをいい意味で裏切る明るい色使いの作品がある。色を使うことにはチベットで目覚めたという。

N.M. 「日本や中国の寺院を版画で表現するには黒白でガーッと削ると、あの強い感じが出るんですよ。ところがチベットのお寺は違うんです。ありとあらゆる色が種々の仏像に塗られ、色の洪水とばかりに布々がかけられています。その全体が不思議なほど精神的なんですね。そして色の洪水の中を巡って一歩外に出ると、天空に澄んだ青空が広がってるでしょ。その二つの味が非常に面白くてね。空は澄み渡った色を作り、仏像は姿を描かずに色だけで構成してみて、『ああ、これでいいんだ』と初めてわかったんですよ。木版という限られた範疇で、チベットのああいう感じをどうやら出せるかしらと3カ月くらい苦労して苦労して、『ああ、松原直子も終わりだ』と思ってた頃に、パッと降ってきたのです」

そして爽やかさと温かみ、自然と人間を融合した『チベットの空』という書物が生まれ、ダライ・ラマから序文をいただいた。

N.M. 「形と色と一緒に表現しようと思うと、『これ

はお家、これはお花』となって、塗り絵みたいで面白くないんです。色自体が構成を作り、色自体が核的なものをぎゅっと詰めてくれる。それができるようにになったのがチベットの寺院を見てからです。だから私はチベットの人たちに感謝しています。また、色というのはお互いに話し合っていて、うまくいかない色同士がお隣で会うとけんかをします。そういうことが少しずつ見えてきたというのはいれなかったですね」

色の持つ力への目覚めが創作活動の一つの転換点になった。

N.M. 「何が一番私にとって大切かと言いますと、時々ですけれども自分の意識とか私の持つて頭の中のものからすっかり脱してしまつて天から物が降ってきたように作品がすつとできるときがあるんです。非常にね、何にも煩わされずフリーなんです。そういう心境になれるようになりたいなと思いつつ仕事をしています。いつもそんな風にはなれないから、やっぱり修行が足りないんでしょうね」

モノトーンを彩る墨

色との邂逅を経験した松原さんだが、最近では墨を使う作品を創り始めた。理由は父から生前に買

ってもらった硯にある。

N.M. 「きちっとした色が出るのが好きで、60年以上ずっとオイルインクを使ってきたんです。墨を使ったものは今年からです。“端溪の硯”という世界で一番上等の中国の硯を父が買ってくれてましてね。100万円もする立派なものなのに全然使っていなくて。そして父も母も亡くなり、なんとなくギルティだったのですが、最近になって墨を版画に使ったり、お習字のよう

にさっさーと描いたりしていますと、非常に面白い作品がいっぱいできました。あんまりいっぱい作ったので、また色をやりたいなっています。でもね、父に、天に向かって『あの立派な硯を使ったよ』って言えましたからね。ほっとしています」

そして墨使いにも発見があった。

N.M. 「墨は、その原材料である木によって、青っぽい黒、黄色っぽい黒、緑っぽい黒とみんな違う色が出る。ありとあらゆるモノトーンができます。それを使い分けて作るのもとても面白いです。それでも私がずっとやってきたのはオイルインクですからオイルを続けていきます。だからチベットのあいう色ができたんです。水彩でやってたんじゃできません」

棟方志功が与えてくれたこと

松原さんは1960年に京都市立芸術大学を卒業後、フルブライト奨学生として米国ピッツバーグのカーネギー工科大学(現・カーネギーメロン大学)へ留学し芸術科修士号を修得。その後、英国ロイヤル・カレッジ・オブ・アートにも留学した。芸術科講師として、ニューヨークのブラットインスティテュート、プラット・グラフィック・アート・センター、ロードアイランド大学、ビクトリア大学で教鞭を執った経験を持つ。松原作品は大英美術館、ボストン美術館、東京国立近代美術館ほか、世界の多くの美術館のコレクションとなっている。

その道のりの大きな後押しになった人物の一人が版画家・棟方志功さんである。棟方さんと松原さんの共同展示会『MOKUHAN』が1976年にカナダのビクトリア美術館、UBC、カルガリー、ウィニペグの美術館で開かれたが、その準備期間中の1975年に棟方さんは残念ながら他界してしまった。

N.M. 「日本に居ました頃、棟方先生にはずいぶんお世話になりました。先生に感激していただいたおかげで版画家になろうと気持ちが固まりました。だから私の若い頃の作品は“棟方調”です。だから『棟方先生の仕事から遠ざかりたい』『少し自分のものを作らなければ』という気持ちもあって、ずっとアメリカにいたところがありました。アメリカに



版画集『チベットの空』となった作品の中から

10年、カナダでは50年です。今でも先生の作品を見ると感動します」

「棟方先生こそね。天から降ってくる仕事しかなかった。それがどの作品にも表れているんです。頭で考えてできる仕事じゃないものばかりでうらやましいですよ。天才というか変わり者というか。女性に対しては今でしたら警察行きのような感じで、わたしも大変な目に遭いましたけれども、動物本能みたいなものがお仕事にも関係していたのではないかと思いますね。棟方先生はある時、『紫色の雲が来るのを待っている』と言われて、『どうしてそんなさるんですか』と聞くと『紫色の雲が来るとね。パツと天から降ってくるんだ』とかなんか言われて。結局そういう心境になって何か作品ができちゃう方なんです」

心身の中心に据えられた中村天風の教え

松原さんは京都の大学に通っていた頃、哲人・中村天風のもとで修行をし、生きる心構えや体の保ち方を学んでいた。

N.M. 「だから座って瞑想することが好きですね。年を取ってきて一人でいますのでね、寂しいときもありますし、気が滅入るときもあります。けれども天風先生は『いつも、いつも、いつも元気でないといけない。心を強くもって勇ましくて明るくしていなければならない』とおっしゃっていらしてね。



いくつもの版画を合わせて制作した『誰(た)が袖』

(photo: Nikkei National Museum & Cultural Centre)

ですから自分に対して今日一日、怒らず恐れず悲しまずと言ひ聞かせるんです。そうするとなんとなく元気が出てくるんです。天風先生から非常に直接的な教えをいただいたことを私は感謝しています」

作品のあふれるオークビルの自宅

オンタリオ州・オークビルの自宅には連日のように客人が訪れて、家中に展示された松原作品を観ていく。英国アシュモリアン美術館のキュレーターが訪問した際はホテルに泊まって3日間松原宅に

通い続けて作品を選んだ。70年近い間たゆみなく続けてきた創作活動がその作品数に表れている。

N.M. 「作品は少しずつ発展していくんです。いっぺんにパツとはできません。少しずついろんなものが見えてきて、いろんな方向も見えてきて、形も色も見えてきて。そのわかってきたときのうれしさというか、楽しさというか。これを知っているからやめられないんです」

どこまでも未知を探索し続ける気持ちと発見の喜び。松原さんの版画道を切り開いてきた内なる興奮が電話口からもあふれてくるようだった。

(取材 平野香利)

祝 新店舗開店 Jinya Brentwood

JINYA Ramen Bar - Amazing Brentwood
1629-4567 Lougheed Hwy Burnaby, BC



施工



CANADOO ENTERPRISES INC.

604-687-6252 home@canadoo.ca

120-3855 Henning Drive, Burnaby B.C. V5C 6N3

www.canadoo.ca



Christmas with Chor Leoni

日時: 12月16、17、19日 8 pm
12月17、19日 5pm 17日 2 pm
場所: St. Andrew's-Wesley United
(1022 Nelson St., Vancouver)
チケット: \$20~\$50 <https://chorleoni.org/event/christmas-with-chor-leoni>

CHOR LEONI
Website: chorleoni.org



photo: David Cooper



コーア・レオーニの高らかな歌声が、ホリデーシーズンを温かく彩る。心にしみわたる名曲やキャロル、そして5曲の世界初演のミュージックとともに、時代を超えたホリデー・クラシックを総勢65名の男性合唱で堪能しよう。

「O Little Town of Bethlehem」などのクリスマスソングの定番から「Halcyon Days」、またドン・マクドナルドの「A Fantasy of Carols」等、クリスマスムード満載のコンサート。また、ダンス曲や合唱曲、映画音楽などを手掛けて数々の賞を受賞したBC州の作曲家ドン・マクドナルドによる新曲も披露される。

特別ゲストには、ハーピスト・ビビアン・チェン、ヴァイオリニスト・キャメロン・ウィルソン、ピアニスト・ティナ・チャン、ギターリストでボーカリストのキース・シンクレアその他、多彩な顔ぶれが揃う。

コーア・レオーニは、国際的にも知られた北米の男性ボーカル・アンサンブル。カナダ勲章受賞者の故ダイアン・ルーマーが創設30年の歴史を持つバンクーバーを拠点とする男声合唱団で、最大65名の男性歌手から構成されている。クラシック音楽を中心に様々なジャンルや言語の曲を歌い、その優雅でありながら冒険心溢れるスタイルで親しまれている。米国人合唱指揮者エリック・ライトが芸術監督・指揮を務めている。

Outing Days



アニメーションに命が吹き込まれたよう、と称される大人気のショー。「ピュア・マジック」と言われるとおり、年齢を問わず人々に感動を与えている。大きなマスクをかぶったキャラクターやパペットが登場し、お

ワンダーヘッズのクリスマス・キャロル

上演は12月中、BC州内各地で行われる。

12月6日: Surrey 8日: Chilliwack 10日: New Westminster
11日: North Vancouver 14日: Sidney 16・17日: Victoria
18日: Duncan 21日: Campbell River 23日: Nanaimo

場所はwebで確認しよう

www.wonderheads.com/awonderheadschristmascarol
チケット: webでチェック www.wonderheads.com/tickets

馴染みのクリスマスの定番、ディケンズ原作の「クリスマスキャロル」の世界を繰り広げる。

ワンダーヘッズは、アラスカ、ハワイ、上海など、10年以上にもわたって世界ツアーを行い、批評家から絶賛され数々の賞を受賞している。言葉は使わずフルフェイスマスクで演じられる不思議な舞台は多くの人々を魅了し、この12年間で5つのオリジナル作品を上演してきた。



窓を開ければ港も見える

阿川 大樹

無念、バイク・ツーリング

しばらくオートバイで遠出をしていない。

夏の間、山の家で過ごしていたせいだ。

山を家の徒歩圏には店がない。レストランもないし、食料品も買えない。車で山を下りて一番近いスーパーマーケットまで13キロ。そこで何日か分の食料を積み込むキャパシティがいる。オートバイには荷が重い、いや、重さではなく、積める「荷が少ない」のだ。仮に少量ずつ頻繁に買い物に出るとしても、もし、何日も雨が降り続けば家の食料は簡単に底をつく。

特に夏、突然スコールがやって来る。5分前まで晴れていたのに、遠く雷鳴が聞こえたと思ったら、ほんの5分後、あっというまに空は雲に覆われ、5メートル先もよく見えないほどの土砂降りの雨になる。その雨はあまりにも局地的で、天気予報アプリで雨雲レーダーを見ても予想しきれない。

やっぱりバイクだけでは暮らしていけない。

蓼科高原のある長野県茅野市はオートバイツーリングのメッカなのに。

雄大な風景を見ながら走る見晴らしのよい山岳道路、遠くに山を見ながら広々とした畑の中をまっすぐに続く農道、木立の中のタイトなカーブの続く峠道、バイクで走るさまざまな楽しみを得ることができるのだ。

なのに、その真只中で暮らしながら、日常の利便性のためにオートバイで来ることができない。

オートバイで山の家まで来て「暮らす」ことは諦めた。

家にある食糧だけで2日や3日は間に合うから、1泊か2泊だけの「宿泊」に使って往復と周辺の走りを楽しめばいいのではないか。

その考えを実行しないうちに夏は終わり、緑の木々は日々色づき、やがて、風が吹く度にカラカラと落葉が音を立てる季節になった。最低

気温が氷点下の日もある。夏の暑さを避ける避暑地に、冷たくつらい季節が訪れようとしていた。夜には水道の凍結防止ヒーターのスイッチを入れることを忘れてはならない。

今年はもう無理だ。

そう思いながら、水抜きをし、ブレーカーを落として、今シーズンの別荘じまいをした。

秋は天候が安定している。寒さに耐えられさえすれば、バイク・ツーリングに向けた季節なのだけど……。

だが、寒いのは苦手だ。

でも……。未練が残っている。

衣替え用の箱から冬用のバイクウェアを引っ張り出し、この夏、使われることのなかった夏用ウェアと入れ替えた。

いまの横浜で、どのくらい寒いのか寒くないのかテストしよう。

防水防寒のオーバerpantsを穿き、ずっしり重いライダージャケットに袖を通した。肩、肘、胸、背中に転倒したときのためのプロテクターが入っている。摩擦に強い繊維でできた固いアウターのすぐ内側には、取り外しのできる防風のためのライニング、そしてその更に内側に取っつけるキルティングのインナー、すべてをフルに装着して重さは2.4Kg。衣服の重さではない。ちょっとした鎧（よろい）だ。

電話を手にする。

「母さん？ 久しぶりにちょっと顔を見に行くよ」
時間にして30分の距離に一人で暮らす母親に電話をした。

棚から赤いヘルメットを引っ張り出す。中に突っ込んであった夏用のグローブを冬用に替えて、外へ出た。

防寒ギアのテストには、ちょっと気温が高いかもしれないが……。

秋の陽が傾いて、西に向かうと眩しかった。



誰にでも物語がある

綴ってください。あなたのとおきのストーリー。

自費出版

エッセイ・詩・短歌俳句
自伝・記念誌・その他

企画から製作までお手伝いします。

FRASER JOURNAL PUBLISHING

P.O.Box 64060, Clarke Road, Coquitlam, B.C. V3J 7V6

Tel:604-939-8707 e-mail:info@thefraser.com

第二章『とまどいのあとさき』（6）

めい
ろ
夢島
本
妙

クラブ活動のコーラスは、心身の清涼剤。戦後の歌のおばさん、松田としさんに似た先生が、「声はのどからでなく、お腹から出して」と澄んだ丸いお声で両手を広げられると、私たちは日頃の鬱憤をリズムに乗せて晴らした。『菩提樹』では、貧しく若くして散ったシュールベルトの心に想いを馳せ、イタリア民謡の『フニクリ、フニクラ』を歌えばまだ見ぬベスビオス火山の登山電車に乗った。1880年登山電車完成を祝って作曲し

た、デンツアの気分で。

学校から帰り、食堂でおやつを頂くと私は日課のように、ただいま！と舎監室を訪れた。細い黒縁眼鏡に、地味な和服がお似合いの石橋先生はお年に見えたが、そのふっくらした白い手には、いつも毛糸がある。私のたわいない話にも笑みをそえて、スローテンポでふっくらと編み込まれる。私も、いつの間にか心のもやもやを打ち明けるようになった。

「ね、先生。真・善・美の追求なんて、無駄？
そしておかしいですか？」

「いいえ、^{くじょうたけこ}九条武子も、^{むうげ}『無憂華』の中で言っていますよ。『学問によって真理を究め、道徳によって正しい道を行い、そして芸術によって美を味わう。人生の理想はただ、真と、善と、美を求むるに在る』ってね」

京都西本願寺法主の娘であり、貞明皇后の弟と結婚されたが、長い別居生活で家庭的に恵まれない歌人、麗人であることはあまりにも有名。彼女のことは坂先生にも習った。

この胸に人の涙もうけよとや

われみずからがくるしみの壺

大正13年の関東大震災の後、災民救済につくされた。が、高貴な身分故に、世間は彼女の事業や歌にけちをつけたがった。

百人のわれにそしりの火はふるも

ひとりの人の涙にぞ足る

この歌を、私は生涯慈しむようになる。

ひとりの友、ひとりの恋人、ひとりの師とひとりのイエス。尊い芽生えは、みな単数。

武子婦人の真・善・美を包容するものは、宗教であるとの言葉に及ぶと、いつの間にか内村



鑑三が私たちの話題になった。

「無教会主義？」

「そう、でも先生は無教会主義と呼ばれるのを嫌われたのよ。心の問題で、べつだん教会と戦っているわけではないって——」

彼の昇天がつい先日、昭和5年3月28日であったと聞いて、その存在が急に身近に感じられたのは不思議だった。先生と私たち数人は、薄暗い狭い玄関の和室で、夕食後の祈りに集まった。私を光の子にしてください、というのが日々の私の祈りだった。

そこで、前年内村鑑三から独立した塚本虎二の聖書講義があった。初めは250人位だったのが、間もなく千人以上になったとか。津田塾大の上級生3、4人も来ていて、いつも満員。私たちは後部の席をとるのがやっとだった。「キリストが私をつかわされたのは、洗礼を授けるためでなく、福音を告げるためである」というパウロの心を心とした内村鑑三の考えに、私はだんだん心酔していった。

ある初夏の日の午後、上級生3、4人と、新町の元参事官塚本法学士のお宅へ伺った。（塚本先生は農商務省を35歳で退職。伝道に入った。）

広い洋間に通された。周囲の壁は洋書でぎっしり。窓辺に大机とその前に丸い肘掛椅子が、主を待つ。深々と窓の外を飾る樹木が、みどりのそよ風を私たちに送ってささやいた。内村先生

がかつて、こんな書斎に住んでみたいと言われたところ——。

塚本先生は、窓辺にすりよる新緑の小枝と私たちをかわるがわる見やりながら話された。ゆっくり、沈みがちに。（その沈痛な面持ちのわけは、一ヶ月後に分かる。）

「無教会というのは、教会の壁がクリスチャンをつくるのではないっていう意味でねー。平信徒が、十字架の意味とイエスの復活を信じればいいのですよ。事実、先生、アメリカのクラーク博士が初代教頭であった札幌農学校時代に、メソヂストの洗礼を受けられた。『青年よ、大志を抱け』の有名な言葉を残したクラーク博士のキリスト教精神に影響されて、17歳のときのことです。それまでは首が痛くなるほど、神社という神社にお辞儀していた。親鸞さんも言っています。『寺はいらぬ。ただ南無を言え』ってね」

誰かが聞いた。

「愛、愛ってクリスチャンは言いますけど、愛せないときはどうしたらいいのですか？」

「内村先生もアメリカの白痴院で、看護士として働かれたが、心の平安が得られなくなってね。そんなときは総てを詫びて他の方法で償おうってね」

ああその正直さ！ そこに不自然さや無理はない。私も質問した。

「内村先生が温めていらした蝨の卵って何ですか？」

「帝大生グループで柏会のことです。仏教徒、無心論者、教会へ行ったり行かなかったりの若者が議論を戦わせた。先生は暖かく見守りながらも、^{まな}蝦の卵を抱いているようだとおっしゃった。25人もいた柏会は7年後解散したが、鶴見裕輔をはじめ、著名人の温床になったんですよ」

内村鑑三の話題は、尽きることはなかった。一高での教職時代、明治天皇の御勅語に対し、敬礼の仕方が悪いと、不敬罪に問われた。日露戦争時、勇敢に非戦論を唱える。無教会主義を理解しない人から、教会破りと非難される。自他に対して厳しい信仰を守り通した彼は、明治、大正の文化人や文学者に、多大の感銘を与えた。塚本先生も言われた。

「僕も最初先生を訪問したとき、家の前をうろろして、お留守ならいいなと思ったものです」

そして関東大震災のとき夫人をなくされた塚本先生が、それによって信仰が一段と深まると、内村先生に「地震伝道者」と呼ばれるようになったことなど、だんだん心のほぐれたお話もあった。「内村先生の墓碑銘を知っていますか？『私は日本のため、日本は世界のため、世界はキリストのため、すべては神のため』。これが先生がご自分で決められた墓碑銘です。」

私たちは、今日の不躰なテレビレポーターのように、遠慮ない質問を続けた後、意気揚々と引き上げた。

それから一ヶ月後、内村鑑三と塚本先生の悲劇的別れを、先生の手記で知った。先生が内村鑑三から独立されると、両者の間に大きな誤解があったらしい。しかし、病床にある内村鑑

三との和解を決心して駆けつけられたとき、師は2時間前に昇天されていた。

「塚本は来ないか？ まだ来ないか？」

十字架のもとに許す。許して欲しいとの師の遺言を聞いて、塚本先生は絶句。男泣きされた。私たちがお会いしたわずか3ヶ月前のこと。先生の生々しい心の傷を、知らずとはいえ、どんなにか掻き乱していたことだろう。(終戦後、内村鑑三について陛下に御進講を申し上げ、10年間の闘病の後、塚本先生は1973年、88歳で眠るように昇天された。)心に刻まれた先生のお言葉ひとつ。

「踏み絵のように踏まれなさい」

津田塾大の生活にも慣れたある日のこと、
「新宿に伊勢丹というデパートができたそうよ。ひやかしに行かない？」

と友達に誘われた。

「ほてい屋のこと？」

「そうらしいけどわからない。百聞は一見にしかず。行こう」

と数人で出かけた。行ってみて、ビルディングの立派さと、商品の豊富さにびっくり。

「若い店員さん、愛想のいいことねえ」

「でも、一人一人のお客様に、よくあんなにニコニコできるわねえ、一日中」

「訓練させられるのよ。顔の神経が自然に動くように」

白い絹の長袖ブラウスで、ピンクの花飾りのついた細いネクタイのあるものを、私は求めた。みな何か買っていた。記念に。

さて津田の生活が、泉のように沸く新単語の波にあおられて、人間らしい喜怒哀楽の情も影をひそめ始めた。反復と暗記以外に、何か効果的な語学の勉強方はないものか？ 言葉話をしたといわれる太古の類人猿もこれほどの苦しみは経験しなかったろうと、うらやましく思う。

と、学期末試験の近づいたある日、父から一通の手紙が届いた。

『妙が中学1年の夏、ちょうちょうの採集から汗だくになって帰った日、東京から父さんを訪ねてこられた金井校長にお会いしたろう？』

その校長先生からのお話だ。去年、訪日されたアメリカのフォート博士が、日本の少女を一人アメリカの大学に入りたい。4年間、スカラシップが出る。住まいはフォート総長のお宅で、渡航費と自分のお小遣いだけがこっち持ちという条件だが、お受けするか？』

とあった。

ああ、これは正夢か！

少女時代のある夏の夕べのこと、縁側に座って、父と夜空を仰いでの夢語りに、私はつぶやいた。外国に住んでみたいなあ！

その夢のまた夢が、巡って来たのだ。それとも思ったよりも早く。お受けしないでどうしよう。私は行きます！行きます、と希望の夢を翼に乗せて即答した。すると、すぐ折り返し返事が来て、津田での成績表と総長あてのお手紙を準備するようにと。後で大使館で軽い試験があるよ、とあった。

早くも数日後のこと。四畳半の応接間で、二人の新聞記者の訪問を受ける。これは社会人との対応で、大学入試の面接より緊張した。ひたすらまじめに応答した結果が、翌日の朝刊にあらわれたときほど、仰天したことはない。

『津田塾の秀才、米国へ留学』

という大きな見出しの横に、おおよそ秀才型とはほど遠い、のんきそうな丸い童顔が笑っていた。

その上、あることないこと美辞麗句でおだてられ、私の心は友の前に出るのさえ赤面した。よすぎる偽りの表現ぐらい恥ずかしいものはない。ああ、神様、どこでそうなってしまったか、わかりません。お許しください。私は光の国、アメリカへ行きたいだけなのです。心で叫びながら、死亡通知以外の新聞記事はマイナスして読もうと決めた。

(つづく)



ANGEL SEAFOODS

魚介類、卸し売り

日本から空輸。

新鮮な日本の魚介類を毎週入荷！

Tel:604-254-2824 Fax:604-254-2025

8475 Fraser Street, Vancouver, BC. V5X 3Y1

病める身に小鳥さえずりガンバツテ

— 北花子

あなたの心の隙間に

隙間川柳の会

A Visit from St. Nicholas

Clement C. Moore

訳詩:新納基久

'Twas the night before Christmas, when all through the house
Not a creature was stirring, not even a mouse;
The stockings were hung by the chimney with care,
In hopes that St. Nicholas soon would be there;
The children were nestled all snug in their beds;
While visions of sugar-plums danced in their heads;
And mamma in her 'kerchief, and I in my cap,
Had just settled our brains for a long winter's nap,
When out on the lawn there arose such a clatter,
I sprang from my bed to see what was the matter.
Away to the window I flew like a flash,
Tore open the shutters and threw up the sash.
The moon on the breast of the new-fallen snow,
Gave a lustre of midday to objects below,
When what to my wondering eyes did appear,
But a miniature sleigh and eight tiny rein-deer,
With a little old driver so lively and quick,
I knew in a moment he must be St. Nick.
More rapid than eagles his coursers they came,
And he whistled, and shouted, and called them by name:
"Now, Dasher! now, Dancer! now Prancer and Vixen!
On, Comet! on, Cupid! on, Donner and Blitzen!
To the top of the porch! to the top of the wall!
Now dash away! dash away! dash away all!"
As leaves that before the wild hurricane fly,
When they meet with an obstacle, mount to the sky;
So up to the housetop the coursers they flew
With the sleigh full of toys, and St. Nicholas too—
And then, in a twinkling, I heard on the roof
The prancing and pawing of each little hoof.
As I drew in my head, and was turning around,
Down the chimney St. Nicholas came with a bound.
He was dressed all in fur, from his head to his foot,
And his clothes were all tarnished with ashes and soot;
A bundle of toys he had flung on his back,
And he looked like a pedler just opening his pack.
His eyes—how they twinkled! his dimples, how merry!
His cheeks were like roses, his nose like a cherry!
His droll little mouth was drawn up like a bow,
And the beard on his chin was as white as the snow;
The stump of a pipe he held tight in his teeth,
And the smoke, it encircled his head like a wreath;
He had a broad face and a little round belly
That shook when he laughed, like a bowl full of jelly.
He was chubby and plump, a right jolly old elf,
And I laughed when I saw him, in spite of myself;
A wink of his eye and a twist of his head
Soon gave me to know I had nothing to dread;
He spoke not a word, but went straight to his work,
And filled all the stockings; then turned with a jerk,
And laying his finger aside of his nose,
And giving a nod, up the chimney he rose;
He sprang to his sleigh, to his team gave a whistle,
And away they all flew like the down of a thistle.
But I heard him exclaim, ere he drove out of sight—
"Happy Christmas to all, and to all a good night!"

クリスマスのまえの夜
おうちの中のいきものは
小さなネズミの子どもまで
しずかに、しずかにねむってた。
ダンロのそばにはソックスが
たいせつそうにぶらさがり、
サンタのくるのをまっている。
子供はみんなふかふかの
ベッドの中でおいしそうな
おかしゆめをみていたね。
ズキンをかぶったかあさんと
ナイトキャップのとうさんは
冬の夜長をゆっくりと
ねむりかけようとしていると
とつぜんにわのむこうのほうで、
がやがやがやと音がした。
なにごとだろうとベッドから、
はねおき窓へとんでった。
窓をひらいて外みると
ふったばかりの白雪に、
こうこうと月がてるなかを
おもちゃのような豆ソリを
トナカイ8匹でひいていた。
ちいさいけれどかつぱつで、
元気なジイサンがのっていた。
ひと目でそれがサンタだと、
とうさんはすぐにわかったよ。
鳥よりはやくソリはゆく
むちふるサンタのジイサンは
トナカイの名をよんでいる。
「さあダッシャーよ、そらダンサー
ほいきたピキセン、ブランサー
コメット、ドンダー、キュービット、
それゆけ、それゆけブリッセン
そらかべこえろ、ほら屋根だ。
いそげよ、いそげ、みないそげ」
風に木の葉が舞うように
じゃまするものをとびこえて、
山ほとつんだおもちゃと、
サンタをのせたそりひいて
トナカイは空をかけてくる。
カタカタカタと屋根の上
小さなひずめの音がした
まどから首をひっこめて

暖炉の方をふりむくと
サンタがごろがりおりてきた。
足の先から頭まで
灰とすすとでよごれてる
毛皮で作った服と靴
おもちゃを入れた大ふくろ
オモチャ屋さんのはじまり
はじまりっていつてみたい。
キラリとひかるサンタの目
えくぼがとてものしろう
ピンク色したほっぺたに
イチゴのような赤い鼻
弓なりにそる小さい口
あごのおひげは真っ白で
口にくわえた木の根のパイプ
ゆらゆらゆらとケムをだし、
あだまの上に輪をつくる。
顔は丸くてタイコ腹
アハハと笑えばおなかもゆれて
ジエロみたい。
サンタはとつてもふとつて
すんぷりむっくりで楽しそうな
小人の国のおとしより。
サンタをみてた父さんが
おもわずしらすわらったら、
サンタは首をかしげると
ウインクをしてとうさんに
こわがらないでというしぐさ。
サンタはなんにも言わないで
いっしょうけんめい仕事にかかる。
靴下ぜんぶにおもちゃを入れて
いきなりこっちへ顔むけて
小鼻のわきに手をあてて
うなずくようにあいさつし、
エントツをまたのぼってく。
サンタはソリにとびのると、
ヒューとロぶえたかくふき、
アザミの花がちるように、
とおくへとおくへととんで行く。
サンタは見えなくなっただけ、
サンタの声はいまもなお
とうさんの耳にのこってる。
「みんなハッピー・クリスマス
ゆっくりおやすみ、さようなら」

【1994年12月下旬号】

ふれいざー名エッセイシリーズ・番外編

アイヌ文化伝承 ～アイヌの昔話～ 平取町アイヌ文化保全対策室、平取アイヌ協会青年部

アイヌ二等兵（5）

みぞれの中で2時間余りも立っているのは、本当に辛かった。将校達も震えている。俺達三年兵は口ぐちに将校達の悪口を言い出した。将校達も三年兵達の不平を怒鳴る気力もないほど、寒くて寒くていても立ってもいられないくらいだ。将校達は三年兵の悪口を黙って聞いていた。兵隊も古くなれば、かなり言いたい事を言うもんだが、奴等は怒る気力もないくらい震えあがっていたんだ。2時間余り経って、どうにか各中隊が集合地点にそろって整列し、朝方兵舎に帰った。その日1日は兵舎に休養したが、今朝集合地点であれほど将校達の悪口を言ったにもかかわらず、三年兵は一人も処罰をされるものはなかった。将校達も自分の部下から罪人を出すのは不名誉な事だと思って不問にしたんだろう。それにしても兵隊というのは、強いもんだ。あれほど寒い思いをしたのに、演習に参加した者で誰一人として病人が出なくて済んだんだからなあ。

こうして昭和19年（1944年）のつらい秋季演習もすんで、昭和20年の正月を迎えた俺達は軍隊でも神様の四年兵になっていた。1月20日頃、俺達四年兵全員呼ばれて、内務准尉の部屋に行った。

お前達には特別休暇を1週間与えるから、家へ帰ってゆっくり逢ってこいという事だった。俺は「1週間ぐらいの休暇はいりません」と言ったんだ。内務准尉は変な顔をして「木村上等兵 どうしてなんだ」と聞くので、「はい。自分の家は日高の山奥なので汽車から降りて歩いて帰るのに幾日もかかるので、家へ帰って家族の顔を見たあとに引き返しても1週間はかかるので、そんな忙しい休暇はいりません」と言ったんだ。そしたら、内務准尉は「よし、木村だけは特別2週間休暇を与えるから、家へ帰って、おふくろの顔を見て来い」と言った。しめたと俺は思った。それで俺は家へ帰って来た。なあに旭川から家へ帰るのに1日では無理だが、2日目には十分家へ帰れたもんだよ。

家へ帰ってしばらく遊んでいたが、そろそろ原隊へ帰る日も近づいたら、隣近所の人たちがお土産に餅を沢山くれるんだ。戦友たちに持って行くのはいいんだが、富川の駅まで餅を背負って歩くのに餅が重たくてえらい目にあった。苦小牧で一泊して、次の日旭川へ行くつもりでいたが、廓にとっても愛嬌のいい女がいて、

二人でふざけているうちに、うっかり汽車に遅れてしまい、休暇の期日が1日過ぎて、部隊へ到着した。

軍隊は規則の厳しい所だから、きっと処罰されるだろうと覚悟していたが、内務班に入ってすぐ初年兵に中隊長と内務准尉の所へ餅やその他のお土産をひと抱えほど持たせてやった。そうして初年兵が帰って来てすぐ隊長室へ挨拶に行った。「木村上等兵、特別休暇よりただいま帰りました」と言ったら、隊長はあきれたような顔でニコニコしながら、「おう、木村、御苦労。おふくろは元気だったか、さっきは、御土産たくさん有難う」とだけ言って、文句は一つも言わなかった。俺はほっと安心して、「木村上等兵 帰ります」と言って敬礼して隊長室を出た。

次の日から、また軍務についたが、内務班長は同年兵だし、俺達四年兵は神様扱いで本当に気楽に軍隊生活を送ったんだ。この年の8月15

日終戦まで、旭川の部隊を離れ、陣地構築のため、北見、釧路、根室などあちこち歩き廻っているうちに戦争は終わった。

今30年前を振り返ってみたら、つまらない戦争のために、多くの戦友達が南や北で犠牲になったが、本当に気の毒な事をしたもんだ。俺はお蔭で弾丸の下もくぐらないで無事に帰って来て孫の顔も見られるようになったからまあ、幸せな方なんだろうな。それにしても軍隊生活は、本当に苦しみや楽しみも沢山あった、懐かしいものだなあ。

<注> 地方気分： 広く各地方から集められてきた兵卒たちは、軍隊という特別な社会に入る前の各郷里での生活や習慣を身に付けており、それは当然ながらリラックスした気分と同じ居している。軍隊の統率に早くなじませるためには、この気分は排斥された。

（1976年1月25日）

乳がんサポート「つどい」

データで浮き彫りになった早期発見の大切さ



国立がんセンターが2022年6月4日に公表した最新がん統計によると、女性で圧倒的に罹患数が多いがんはここ数年乳がんがトップです。乳がんの生存率が高いことで知られており、10年生存率は、Stage 1で98.3%、Stage 2で88.7%、Stage 3で66.6%、Stage 4で18.5% (www.nhk.or.jp/shutoken/newsup/20211110c.html、NHK首都圏ナビ、2021年11月10日)。Stage 1とStage 4を比べると急激に生存率が低くなっています。早期発見するには日ごろから自分の体に関心を持つこと。まずはご自分でのセルフチェックを習慣づけましょう。そして、マンモグラフィ検診も積極的に受けましょう。

乳がんセルフチェック

<https://ganclass.jp/kind/breast/selfcheck.php>

無料マンモグラフィ検診

www.bccancer.bc.ca/screening/breast/get-a-mammogram
電話番号：1-800-663-9203 or 604-877-6187

メール：tsudoivancouver@gmail.com 携帯：604-356-7325
(匿名でも結構です。また相談内容についても秘密厳守します)

<http://tsudoivancouver.blogspot.com>

活動はすべてボランティアで行われています。メディアスポンサー

月刊 ふれいざー
FRASER MONTHLY

御伽草子

ぼんてんこく
梵天国 (その四十八)

広滝 道代

姫君は一心に笛の音をお聞きになるにつけ、

(それにしても、中納言さまはどのような様子で、ここまでおいでになったのか...) などと、千々にお心が乱れる。

(ああ、駆け出して行って、取りすがりたい...)

何度も何度もそうお思いになるのであつたが、そのつど、(そんなことをしては、すべてが水の泡になってしまふ) と、思い返される。

物事をよくおわかりの姫君ゆえ、嘆きにとざされた御心のうちも晴れるばかりに、一方では慰め、また一方では憂いを忘れるように、中納言の笛の音を聞き浸られるのであつた。

頼りないこの世の悲しい事もつらい事も、中納言と話し合ってきたからこそ、どうにか過ごすこともできたものの、羅刹国では、面白い事も、悲しい事も、わかつてくれる人もなくなつたので、ひとり思い悩む日々であつた。

何事も真つ暗になつてしまい、どうしたよいのかと、明けても暮れても迷われなさつているところに耳にする笛

の音色。

その澄んだ美しい音色にすかさず申して、まことに、心一杯に鬱積していた悲しみも、薄紙をはがすようにやわらぎ、たいそうお気持ちひらく感じがなさるのであつた。

おそばにお仕えしている者たちに、こまごまとしたことを何かとお話なさり、ご相談申しあげなさる姫君であつたが、笛の音のことをお話になることはなく、つきないお気持ちをお気のすむまでお話になれないうちに、日が過ぎゆくのであつた。

姫君はお仕える女房たちにさりげない様子をお続けになり、ただひたすら笛の音に聞き浸られるのであつた。

お心の中では、心細く、(ああ、いつもこのような事ばかりを思いつめていると、けしからぬ気持ちにならないともかぎらない...) 困つたおろかしい事になろう...) などと、お思いになり、おそば仕えの者たちにお話になるのをあきらめられ、つとめてふだんのふるまいをなさるのであつた。

だが、

「どうもおかしい。あの修行者がまいつてから、お后さまのごようすがなんだから変わってきた」

「お后さまは、どこかいつもとちがつた様子に見えるのだが...」

などと、女房のじんつう女がいまいまいましげに言いだした。

「確かに...」

と、傍の女房があいづちを打つのであつた。

お傍近くで姫君をお世話してきた女房なので

「そうですね」

と、おうわさし合う者もいる。

「それもしかたのないことでございましょう」

などと、申す者もいる。

「うわさによりますと、お后さまの住まわれた葦原国では、笛を吹く者がいるのが常だと、聞いています」

「驚きますことに、卑しい身分の下々の者まで、管弦をたしなむということでございます」

など、羅刹国にいるだけではわからないことを申すのであつた。

「それに、お后さまのお生まれになつ

た梵天国でも、同様でございましょう」

「そういえば...」

「梵天国では、梵天王の池の水際で遊ぶ鴛鴦(おしどり)や、迦陵頻伽(かりょうびんが)、孔雀(くじゃく)、鸚鵡(おうむ)といった鳥たちも、みな管弦の妙なる音色のまねをするというではありませんか...」

などと、つぎつぎと申すのであつた。

「ですから、お后さまは、今、この美しい笛の音をお聞きになつて、きつとふるさとの梵天国の父大王を恋しく思つていらつしやるのでございましょう...」

などと、申して、

「ごきげんがいつもとお変わりになるのも当然なことではございましょう」

と、言い、姫君の様子には道理があるのだと、しゃこん女はとりなすように申すのであつた。

お仕える女房は皆、一様にうなずくのであつた。

(つづく)

僕の Onsen Quest Story

(13)

佐々木 豪

バンクーバーの露天風呂

12月に入ってバンクーバーでは本格的な冬の季節となるとき、僕はある場所へ足繁く通うようになった。そこはダウンタウンから車で30分ほどいった山奥にある場所だ。標高が高いためバンクーバーダウンタウンより約-5℃の温度差があり、雪が降ることも多い。極寒の寒さとなると-20℃近くなることもあり、小川が凍りつき神秘的な雰囲気を出し出す。バスや電車は勿論、電気も水道も通っておらず、インターネットも繋がらない。そこに、築100年以上の小さな山小屋がぼつんと佇んでいる。

冬になってそこを訪れると、まず最初にすることは薪暖炉に火をつけること。小屋全体が暖くなるまで1時間ほどかかる。そして蝋燭に火を灯し部屋の中を明るくする。少し経つと小屋全体が暖くなり、薪がぱちぱちと音を立てながら勢よく燃え上がる。その暖かさを感じ始めると、改めて静けさも感じる。町中とは異なり不便なことも多い場所だが、僕にはその苦労を越すほどのものがそこにはあるのだ。

大自然の中、その山小屋を出たところにあるそれは、露天風呂だ。

そこには横幅6フィート、深さ4フィートの大きな風呂桶がある。これは温泉仲間のチャールズ・ランメルさんが2年間かけて一人で作り上げた立派な露天風呂だ。温泉ではないが、近くの川から汲んだ水を薪でちょうどいい湯加減まで温める。手すりや屋根の細

部にはこだわりも垣間見え、建築者の心も感じられる露天風呂となっている。約2000リットル入る浴槽は、極寒の中で沸かすまでに10時間以上かかることもある。その時は火番として山小屋に泊まりながら1時間半毎に薪を投入していく。

こうした努力の末やっとの思いで入る露天風呂は、温かさが全身に染み渡り、言葉にならないほどの極楽を与えてくれる。中でも雪景色の中で入る風呂は、1年の中で一番好きな時でもある。雪が多く積もると山はいつも以上に静かになる。そんな静けさの中、湯煙に埋もれながら入る露天風呂はなんとも格別なのだ。

僕はそんな小さな自分の楽しみの為にさまざまなことをする。薪割りや雪かき、小屋の修理に新しい風呂作りなど、街で生きるよりも遥かに忙しい生活がそこにはある。水を運ぶにも、暖を取るにも手間と時間がかかる。限られた食材で知恵を使いどうにか食事をする。それを片付けるにもひと手間かかる。そんな中、自然は容赦なく過酷な寒さで攻めて来る。やっとのことで雪かきを終えると、数時間後には雪かきをしなかったような光景を見せてくれる。不満を言おうが自然はそんなこと知ったことではない。僕は真正面から壮大な自然と向き合い、ただひたすらできることを進めていく。

バンクーバーの冬は雨が多く気持ちが晴れることが少なくなる。しかし、冬は人を強くし学ぶチャンスを与えてくれる。



山小屋

山小屋の隣にある大きな杉の木にはリスが住んでいて、僕が露天風呂に入っていると、気になるようで時々様子を見にくる。そのリスはいつも忙しく働いている。口に多くの木の実を頬ばり、たびたび目の前を横切っていく。ダウンタウンで暮らしているリスと積雪も多い山小屋のリスはどちらが大変なのかと考えてしまうこともあるが、それぞれの与えられた場所でしっかりと生きているのだ。そんなリスを見ていると学ぶことも多い。今年の冬はどんな寒さになるのかわからないが、どうであれ今できることをしっかりとこなしていきたい。リスを見ながらそんなことを考えていた。

2022年も残りわずかですら終わろうとしている。読みにくい記事ではありましたが、読者の皆様、長らくお付き合い頂きありがとうございました。

良いお年をお過ごしください。



夜の露天風呂



朝の露天風呂

青い目が見た日本の年中行事

年中行事にはそれぞれに意味があり、情性で生活しがちな人間の気持ちを新鮮にしてくれます。私が日本にいた頃感じた年中行事に対する体験や所感を書いてみたいと思います。

=忘年会=

今回は、私が絶対に忘れられない忘年会の話をしましょう。

酒を飲むと笑い上戸、泣き上戸、怒り上戸、急におしゃべりになる人など、普段とは全く違った性格になる人がいますが、ここに登場する彼もそんな人の一人でした。

宴がたけなわになった頃、大学で重要なポストに就いているAさんが、床の間にある置物をのけて上に上がりました。私はスピーチでもするのかと思っていましたら、歌を歌いながら背広を脱ぎ、ワイシャツを脱ぎ、ズボン、靴下と次々と脱ぎ始めました。この人は脱ぎ上戸とでも言うのでしょうか。もう上半身は裸になりました。30人ほどの集まりで女性も10人以上います。彼は普段クソ真面目で、あまり笑わず口数も少ない人です。それがこの日はとんだ変容ぶりです。皆は彼の歌に合わせて笑いながら手拍子をしていました。彼はパンツを脱ぎ始めました。その時そばにいた部下が二人、すばやく彼の前に行ってタオルか風呂敷で前が見えないように隠しました。みんな大笑いです。彼は隠されたこともわからないほど酔っていて、まだご機嫌で踊っていますが、二人はうまく床の間から彼を下ろしました。こんなとき、必ずヨッパライの面倒を見る人がいますね。

酒の席ではエッチな話が飛び交いますが、男性も女性もそれらを軽く受け流していきます。そして翌日は皆、普段の顔で、昨夜は何もなかったようにそれぞれの机に向かって仕事をしているのは、とても不思議な光景です。こうした忘年会はカナダではまず考えられないことです。

=大晦日=

日本滞在中の下宿先では、大晦日は大掃除から始まりました。凍りつくような寒い日でも窓も戸も開け放してすす払いをします。私も家族の一員のように、はたきをかける役をもらい、障子や棚の上をパタパタとやりました。こんなことをしたら部屋中のほこりが舞い上がって、それがまた落ちて同じことなのに……と不思議に思いながらも、色あせたりボンのような布をひらひらとさせながらはたきました。掃除の途中でくしゃみが出るかなと思いましたが出ませんでした。このパタパタはリズムがあって結構面白く、床の間の置物、布袋様の顔やハゲ頭、そのほかいろんな物にパタパタして楽しみました。

その後はお風呂に入って1年の垢を落とすのです。家族の入る順番を待って、私の番が来ると体の隅々まで念入りに洗いました。散髪を済ませていましたし下着も新しくしたので、とてもすがすがしい気持ちです。

年越しそばをいただいていると紅白歌合戦が始まりました。こたつに入り、みかんやお菓子を食べながら家族でにぎやかな団欒です。あちこちの寺からの除夜の鐘が、近くの山に当たってこだましながら響いてきます。夜更けに低く余韻を持って響く鐘の音は神秘的です。百八つの鐘は3倍にも4倍にもなって町中に流れていきました。

むすめとわたしのおにぎり日記

11月。晩秋。 愛戸 のぞみ

寒いが青空が広がり、秋晴れが美しい。しかし、今日から雨が降り続き、来週は雪予報が出ている。いよいよ冬が始まる予感だ。すでに一度雪が降り、霧も深い日がある。朝晩は、暗くて冷えて来ている。

そんな中、私は、ラングレー病院で検査を受ける事になった。ここからバスで1時間くらいかかる場所だ。私は、一人で検査に行き、帰って来るつもりであったが、たまたま友人に話したところ、彼女が、その日は病院の近くに行くから迎えに行く、と言ってくれた。その日は、寒いくて朝から霧が深かった。彼女は、19年位前から知っているが、お互い遠くに住んでいたの、めったに会わなかった。それが、わたしが最近引っ越して、比較的バスで会いやすい距離になった。これは、感謝である。

当日、検査が思ったより早く終わり、友人に電話をしようと思っていたら、彼女が待合室で座って待っていた。そして、クロワッサンとコーヒーの美味しいカフェがあるから、連れて行きたいと言ってくれ

た。行った場所は、ラングレー空港だった。小さい空港であるが、建物は新しく、一階にカフェがあった。クロワッサンとコーヒーを注文して、私達は、飛行機が見える場所に座った。ちょうど夕日が沈む時間で、何人かの人が夕日と飛行機の離陸を写真に撮っていた。私も、飛行機の脇に沈む美しい夕日を写真に撮った。すばらしい景色だった。そして、クロワッサンとコーヒーは、美味しかった。検査後そんなにすぐは食べられないかと思ったが、お腹が空いていて、夕日を見ながら食べてしまった。

友人はわたしがバスに乗るのを見届けてから、車で自宅に帰って行った。彼女は、最近良く病院に行くから様子は良く分かると言っていたが、駐車場の出口を探して迷っていた。運転している時は私に話しかけてこないで、と言いながら、自分から良く話していた。おもしろい友人である。

彼女は、病気の治療後、油絵を描き始め、今では、展覧会やインターネットで絵を売っている。今月も、サウスサレーのコミュニティーセンターで絵を展示していた。温かい気持ちになる風景画である。この様な優しい友人を側に置いてくださる神様に感謝する。わたしも誰かが必要な時に付き添いたい。愛で心温まる日であった。



名作古典映画を観る会
グレート・シネマ・アレイ

第28回

再開第6回

『ふれいざー』は、2018年4月から毎月、懐かしの名画を鑑賞する会を催してきました。観たくなったときに誰でもふらりと参加できるゆる〜い同好会で、上映後は感想を話し合って感動を分かち合いました。そのとき、その映画や出演者に関する珍しい裏話など交えて解説してくださったのがボクサーで映画作家の吉川英治さん。

2020年3月からコロナで映画会ができなくなりましたが、BC州のコロナ規制が緩和されたことを受けて、7月から映画会を再開しました。

～第28回～

『12人の怒れる男』(12 Angry Men)

1957年。アメリカ

監督：シドニー・ルメット

脚本：レジナルド・ローズ

音楽：kエニヨン・ホブキンス

出演：ヘンリー・フォンダ

受賞：アカデミー賞ノミネート：作品賞、監督賞、脚色賞。ゴールデングローブ賞ノミネート：作品賞、監督賞、主演男優賞、助演男優賞。ベルリン高裁映画祭金熊賞。キネマ旬報1959年外国映画ベストワン。



自分は正しいと信じて疑わない12人の陪審員中に、ひとりだけ疑問を持つ男がいる。他の男たちと違って「もっと深く考えなきゃ」と思っている。オープニングとラスト以外、密室から一切カメラを出さずに、世界の構図を描き切る。

「バカと狂信者は自信満々。利口な者は疑問だらけ」と哲学者バートランド・ラッセル。世界を旅せずに、偏見を蓄積した輩が人を裁く。14才の誕生日翌日に本作を観た筆者は「個人の社会的義務」をバッチリ教わり、病んだ社会がレントゲンのようにクッキリ。

12人の陪審員は、全員が白人の男。被告のラテン系少年にまともな弁護士はついてるのか？ 頬杖をつき、やる気ゼロの裁判官の同類は国会にゴロゴロ。司法はボロボロ。

1998年5月、春の陽光溢れるマーストリヒト(オランダ南部)の街。ヒゲむくじゃらで野球帽を目深にかぶり、杖をついたおじさんがずっとこっちを見て。「ボクサーの眼だ」と直感。「Hello, Mr Jack Warden!」と言ったら、モハメド・アリの故郷レイヴィルに育ち、高校を中退しプロボクサーになった後、約150本の映画とテレビ作品に出演したジャック・ウォーデンは、顔が隠れてるのに見破られたことにとて驚いた。

陪審よりもテレビでスポーツを観たい「よくいる脳なしオッサン」を演じた『12人』でも存在感は抜群。彼は1938年に入隊以来、3年間揚子江のパトロール船に。その後、ノルマンディ上陸作戦の前日のパラシュート落下で足を負傷し、作戦には不参加。8ヶ月に及ぶ療養中に読んだ劇作家クリフォード・オデッツの作品を読んで役者になると決意。

アメリカ史上初、ヒスパニック女性の連邦最高判事のソニア・ソトマイヨールは本作を観たのが法の道に入ったきっかけ。

教養なき男は、周りに怒鳴って自分を正当化。戒めるべきは、己が日々行なう非正義に対してなのに。世の大半を占めるバカ男を名優リー・J・コップが演じる。1950年代「赤狩り」にこっぴどくやられたコップは『波止場』等、多くの社会派作品で正義を追及。

『怒りの葡萄』で、体制と闘う庶民トム・ジョードを演じたヘンリー・フォンダが、17年後に『12人の怒れる男』を製作。

小学校から高校まで、なーんにも聴かず『12年のサボれる男』だった筆者は『12人の怒れる男』一本で、世界のすべてを学んだ。

映写係【世直ボクサー】吉川英治

聖ペテロ記念庭園納骨堂

バンクーバー市内にある、日本庭園納骨堂。
宗教に関係なく、ご利用いただけます。



聖公会聖十字教会

4580 - Walden St., Vancouver, BC
(Main St と 30th Ave より One Block 東へ)

ご見学、お問い合わせは

604-879-1344 又は 604-447-0171

holycrossjc@gmail.com

http://holycross.vcn.bc.ca/memorial-garden/

聞いてますのふりの後締めバレてます

フンフン

あなたの心の隙間に
隙間川柳の会

八十路よと文の結びに添えておく

森下 みえ

あなたの心の隙間に
隙間川柳の会

SUDOKU BREAK

1	7			3		6	4	
6								
9					6	5		
			2		4	7	1	
2		1		7		3		6
	8	7	1		3			
		9	3					5
								4
	3	5		8			6	1

答えは p. 49

本を紹介

匿名希望

『赤い水曜日 ―慰安婦運動 30 年の嘘』

歴史の真実を願う日本人

著者：金柄憲（キム・ビョンホン、Kim Byung-heon）

バンクーバー中央図書館の日本語セクションに、日本語版「赤い水曜日」が蔵書されます。12月中旬には借りられると思います。お近くの図書館に届けてくれますので、興味のある方は申し込まれるとよいでしょう。タイトルは、「Akai Suiyoubi」です。「赤い水曜日」：慰安婦の証言は真つ赤な嘘だった。

著者：金柄憲（キム・ビョンホン、Kim Byung-heon。韓国人）国史教科書研究所所長、歴史学者、考証学を学ぶ。

先月 10 月に日本語版が文芸春秋より発売されました。

キム所長は 1930 年代の資料をはじめ、この 30 年間の韓国政府、活動家達の資料から、「慰安婦は 30 年間の国際詐欺劇」だと言明しました。「韓国政府に「日本軍の被害者」と登録されてい

る 240 ～ 247 人の慰安婦達の「証言集」によれば、一人も日本軍に連行されたり、性奴隷になった慰安婦はいない。それどころか、誰一人、日本軍の慰安所（所有者は民間人）で働いた慰安婦はいない。彼女らは普通の売春宿で働いていた。慰安婦問題に日本軍はまったく関係ない。」

最近、以前から言われていた、「慰安婦問題は北朝鮮が工作・関与した」という事を、論文で発表した学者達がいいます。産経新聞の「japan-forward.com」（日／英両方有り）で、「慰安婦または comfort women」で検索して記事を読めます。

また慰安婦関連について、下記のリンクでも得られます。

* <http://nadesiko-action.org/>（なでしこアクション）

* YouTube で「ゆんばん」で検索すると Kim 所長グループの活動「水曜ライブ」が見られます。

* i-rich.org（国際歴史論戦研究所）

慰安婦像設置はここバーナビーでも起こりました。裏付けされた歴史の真実を知っておくと、いつでも説明することができます。

投稿規定

エッセイ

1500 字以内。場合によっては掲載できない場合もありますので、ご了承ください。筆者名は実名、ペンネームいずれでもかまいませんが、お送りいただく際は実名とご連絡先の明記をお願い致します。★投稿の内容は、弊誌の意見を反映したものではありません。

川柳

あなたの心の隙間に一隙間川柳の会ではみなさまの川柳を募集しています。お好きに、お好きに書いて、お送りください。短歌や俳句もどうぞ！ ※作品は、あちこちのページの隙間に掲載いたします。

写真・絵

一眼レフでしっかり狙って撮った 1 枚、スマホで何気なく撮った 1 枚、景色、ペット、子供や孫など、被写体は何でもかまいません。

送先 p.54 参照。

または info@thefraser.com

バンクーバー日系人福音教会
Vancouver Japanese Gospel Church

どなたでもお気軽にお立ち寄りください！

日曜礼拝
11am / 2pm
(日本語・英語)

④ 425-11th st,
New Westminster

☎ 604-521-7737

✉ jpgospelchurch@gmail.com

 [jpgospelchurch](https://www.instagram.com/jpgospelchurch)  www.jpgospelchurch.com

Japanese Christian
リバイバル センター
～生ける水のオアシス～

見よ。
わたしは新しい事をする。
今、もうそれが
起ころうとしている。
確かに、
わたしは荒野に道を、
荒地に川を設ける。

皆様の御来会をお待ち致しております。
病氣や悩みの為に苦しんでおられる方の
為にもお祈りさせていただきます。
お気軽にどうぞ。Welcome All.

●礼拝と祈りの場所：
Bethel International Church
739 East 33 Ave.,
Fraser から 1 ブロック東へ。
礼拝時間は、
●日曜礼拝とゴスペル：2 PM
●祈りと解放の夕べ：毎週火曜日 7 PM
Women's Prayer time: 毎週木曜日 12 PM

連絡先：牧師 かわい まりこ 604-984-0663 www.lwpm-jcrc.com

日系聖十字聖公会
HOLY CROSS ANGLICAN CHURCH

日曜礼拝 午前 10 時半 (日本語・英語)
司祭 Alecia Greenfield
(アリシア・グリーンフィールド)

聖書勉強会 (日本語) 火曜日午後 1 時
Zoom で行います。

住所：4580 Walden St. Vancouver
連絡先：604-879-1344
holycrossjc@gmail.com
<http://holycross.vcn.bc.ca>

メノナイト日本語キリスト集会
Mennonite Japanese Christian Fellowship

日曜礼拝 午後 3 時から
12246 100th Ave., Surrey
(Living Hope Christian Fellowship 内)

連絡先：牧師 ジェラルド・ニューフェルド
E メール：mjcf321@gmail.com
ウェブサイト：www.mjcfsurrey.com
日本語でどうぞ

ノースショア日本語キリスト教会
"人生の道・真理・命であるイエス・キリストに出会ってみませんか"

●日曜礼拝：毎週日曜日午前 11 時
●日曜学校：午前 10 時
●聖書勉強：毎週水曜日午前 10 時
●金曜祈り会：毎週金曜日午後 7 時

集会場所：#201-399 Mountain Highway,
North Vancouver, BC V7J2K9

連絡先：金ジョンソン牧師
604-986-6844
mjongsk@gmail.com

 **North Shore Japanese Church**

★
Mountain Hwy
Crown St

本の虫 新刊案内

文芸

■貸本屋おせん

高瀬 乃一著

文藝春秋 ¥1800

文化年間の江戸浅草。女手ひとつで貸本屋を営むおせんの奮闘を描く。第100回オール讀物新人賞を満場一致で受賞し選考委員の村山由佳氏をして「参りました」と言わせた著者の初作品集。

■秋雨物語

貴志 祐介著

KADOKAWA ¥1700

ある呪いを背負った青年の生き地獄、この世のものとは思えない絶唱の記録など、至高のホラー4編による絶望の連作集。いくつもの傑作を生み出した鬼才が10年以上にわたり描き続けた。

■秘葉紫雪／風のように

末國 善己／竹久 夢二著

作品社 ¥2400

陸軍中尉はなぜ、親友の幼馴染である美しき妻・雪野を殺したのか。舞台女優・沢子の流転の半生と異常な愛情。大正ロマンの旗手による、謎に満ちた中編二作品。挿絵 106 枚収録。

■影と踊る日

神護 かずみ著

講談社 ¥1850

「おまえは出来は悪いが、うちの娘だ」思いつめたら突き進む「跳ねっ返り」女性警察官の真情。特殊詐欺の闇を抉り出す新潟を舞台にした新たな警察小説。

■風の値段

堂場 瞬一著

小学館 ¥1800

それは研究者のプライドか悪魔の誘惑か！卒業して二十年、まったく違う道を歩いていたふたりの運命がいま交錯する。堂場瞬一警察小説の醍醐味満載の傑作長編小説！

■妖変未来記

東郷 隆著

出版芸術社 ¥1700

博覧強記の東郷隆が、聖徳太子が遺し楠木正成が

手にしたという予言書「未来記」を軸に鎌倉幕府滅亡のはじまりを描く妖しい歴史物語。

■骨灰

沖方 丁著

KADOKAWA ¥1800

大手建設企業のIR部で勤務する松永光弘は、自社の高層ビルの建設現場の地下へ調査に向かっていた。数々の異常な現象に見舞われ、地上に戻った光弘だったが、それは更なる恐怖の入り口に過ぎなかった。

■明日の国

パム・ムニョス・ライアン 著

青山社 ¥1600

土地の歴史と家族の過去、消えた母親をめぐる謎をからませながら、一人の少年の成長を描いた冒険物語。児童図書作家画家協会（米国）のゴールデンカイト賞最終候補作となった感動の一冊！

■ここから見えるもの

マリアナ・レーキー著

東宣出版 ¥2700

ルマがオカビの夢を見ると、二十四時間以内に村の誰かが死ぬことになる。ドイツの独立系書店が選んだ今年の愛読書賞受賞ドイツで80万部を超えるベストセラー。世界24か国で翻訳された話題の小説。

■トーキョー・キル

バリー・ランセット著

ホーム社 ¥3000

日本通の著者によるノンストップ・エンターテインメント〈私立探偵ジム・ブローディ〉シリーズ第2弾！横浜中華街、フロリダ、パレバドスと各地を縦横に駆け巡り、知られざる日中戦争の歴史の闇に迫っていく。「フォーブス」誌のアジア諸国首脳の必読書に選定。

■ルミナリーズ

エレノア・キャトン著

岩波書店 ¥6600

ゴールドラッシュに沸く19世紀ニュージーランド。隠者の死と娼婦の悲劇、失踪した金鉱掘り。野心的な構想と創意溢れる設計、圧倒的長大さで世界を驚嘆させた2013年ブッカー賞受賞作。

■箱舟に8時集合！

イヨルク・ミュレ著

岩波書店 ¥1500

ペンギンたちは、ある日、ノアの箱舟に乗ることに。ところが、世話役のハトときたら、働きすぎでできげんななめだ。……で、神さまってどこにいる

の？世界27か国語で読まれているゆかいで深い物語。

■ノーマル・ピープル

サリー・ルーニー著

早川書房 ¥2600

マリアンは、お手伝いの息子コネルとは幼馴染。周囲に内緒で付き合い始めるが、高校卒業前に別れてしまう。だが同じ大学に通うことになる。劣等感や社会格差、すれ違いで引き裂かれた男女の恋愛の機微を描く、全世界100万部超の傑作長篇小説。

■クレムリンの魔術師

ジュリアーノ・ダ・エンポリ著

白水社 ¥2900

ウクライナ戦争はなぜ起きた？プーチンの「演出家」の告白をもとに、ロシアの権力の歴史をリアルに描く政治小説。パレザック賞受賞。

■純粋な人間たち

モハメド・ムブガル＝サール著

英治出版 ¥2300

同性愛が赦されない罪だというのなら、それを裁く人々は無実でいられるのだろうか。30代にしてフランスの最も権威ある文学賞の一つ、ゴンクール賞を受賞したセネガル人作家、初邦訳作品！

2022年9月のベストセラー

出版科学研究所調べ

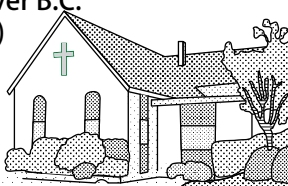
総合

- 1 ハヤブサ消防団 池井戸潤 集英社
- 2 「十二国記」30周年記念ガイドブック 新潮社
- 3 80歳の壁 和田秀樹 幻冬舎
- 4 その本は 又吉直樹 ヨシタケシンスケ ポプラ社
- 5 COM.YUTA PERFECT 100 STYLES コムドットゆうた KADOKAWA
- 6 おいしいごはんが食べられますように 高瀬隼子 講談社
- 7 運動脳 アンデシュ・ハンセン サンマーク出版
- 8 アイドル20 コムドットやまと 講談社
- 9 invert (2) 相沢沙呼 講談社
- 10 70歳が老化の分かれ道 和田秀樹 詩想社
- 11 #真相をお話しします 結城真一郎 新潮社
- 12 会社四季報業界地図 2023年版 東洋経済新報社 (編) 東洋経済新報社
- 13 22世紀の民主主義 成田悠輔 SBクリエイティブ
- 14 ONE PIECE FILM RED 尾田栄一郎 (原作) 集英社
- 15 転生したらスライムだった件 (20) 伏瀬 マイクロマガジン社
- 16 デスマーチからはじまる異世界狂想曲 (26) 愛七ひろ KADOKAWA
- 17 限りある時間の使い方 オリバー・パークマン かんき出版
- 18 怪盗フラヌールの巡回 西尾維新 講談社
- 19 20代で得た知見 F KADOKAWA
- 20 ジェイソン流お金の増やし方 厚切りジェイソン ぴあ

カナダ合同教会
バンクーバー日系人合同教会
Vancouver Japanese United Church

1892年から日系社会と共に歩むカナダで最初の日系プロテスタント教会。
礼拝で心にうるおいを！

礼拝 日曜午前11時～12時
住所 4010 Victoria Dr., Vancouver B.C.
(Victoria Dr. & 23rd Ave.)
電話 604-874-7014
ホームページ www.vjuc.org facebook
Eメール vjuc4010@yahoo.ca
任大彬 (イム テビン) 牧師



あなたの心の隙間に
隙間川柳の会

引いた手に引かれて今日も医者通い
森下 みえ

熟語遊び
真ん中に漢字を入れて熟語を作りましょう。

残
山 月
行 向
色 天
悪

答：54 ページ



TONARI GUMI
Japanese Community Volunteers Association

隣組 -日系ボランティア団体より-
暮らしを支える情報とサービスをお届けします。
隣組は1974年から続く
バンクーバー日系ボランティア団体です。

隣組カフェ

12月2日はイベントのためお休み

年内は12月9日まで、新年は1月13日から再開

どなたでもふらっと立ち寄ってお茶を飲みながらおしゃべりを楽しんだり、スマホの使い方についてちょっと聞いたりできる憩いの場「隣組カフェ」。

ドネーション制。\$2 お茶&スナック込み
シニアランチ \$7 (数に限りあり・現金のみ)

日時：毎週金曜日 午前10時～午後1時
場所：隣組 (42 West 8th Avenue, Vancouver・Ontario Street & Manitoba Street の間)

*オープンについてのお問合せ
電話604-687-2172・メールinfo@tonarigumi.ca・
ウェブサイトwww.tonarigumi.ca



認知症ケアギバー・サポートグループ

認知症のご家族をケアしている方同士が安心して経験をシェアしたり、つながれる場。Zoomで行っているのどこからでも参加いただけます。

対象：認知症の家族をケアしている方 (同居または遠隔)
ファシリテーター：アンダーソン佐久間雅子 (BC州認定クリニカル・ソーシャルワーカー)

日時：[日本語] 第1 & 3 金曜日午後1～2時・
[英語] 第2 & 4 水曜日午後1～2時

アクセス：Zoomズーム (お申込み後に詳細をメールします)

お問合せ・お申込み：電話：604-687-2172内線102
メール：services@tonarigumi.ca (正子)

ウォーカー 貸出プログラム

ご自身、または周りの方で
ウォーカーを必要とされる
方、または試してみたいと
いう方がいれば、隣組まで
お問合せください。



電話 604-687-2172 内線101
メール info@tonarigumi.ca

BC州シニアガイド

「BCシニアガイド」はBC州政府より発行されている高齢者が健康で自立した生活続けるために役立つ情報をまとめた冊子です。州や連邦政府の高齢者向けプログラム、補助金、健康、ライフスタイル、住宅、交通手段、金銭、安全面などについて掲載されています。

BCシニアガイドの英語第12版は州政府のウェブサイト、日本語版は隣組ウェブサイトよりアクセスできます。

英語版 <https://tinyurl.com/4hxndwy9>

日本語版 <https://tinyurl.com/4acx93ey>

日本語版の印刷冊子をご希望の方は隣組で無料ピックアップいただけます。



隣組 tonarigumi

住所：101-42 West 8th Avenue, Vancouver, BC

電話：604-687-2172

メール：info@tonarigumi.ca

ホームページ：www.tonarigumi.ca

開館日時：月曜日～金曜日 (祝日を除く)
午前9時～午後4時



Special thanks to Ms. Ai Takiguchi for the Tonari Gumi page template design

スポンサー みちくさ伝言板

『ふれいざー』を作るためにご協力いただいているスポンサーの皆様から読者の皆様への自由な伝言板です。広告だけでは伝わらないことをこちらで。ちょっと道草をくって書いていただく月替わりの伝言板です。

よいお年をお迎えください。

藤井公認会計事務所
604-812-7139

P.22

寒くなってきましたので、必ずご家族、周辺のお友達に「自分は元氣だよ」とご連絡ください。安否連絡で楽しい年越しを！今年も大変お世話になりました！追伸：毎月ニコニコニュース発行中。是非ご登録ください。info@nikoniko.caまでニコニコホームケア 778-960-4735

P.20

12月の診療日は、12/2、12/9、12/16となります。ご予約制となっておりますので、ウェブサイトから、ご登録/ご予約の上ご利用ください。

ベテルメッドクリニック
info@bethelmed.ca
www.bethelmed.ca

P.5

政府の条件に基づき、留学生は off campus で 20 時間以上の就労が可能になった。

ABIC カナダ移民 & ビザ事務所
604-688-1956
www.ABICanada.com

P.3

今秋停滞していた不動産市場ですが、来春には再度活発化すると予想されますので、これから売買をご検討の方は早目にご相談ください。

リマックス不動産 フレッド吉村
RE/MAX Crest Realty 604-312-5159

P.22

2022 年も大変お世話になりました。冬美髪に AOI 日本製トリートメントやスカルプクレンジングのメニューはいかがですか？髪や頭皮が乾燥すると枝毛や切れ毛がでたり、フケやかゆみなどのヘアトラブルが起きがちになります。冬の髪の乾燥対策に是非ご検討ください！皆様にとって素敵なホリデーシーズンになりますようスタッフ一同心より願っております！
www.aolbeauty.com
604-688-2122

back cover

HAPPY HOLIDAYS !

今年もお客様との交流を通じて色々学びと感動の多い1年でした。皆様どうぞ素晴らしい年末年始をお過ごし下さいますよう。

セルマック不動産 依田 敦子
604-992-5080

P.23

ホリデーシーズンは
お部屋をお花で
飾りましょう。

はなもフローリスト
Tel: 604. 685. 3649

P.4

Merry Christmas ! !

クリスマスイブキャンドルライトサービス

12月24日(土)夜7時

クリスマス礼拝

12月25日(日)11時&2時

www.jpgospelchurch.com

バンクーバー日系人福音教会

P.42

メリー クリスマス

就寝、外出の際はクリスマスツリーの灯りを消しましょう。安全第一。

上高原保険代理店

www.kamiinsurance.com

日本語担当: 西尾 真美

mami@kamiinsurance.com

P.20

ホリディシーズンのみの限定商品～人気の定番商品まで、日本向宅配ギフトをご用意しています。

シーボーン
604-261-2230 www.seaborn.ca

P.26

今年も残すところあとひと月になりました。爆弾の落ちる心配のない暖かい部屋で、家族と食事する「普通」の暮らしができることに改めて感謝しています。

公認会計士 入谷 いつこ
www.iicpa.ca 604-767-7007
itsukoiritani@gmail.com

P.22

MURATA

WA LIFESTYLE STORE

可愛らしい小風呂敷や手ぬぐいが多種入荷いたしました
ギフトラッピングにいかがですか

SHOP ONLINE AT MURATA.CA

P.6

RRSP 年金、RRIF への移行、RESP 教育積立、TFSA 非課税貯蓄については、お気軽に RBC ウェルス・マネジメントにお問い合わせください。



Wealth Management
Dominion Securities

日本語直通: 604-257-7291 shoko.sanchez@rbc.com
CA.RBCWEALTHMANAGEMENT.COM/CHRIS.KWOK

P.16



"Success usually comes to those who are too busy to be looking for it."

～ Henry David Thoreau

オークウエスト不動産株式会社
604-731-1400

P.23

Manulife Bank の利子は他の銀行より高いです。

普通預金 2.35%

1 年定期預金 4.85%

2 年定期預金 5.06%

3 年定期預金 5.00%

小林ひろこ 604-727-2320
moxeyh@telus.net

P.55

私は山に向かって目を上げる。
私の助けは、どこから来るのか。

私の助けは、

天地を造られた主から来る。

詩編 121:1, 2

Japanese Christian リバイバルセンター

P.42

お歳暮には
カナダからおいしいスモークサーモンをいかが？

www.cheenashop.com
9291 Shaughnessy St. Vancouver, BC V6P 6P4
TEL: 604-648-0008

P.7

コミュニティ 掲示板

浄土真宗本願寺派バンクーバー仏教会

「除夜の鐘」

今年も例年通り、UBC の Asian Centre に於きまして除夜の鐘をつきます。除夜の鐘は、人間の持つ 108 の煩惱（ぼんのう：人間の持つ欲望、執着、怒りやねたみの心）を打ち砕けるようにとの説明が一般です。大きく分類すると 108 となりますが、正確には人間は 108 以上の煩惱を有し、その数え方は様々です。古来インドに於いては、108 やその他の大きな数字は「大変多い」という意味を表す使い方をしますので、数字自体にはあまり意味がありません。それよりも、私自身が煩惱に悩まされ、それが苦悩へと導いているということに気付くことが大切です。

日時：12 月 31 日（土）11:30 PM より

場所：UBC -Asian Centre (1871 West Mall, Vancouver)

* 尚、天候不良（大雨・大雪）の場合には、予告なくキャンセルもございますのでご了承ください。

場所は UBC の新渡戸稲造記念庭園隣接の Asian Centre という建物の前です。詳しい場所は UBC の Web Page 等で "Asian Centre" で検索・確認出来ます。

日本語認知症サポート協会

「オンライン de Cafe・笑いヨガ」

「笑顔の力」を引き出そう

ー「笑いヨガ」で、コロナに負けない体づくりー

毎月、「笑いヨガ」を行っています。自宅にいながら参加できる、オンラインでのセッションです。興味のある方、初めての方も大歓迎。楽しく一緒に笑いましょう。

日時：2022 年 12 月 8 日（木）午後 8時から9時

会場：Zoom

参加費：無料

申し込み締め切り：2022 年 12 月 6 日（火）

申し込み：https://forms.gle/BIG3amkqXJVxG2vc6

* お申し込みいただいた方には、追って、参加方法をご案内いたします。

お問い合わせ先：orangecafevancouver@gmail.com

主催：日本語認知症サポート協会 (Japanese Dementia Support Association)

www.japanesedementiasupport.com

脳の運動教室

第 12 期「脳の運動教室」は無事終了します。今期はグループワークで大盛り上がりでした。

来期は 1 月より予定しています。脳も体も鍛えて安心年越し！一緒に脳の輝きに磨きをかけませんか？

お問い合わせは eriko@wchealthymemory.com まで。または Website:wchealthymemory.com まで

バンクーバー日系人福音教会

礼拝へのご案内

毎週日曜日朝 11 時 & 午後 2 時、教会堂にて礼拝が

行われています。

* オンラインのライブストリーミングでの礼拝は引き続き行われます。教会ホームページよりご利用ください。

こひつじくらぶクリスマス

12 月 13 日（火）朝 10:30-12:00

日本人ママたちと未就学児の子どもたちのほっこりできる空間！そして、今回はクリスマスの特別回！クリスマスの本当の意味を知り、本当の Merry Christmas をお祝いしましょう。手遊び歌や絵本の読み聞かせ。季節に合わせたクラフトや聖書からの子どもメッセージ。子どもたちにはヘルシースナック、お母さんたちには手作りするスイーツを用意してお待ちしています。

情報交換の場や、お友達作りにも大人気！ぜひお出かけください！

洗礼式特別礼拝

12 月 18 日（日）朝 11 時

どなたでも大歓迎！礼拝後にはケーキを囲んでの祝会も行われます。

クリスマスイブキャンドルライトサービス

12 月 24 日（土）夜 7時から

「すべての人を照らすそのまことの光が、世に来ようとしていた。」ヨハネの福音書 1:9

世界で初めのクリスマス。イエス・キリストの誕生を厳かに待ち望み、クリスマスキャロルを賛美しましょう。

サービス後にはリフレッシュメントが用意されます。素敵なクリスマスイブを共に過ごしましょう。

クリスマス特別礼拝

12 月 25 日（日）

第 1 礼拝：朝 11 時 イエス・キリストの誕生をお祝いするクリスマス礼拝です。礼拝後はポットラックデザートを囲んでの Fellowship！友人知人をお誘いあわせの上、ぜひおいでください。

第 2 礼拝：午後 2 時 第 2 礼拝の内容は第 1 礼拝と同じです。そして、礼拝後はタレントショーやクリスマスディナー Fellowship と続きます。

クリスマスの日は家族で過ごすことの多いカナダですが、留学生 & ワーホリ & 家族と一緒にクリスマスを過ごせない人たちも、ぜひ心温まるクリスマス Day を一緒に過ごしましょう。クリスマスは教会へ！お待ちしております！！

新年礼拝

2023 年 1 月 1 日（日）朝 11 時 & 午後 2 時

新しい一年の初めの日。天地万物を創造された神様を礼拝して、一年をスタートしましょう！！

主の祝福をお祈りします。

Zoom での無料英会話クラス開催中！！

詳細は教会のメールアドレスにお問い合わせください。

その他、祈り会や各世代・日英の言語でのバイブルスタディーやスモールグループも集まって、もしくは Zoom で、数多く行われております。ぜひ教会までお問い合わせください。

バンクーバー日系人福音教会 www.jpgospelchurch.com

jpgospelchurch@gmail.com ☎604-521-7737

Japanese Christian リバイバルセンター

毎月第 1 日曜日の礼拝は特別礼拝、Anointing Service。聖霊様の豊かな油注ぎをお求めの方、Welcome All ☎(604)984-0663 牧師かわいまりこ

www.lwpm-jrcr.com

バンクーバー日系人合同教会

・教会日曜日日本語礼拝の案内

毎週日曜日午前 11 時より。礼拝の後、親睦の時を持っています。礼拝は教会礼拝堂および Zoom (ID 5662538165、パスコード 1225) で参加できます。

・クリスマス礼拝の案内

12 月 24 日（土）午後 6 時 クリスマスイブ 夕食会およびイブ礼拝

12 月 25 日（日）午前 11 時 クリスマス バイリンガル礼拝および祝会

クリスチャンでない方もどうぞお越しください。

・シニアラインダンス

土曜日午前 11 時から 12 時 会費 \$1 (12 月 17 日から 2023 年 1 月 7 日までお休み)

・新年礼拝および餅つき

2023 年 1 月 1 日（日）午前 11 時

・バイリンガル新年礼拝および昼食会(お雑煮)

2023 年 1 月 7 日（日）

・Zoom で聖書を読む会（火曜、水曜）

・ダウントウンイーストサイドでサンドイッチ手渡し：木曜日午前 10 時半から 11 時

・物品寄付のお願い

地域コミュニティ食品棚、Downtown Eastside のストリートビープルに配る、ドライフード、Box ジュース、水の寄付を集めています。ご協力に感謝します。

・古本を無料で譲ります。

お問合せ：☎604-618-6491（テキスト可）、

vjuc4010@yahoo.ca 牧師 イムまで

住所：4010 Victoria Dr, (Between 23rd and 25th Ave East), Vancouver

Northwood 合同教会 日本語会衆 礼拝

クリスマス礼拝として 12 月 18 日日曜日午後 2 時より

住所：8855 156 St, Surrey, BC V3R 4K9

お問い合わせ：☎604-618-6491（テキスト可）イム、kuniokazaki98@gmail.com 岡崎まで

日系文化センター・博物館

6688 Southoaks Crescent, Burnaby BC V5E 4M7

☎604-777-7000 Fax: 604-777-7001

info@nikkeiplace.org www.nikkeiplace.org

受付・ミュージアムショップ営業時間：火曜～土曜 午前 10 時～午後 5 時 日曜～月曜 休館日。

日系プレスは日系文化センター・博物館、日系

シニアズ・ヘルスケア&住宅協会および日系プレース基金で構成されています。プログラムの詳細は、centre.nikkeiplace.orgにてご確認ください。

年末年始、休館日のお知らせ

2月24～27日、12月31日～2023年1月2日
餅つき 12月29日 | 午前11時～午後3時
今年は3年ぶりに日系もちつきを開催。臼と杵を使った餅つきのデモンストレーション、お餅の賞味、そしてお餅の販売もいたします。杵を持って餅つきに挑戦してみませんか？日本の年末恒例の伝統行事にぜひご家族でご参加ください。フードベンダー、パフォーマンスもあります。このイベントはバンクーバー日系ガーデナーズ協会の協力で行われます。

新プログラム

習字クラブ 硬筆、毛筆

月2回 第2と4週目の水、木、金
グラッドストーンの村上校長先生による習字クラブ。心を落ち着けて字を丁寧に美しく書く喜びと、正しく字を覚えていきましょう。お問合せはグラッドストーン日本語学園(604)515-0980 村上校長先生まで。

展示

Washi 和紙 | 2023年2月25日まで | 時間：火曜～土曜 | 午前10時～午後5時
日本古来の製法により手作りされてきた和紙。木版画を印刷する紙としても使用されています。カナダ人版画家、松原直子と芸術家 Alex Hatanaka の作品展。二人のアーティストによる西洋と東洋、異文化技術の融合により生み出された作品をお楽しみください。この展示はCSAA(Canadian Society for Asian Arts)、BC Arts Council、Deux Mill 基金の協力により開催。

常設展：「体験：1877年からの日系カナダ人」
2階入場無料

ミュージアムショップ：

メンバー 10%オフ！お買い物は直接日系センター、もしくはオンラインで。お探しのものが見つからない場合にはご連絡ください。jcnm@nikkeiplace.org | 604.777.7000 ext.109 | <https://nmcc.square.site>

ブックストア
毎週火曜・木曜・金曜・土曜の午前11時～午後3時。本のドネーションも受付中！本はブックストアが開店している間にお持ちください。詳細はウェブサイトにて。

<https://centre.nikkeiplace.org/japanese-book-store>

オンライン：ファミリーヒストリー個別相談
家族の歴史をたどってみませんか。リサーチ及びアーカイブの専門家のリンダ・カワモト・リードが個別にお手伝い。centre.nikkeiplace.org/family-history-one-on-one

チャールズ門田リサーチセンター

NIKKEIMUSEUM.ORGにて31,000点を超える所蔵物をご覧ください。リサーチセンターはご予約のみの受付。研究調査についてのお問い合わせはリンダ・カワモト・リード lreid@nikkeiplace.org。寄贈に関するお問い合わせはコレクション・マネージャーのリサ・ウエダ luyeda@nikkeiplace.org までご連絡ください。戦後補償特別委員会からのご支援に感謝申し上げます。

ポッドキャストシリーズ Sounds Japanese Canadian to Me 隔週水曜日にリリースされる新しいエピソードをお楽しみください。日系センター

のウェブサイトもしくは、アップルやグーグルのポッドキャスト、Spotify、Stitcherにてお聴きいただけます。

日系文化センター・博物館会員

会員を随時募集。会員になるとミュージアムへの入場が無料になるほか、ミュージアムショップでの割引、特定のイベントやプログラムなどで割引特典があります。また会員は年次総会に出席することができます。詳しくはウェブサイトにてご確認ください。<https://centre.nikkeiplace.org/support-us/membership/>
会費収入は施設の維持や感染防止対策、展示、イベント、プログラムなどを充実させるために使用されます。

日系文化センター・博物館をサポートする方法

・メンバーになる・博物館ギフトショップとオンラインショップ <https://nmcc.square.site> でお買い物をする・毎月のご寄付にお申込みいただく・オンラインプログラムに登録していただく・会員特典を提供する。詳細は、日系プレース基金にお問い合わせ下さい：
☎604-777-2122 又は gifts@nikkeiplace.org。

BC州認可こどものくに

今年の秋は快晴の日が多く、園庭の落ち葉や誰かが持ってきたどんぐりや、芋虫の観察したり大忙し。本物を見たり触ったりそれで遊んだり、こども達は体中の五感をつかって発見の日々です。

園長芳賀満 cw@vjls-jh.com 604-254-2551 ex 102

◆エマージェントカリキュラムという保育方針で、子どもの興味からその学びを深めていきます。子ども達の興味がわいた時が一番こども達が輝いている瞬間です。

◆手洗い、ソーシャルディスタンス、消毒など、COVID19と上手に付き合っています。

◆施設の広さ、莫大な教材、登降園時の安全性、保育士資格などの全ての基準を満たし、BC州認可の日本語環境プリスクール、ドラークラス、デイケアです。

◆幼児期に本当に必要な事は何かをじっくり考え、情緒豊かで、自分の意志を持った子どもに育てる事が保育目標です。

◆豊富な教材、園庭、大ホール、教室など贅沢なスペースを是非見に来てください。

バンクーバー日本語学校 (VJLS)

★土曜日プログラム：キンダー（午前、午後）小学1、2、3、4、5、6年（午前）

中学校（午後）基礎科 A,B,C,D,E,F（午前）Youth A,B,C（午後）アダルト（午前午後）

アダルトオンライン平日夕方プログラム：火、水、木 7-9pm

★プライベートレッスン：オンラインまたは対面授業。

好きな曜日、時間が選べます。

★放課後学習クラブに入りませんか。

お子さんにもっと日本語を学習させたい、だけど集中が続かない。そういった悩みを抱えている方はいらっしゃいませんか？バンクーバーではなかなか見る事のできない教材ドリルを使用してお子さんに自学自習の習慣を身につけてもらいます。漢字や計算に自信がつかます。

日時：火木の4時から6時（人数や希望数によっては他の曜日も開講予定）

対象年齢：Grade1からGrade9(Grade10以上は要相談)

科目：国語、算数（数学）、社会

月謝：週1日2時間：\$100、週2日4時間：\$150

お問い合わせ：村田 nmurata@vjls-jh.com

★大人書道教室は、土曜日の9時からと10時からの2クラスがあります。

<https://vjls-jh.com/jlpt>

487 Alexander St. Vancouver BC V6A 1C6

☎604-254-2551 Website: vjls-jh.com

Naoyori Murata nmurata@vjls-jh.com

第23回 日系コミュニティ合同新年会

2023年1月7日(土) 5PM開場、6PMお食事

会場：日系文化センター・博物館

(6688 Southoaks Crescent, Burnaby, BC)

会費：ひとり55ドル(12月24日以降は60ドル)

チケットはテーブル8名のグループ代表者がまとめて申し込みをお願いします。おひとりの場合はメールにてお問合せください。

shinnenkai.nikkei@gmail.com

折り返しお支払い方法をお知らせします。先払いでのお支払いを確認できた先着200名で締め切りますのでご了承ください。

日系センター受付での販売、また当日券の販売はしていません。

コロナ禍を経て2年ぶりの開催です。約20団体が協力して参加する日系コミュニティの一大行事です。新年のご挨拶をする絶好の機会でもありますので、是非ご参加ください。

共催団体： グレーターバンクーバー日系カナダ市民協会、日系文化センター・博物館、日系シニアズ・ヘルスケア住宅協会

メディアスポンサー 月 ふれいざー
FRASER MONTHLY

クラシ ファイド

募集

保育園 Rothewood Academy の Richmond Garden City & White Rock では EOE の先生を募集。LMIA 可。604-710-7510 まで

あげます

ピアノ。カナダ製。鍵盤はアイボリー
☎604-929-7081

本。三浦綾子著他、沢山の良書差し上げます。
☎604-324-8952

売ります

日本の小説売ります。本の写真を送ります。
naomit21@gmail.com までメール下さい。

手品を時間とお金をかけずに習う方法書を書きます。
MagicJo 山下 webarts3000@yahoo.com
又は text 604-983-0732.
www.magicjos.magix.net/public

教えます

無料聖書講座 バンクーバー日系人福音教会では、随時、無料聖書講座を開催しています。聖書にご興味のある方は、下記までご連絡ください。一緒に世界一のベストセラーである聖書を学びましょう。
jpgospelchurch@gmail.com

書道教室 大人、子供。師範免許有。通信講座あり。
☎604-273-1621 Email: rvan2@hotmail.com

アルバイト

出張にて車をピカピカにします。お手入れ Wax、艶出し研磨作業、塗装保護のガラスコーティング、殺菌効果の高い車内特殊スチーム清掃、臭い取り等、ボート、RV も承っております。 www.carpikajp.com
又は ☎604-446-2755

仲間募集

サロン「ハート・ビート」開始。ズームでウェルビーイングと一緒に楽しむ仲間募集です。心のつづやき、瞑想、ヨガ、幸せ、豊かさ等をシェアしましょう。木曜夜8時ズーム：ID: 839 3167 8957、パス：8888 気楽にご参加ください。主催：フィリパはるこ

森で焚火 GoldennEars の森の中に、据え置き型の大型 Camping トレーラーを持っています。快晴の夏の日に、一緒に行ってくれる人を探しています。私は年配の男性です。ご夫婦でも男性のみでも歓迎です。
kayryo58@gmail.com

メノナイト日本語キリスト集会のクリスチャンがあなたのためにお祈りします。リクエストがありましたら、匿名で構いませんので下記のアドレスへご連絡下さい。内容は一切公開しません。 inoriMJCF@gmail.com

野菜作り仲間募集。無農薬、有機栽培の野菜作りに興味がある方。情報や種・苗の交換、たい肥作り等をおして野菜を育てる楽しみを分かち合ひましょう。興味のある方はこちらまで。 yhatake17@gmail.com

北海道人会 今後のイベントなどをご連絡しますので、

元会員、新規会員ご希望の方のご連絡をお待ちしております。 dohinkai.bc@gmail.com ☎604-805-4847

日/英ズームチャット このグループは英語と日本語を混ぜてコミュニケーションを取ります。この集会の目的は、英語や日本語のスキルを向上させたいが、言語能力が不十分であるために話し合いの最中にイライラしたくない人々に、安全で協力的で便利な環境を提供することです。一緒に日本語と英語を語り合ってみませんか、興味のある方はどうぞ。
毎月の第4火曜の夜8時から9時です。
☎778-809-1133 Email: lal86419@gmail.com

同志社大学出身の皆様へ お問合せ：松本 / ジン
☎604-688-1956/doshishavancouver@hotmail.com

日本大学OB, OG集まれ!! 発起人：久保克己、小茂田勝政、和田健治 事務局：和田健治
☎604-862-7216 email:vickomoda@yahoo.co.jp

関西大学出身の皆様へ。 ☎ 604-685-6521 ext. 348 コミナミまで tom.kominami@f55f.com

中京大学同窓会 野原誠治 ☎ 604-347-7995 noppaseiji@hotmail.com

ソフィア会からのお知らせ 連絡先： ☎ 604-939-8707 宮坂 mari@thefraser.com

【クラシファイド お申し込み方法】

★物品の売買は横書き1行22字で4行まで無料。
★アルバイト・教えます・求人・住宅情報は1回1行につき\$2.00。チェック送付先は本誌最終ページに。
Fax: 604-939-8780 info@thefraser.com
★違法性のあるもの等、掲載をお断りする場合があります。★掲載後でも苦情の多いものは掲載継続をお断りする場合があります。★掲載内容に関するトラブルは、当該は一切責任を負いかねますのでご了承ください。

はなしの箸やすめ

無愛 想子

カ ナダ人の遅刻の理由として、「スカンクにやられました」「飼い犬につまずいて転んで気を失いました」「靴がみつかりませんでした」「私の猫が目覚ましのベルを鳴らなくなっていました」「警察が間違えて私を捕まえました」などがあつた。

EU の国の中では、フランス人とルクセンブルグ人が一番呑んべえ。彼らの年間アルコール摂取量は、純アルコール量で14.8リットル。一番タバコを吸うのはギリシャ人で、年平均2919本。休暇が一番多くとるのはドイツ人で、年間法廷休日は2週間だが、彼らはそれに加えて30.8日を休暇に使う。フィンランド人が一番病人が多く、自殺者も1万人中45人。ポルトガル人は運転技術が一番悪く、車の事故で死亡する男性は1万人中45人となっている。

天変地異で死亡する人が一番多いのはコロンビアで、この国はまた世界で最も事故死が多い。デンマークとフィンランドは世界中で最も天変地異が少ない安全な場所で、地震、洪水、地滑り、台風などが重なることもない。カナダは生命にかかわるような洪水とか地滑りに関しては、「中の下」という評価が出ている。ただしこれには雪崩は含まれていない。

バングラディッシュ、中国、インドおよびインドネシアのように人口の多いところは天変地異も多い。南米諸国は地震が起きやすいが、今でも耐震家屋の数を増やすことができないでいる。ミャンマーとグアテマラも地震災害が多い。

(これらは10年前の調査。とりわけ自然災害については、この10年でどの地域も格段に増えていると考えられる。)

トロント映画記 Kaori Gavrilovic ハリウッドの向こう側で

Jorge Lozano 思想の底へ

先祖の幽霊に、学校の先生。日本で過ごした子供時代、怖いものはたくさんあった。近所で見かける男性もその一例だった。畑の隅にある小屋に住んでいたようだが、大人に聞いても、そんな人は知らないという答えしか返ってこなかった。私が恐怖を感じたのは男性本人ではなく誰も彼のことを話さない状況だった。彼を見なくなって何年も経った後、被差別部落問題のニュースを見ているときに一度だけ祖母が彼のことを口にするまで、本当に存在した人間だったのかさえ確信が持てなかった。

『扱いが難しい問題に向き合うときこそ、表現者としての自由と幸福を感じることができる』。トロント在住のホルヘ・ロサノ (Jorge Lozano)、長きにわたってトロントの住民に焦点を当ててきた映像作家はそう語る。1971年に国内紛争の激化するコロンビアからカナダへと移住したロサノは、職を転々としながら映像制作に情熱を注いだ。自己表現の道具としてフィルムを選んだのはコロンビアで見たノーマン・マクラレンの実験作品に触発されたからだだったという。アナログからデジタル、ホームビデオからフィクションまで、彼の作品は映像技術の進歩や流行を幅広く反映している。その反面、主流文化のイメージや発想に対する挑戦的な科白、新しい技術を逆手にとる実験的な撮影方法など、常に時代のアンダードッグとして活動してきた。作品の主役となるのはいわゆる下層



「Thoughts from Below」



「Thoughts from Below」

階級、移民向けの労働職に就く友人や内戦で亡くなった兵士といった人々だ。ロサノは人々を美化することも修正することもなく、ひたすら映像に収め、現在の政治システムがどのような影響を与えてきたのかを問う。それは表現されない人間にとって他人が認識できる姿形を成すための手段でもあった。

流動性のスタイルを持つロサノだが、集大成のような作品「Thoughts from Below」は、観客であり、移民である私の中に忘れがたい刻印を残していった。コロンビア出身のアーティスト、アレクサンドラ・ゲリス (Alexandra Gelis) との合作である本作は、氷の張った湖沿いを歩いたり、自宅で家族や植物と過ごす時間を捉えたポートレートを中心に作られている。ごく普通の時間の中にありながら暴力に満ちた故郷コロンビアを離れてカナダに移住したあとも逃れることのない普遍的な脅威について、戦争やフェミニズムといったテーマを通して触れていく。

『不完全な世界には傷や汚れがあるので、この映画のように、目視できる穴が開いている。私の言う「映画」とは、常に自分自身の象徴を必要とする、人間の生き方そのものだ。』

低い場所からくる思想。それは階級や立場のことだけではなく、氷の下に潜む流水のように場所や環境が変わっても心の底に在り続けるものを指している。移民として私はトロントという環境に馴染むことができたが、日本で経験した脅威を振り切ったわけでもなければ、日本から抱えてきた問題を解決できたわけでもない。それでも移住することも象徴を持つこともなかった人々のことを考えれば、過去の自分に向き合うことは私にとって何よりの幸せであり、自由なのだと思う。

1	7	8	5	3	9	6	4	2
6	5	4	8	2	7	1	9	3
9	2	3	4	1	6	5	8	7
3	9	6	2	5	4	7	1	8
2	4	1	9	7	8	3	5	6
5	8	7	1	6	3	4	2	9
8	6	9	3	4	1	2	7	5
7	1	2	6	9	5	8	3	4
4	3	5	7	8	2	9	6	1

問題は p.41

かわしひろみ・元本派本願寺ハワイ別院輪番



いのち論され：
わが身の夜半の
見つめれば
名残りを惜しみ
手を添えて
菊一輪に
咲き残る
朝日を仰いで

菊一輪

川路広美

詩



初雪 (photo: MAO)



寒い朝 (photo: カナダグース)



11月のひまわり "ヒエ〜ッ！寒いよ。いつまでも咲いているもんじゃないね"
(photo: Richmondのグランマ)



明日も晴れるかな (photo: テルテル坊主)



American Kestrel アメリカチョウゲンボウ Pitt Meadows にて (photo: Masaaki Kawabata)



皆さんとシェアしたいと思った写真をお送りください。できればタイトルも一緒に。撮影者は本名でも匿名でもかまいません。ご希望名をお知らせください。

送り先: info@thefraser.com

※印刷用のため、撮ったものをそのままのサイズ、レゾリューションでお送りください。

※ページの都合上、翌月号に掲載されない場合もございますので、ご了承ください。



芸術の秋 アートとは? (photo: タータン)



真っ赤なもみじ (photo: Kaede)



晩秋の陽ざし (photo: イデアツシ)



猫雪: さむいニャー (photo: Ms.Cat)



映画評論家
Raymond Tomlin

2023 年のオスカーに向けて・今年の映画レビュー

トロント国際映画祭でスティーブン・スピルバーグ監督の『**The Fabelmans**』が勝利を収めたことで、同作がオスカー像を手にすることは確実になったのだろうか？ 作品賞は間違いなのだろうか、大方の予想だろうか？

そんな話題がちらほら聞かれる年末の映画シーズンはもうすぐそこ。今月の『ふれいざー』では恒例の「来年のアカデミー賞に向けた賞レース分析」を行いたいと思う。

『**The Fabelmans**』は9月の中旬トロントで初めて観客の前に登場し、観客賞に輝いた。この事実は、オスカー作品賞へのノミネートと、さらにはそこから受賞に至る流れが着実にできたことを意味する。『ノマランド』、『それでも夜は明ける』、『スラムドッグ\$ミリオネア』などがそうであったように。

そしてトロントで『**The Fabelmans**』と競い合ったのが、ライアン・ジョンソン監督の『**Glass Onion: A Knives Out Mystery**』。犯人探しを楽しむこのミステリーは、2019年からの続編で、名探偵ブノワ・ブランをダニエル・クレイグが演じる。前作よりも規模が膨らみ、野心的なエンタメ要素も倍増した1本。あまりの人気から、Netflixは期間限定の劇場公開を行うことに決めている。

また、サラ・ポーリー監督の『**Women Talking**』は、俗世間から隔離された宗教コミュニティを捨てるかどうかを話し合う、性暴力に晒されたメノナイトの女性たちを描いたヒューマン・ドラマ。作品賞のノミネートにふさわしい仕上がりで、テルライド映画祭でプレミアを果たした際には、脚本、制作、女優陣（ルーニー・ラマ、クレア・フォイ、ジェシー・バックリーら）が絶賛された。ポーリー監督は、監督賞部門のノミネートでスピルバーグ監督と肩を並べることだろう。

トム・クルーズと『**Top Gun: Maverick**』は、圧倒的な観客動員数を記録し、人々を映画館に

呼び戻したが、作品賞のノミネートで報いられるだろうと多くの批評家は予想している。アクション満載のこの続編は、編集、撮影、音響などクラフト部門ではトップランナーとなりそう。作品賞の獲得は難しいかもしれないが。

バズ・ラーマン監督の『**Elvis**』も予想以上のヒットを記録した。アカデミーが伝記物を好む傾向にあることも手伝って、「キング」を演じたオースティン・バトラーは、きわめて競争の激しい最優秀男優賞にほぼ確実にノミネートされるはずだ。

『**Everything Everywhere All at Once**』もまた予想を上回る興行成績で、インディ系制作会社A24に初の1億ドルのヒットをもたらした。もはやアイコン的存在のミシェル・ヨーは、今年一番となる奇妙な魅力を発揮しており、最優秀女優賞の獲得に期待がかかるところ。

マーティン・マクドナー監督の待望の新作『**The Banshees of Inisherin**』では、『ヒットマンズ・レクイエム』から14年の時を経て再タッグを組んだコリン・ファレルとブレンダン・グリーソンに注目が集まる。アイルランドの友情物語の行方はいかに。

ダーレン・アロノフスキー監督の情熱が炸裂する『**The Whale**』は、晩夏から初秋にかけて各地で開催された映画祭で上映され、観客を魅了し、主演のブレンダン・フレイザーを歓喜させた。重度の肥満に苦しむ主人公には賛否が巻き起こっており、賞レースに不利に働く可能性もあるが、多くのファンを魅了してやまないフレイザーの演技の素晴らしさは、たとえ何ポイントもの贅肉がついていても否定できるものではない。

一方、ケイト・ブランシェットは、音楽家リディア・ターが実在する人物だと観客を納得させるために過剰なメイクアップをする必要はなかった。（実在する人物ではないが。）しかしアカデミー賞2度の受賞歴を誇るブランシェット

がトッド・フィールド監督の新作『**Tár**』で見せる鬼気迫る演技は観客に錯覚を起こさせるには十分だ。舞台の上で自滅してゆく指揮者が描かれる。

デイミアン・チェゼル監督が脚本も手がけた『**Babylon**』も、オスカーの栄光に輝く可能性があるだろう。アメリカの黄金期を描いたコメディ・ドラマの豪華キャストに名を連ねるのは、ブラッド・ピット、マーゴット・ロビー、ディエゴ・カルバ、ジョヴァン・アデボ、リー・ジュン・リー、ジーン・スマート、トビー・マグワイア。12月23日公開。

サム・メンデス監督の『**Empire of Light**』もまた、ノミネートが確定視される1本。1980年代初めのイギリスのリゾート地を舞台に人々の絆が打ち出す魔法を丁寧に追ったドラマ。主演はオスカー俳優オリヴィア・コールマンとコリン・ファース。

ジェームズ・グレイ監督による自身の回想録とも言える『**Armageddon Time**』は、アメリカン・ドリームを追いかけた80年代の家族、それぞれの心模様を描いた成長物語。こちらも外せない1本。

最後に紹介するのは、たとえアカデミー賞とは無縁でも、是非とも注目していただきたい作品だ。

ジョーダン・ピール監督がIMAXフィルムカメラで撮影に挑み、ホラー映画に新しい風を吹き込んだ『**NOPE**』、映画制作のあらゆるルールを打ち砕いたインド映画『**RRR**』。また、風刺コメディでスカッとしたいならば、パルム・ドール受賞作、リュウベン・オストルンド監督の『**Triangle of Sadness**』を観賞リストに加えるといいだろう。

今年のホリデー・シーズンも多くの素晴らしい映画が公開される。今月本稿で紹介したのはそのごく一部にしか過ぎないが、12月から新年に向けて是非とも休暇のお供として楽しんでいただきたい。





にゃいん 9・1・1 かんぱにー

「その国の偉大さと道徳的進歩は、動物がどのように扱われているかで推し量ることができる」
—Mohandas Gandhi (マハトマ・ガンジー)

動物たちにも暖かいクリスマスを

戦禍から救助された子ライオンたち

戦禍のウクライナでも動物の救護活動は続いています。

10月には、4頭の子ライオンの子供と黒豹の子供1頭が救出されました。まず3頭の子ライオンが爆撃の中救出されてオデッサに輸送され、



(photo: Holly-Marie Cato/IFAW)

IFAW (International Fund for Animal Welfare) のクシュニール獣医師によって保護されました。医師は子ライオンたちに専用のミルクを与え、寝場所を掃除し、夜の停電時には自分の身体でミルク瓶を温めて与えていました。その後3頭とクシュニール医師はキエフに移り、救出された別の2頭と合流、爆撃を逃れて36時間をかけてポーランド国境に到着しました。この子ライオンたちは、戦禍の中で生まれたまだ4カ月に満たない子供達で、11月にはポーランドのPoznan動物園に移りました。

この後、必要な許可証の発行を待つ、4頭はアメリカのワイルドキャット・サンクチュアリーに、ま



ウクライナの戦禍から救助された子ライオンたち
(photo: Holly-Marie Cato/IFAW)

た子ヒョウはヨーロッパの保護施設に移して生涯のケアをすることになっています。

ウクライナでは約200頭の子ライオンがプライベート施設で暮らしていますが、戦争の激化によって非常に厳しい状況に直面

しています。そんな中で、世界中の人々の支援を受けながら、IFAWを始めとする動物愛護団体が救護活動を続けています。

災害対策政策に動物救助も含めて

世界中で災害の頻度が増え深刻さが増す中で、動物への影響に対処するために各国の政策変更を望む声が上がっています。

EU環境庁の調査では、1980年から2020年までに、気候変動によってEU27カ国内で13万8000人以上の死者と、推定4,870億ユーロの経済損失が発生したとされています。現在動物はこの「経済的損失」に含まれています。この報告書では、緊急時対策に動物を含めることで、より多くの人名が救われると説明しています。

ペットや家畜が避難できない場合、人々は避難命令に従うことを拒否し、結果として飼い主や動物、そして救助隊員の生命を危険にさらすことが少なくありません。また、野



3匹の子ライオンにミルクをやるクシュニール獣医
(photo: Holly-Marie Cato/IFAW)



(photo: Holly-Marie Cato/IFAW)

生動物に関しても考慮しないと、動物の屍骸による飲料水汚染や感染症の伝播などの重大な健康問題を引き起こす可能性があります。さらに、食物や避難場所を探す動物が人間の住む地域に入り込み、人間やその動物自身を危険に晒すこともあります。

こうしたことから、IFAWの災害対策活動プログラムは、緊急時の対策には動物を含め、個人から政府レベルまで、すべてにおいて明確に責任配分のなされた機能的なシステムにスケールアップする必要があることを提唱しています。



photo: Melanie Mahoney/©IFAW

Animal Advocates Society of BC

Box 32, RPO Edgemont Village, North Vancouver, BC, V7R 4X1
コンタクト: animaladvocates@telus.net



耳も聞こえず、8年間鎖につながれたままだったオリーがこんな風に笑えるようになりました。第二、第三のオリーを、あなたの手で…!

私達は、ほとんどの公的機関が見捨て、窮地にある動物たちのための、レスキューやリハビリテーション、里親探しを行っています。

私たちの活動を知ってください。
animaladvocates.com

犬を鎖につなぎっぱなしにしたり、
裏庭にほうたらがしにして飼うのをやめさせましょう。

- 健康診断・予防接種
- 避妊・去勢手術、マイクロチップ
- 一般診療（外科・内科・歯科）
- 証明書発行、帰国手続き
- 各種処方食
- ペットホテル
- ピックアップ・ドロップオフサービス
- グルーミング（火曜日～土曜日 要予約）



ペットの急性、慢性の痛みや炎症にレーザー治療を行っております。

- 関節痛 (Osteoarthritis)
- 外傷 / 浮腫 (はれ・むくみ)
- 整形手術後のリハビリテーション
- 外耳炎、アトピー、etc.

※レーザー治療 (Class IV Laser) は、体の組織を傷つけることなく、幹部に浸透し、痛みや炎症を減らし、治癒力 (Healing Speed) を早めます。

West Vancouver Veterinary Hospital
Unit 101-100 Park Royal South, West Vancouver, BC V7T 1A2
Phone: 604-913-8387
www.westvancouvervet.com
email: neovet11@gmail.com
Dr. Masako Mizuno DVM

OPEN SEVEN DAYS
MON-FRI 8:00 AM ~ 7:00 PM
SAT & SUN 9:00 AM ~ 4:00 PM

WEST VANCOUVER VETERINARY HOSPITAL

【編集後記】 さて、とうとう今年も最後の月になってしまった。

つい先日、「明けましておめでとうございます」と言いながら、もうすぐ「よいお年を」って挨拶するんだね、などと言って笑っていたのに、これがジョークにならないのが怖い。

年を取るとどんどん時間が早く過ぎるように感じられることを説明するのに、「ジャンネの法則」というものがあるそうだ。19世紀フランスの哲学者ポール・ジャンネがこの現象を説明づけたらしい。人が感じる時間の長さは年齢に反比例するというものだ。つまり50歳の人の1年はこれまで生きてきたうちの50分の1だが、10歳の子どもにとってはその1年は10分の1にあたる。従って、50歳の人は10歳の子どもの5倍、時間が経つのが早く感じるという。まあ、この理論にはいろいろと異論もあるようだが、感覚的にはなるほどと感じてしまう。これからもっともっと時間を感じるスピードがあがっていくのか。そんな風に考えるとなんだか夢も希望もないような気もしてくる。

ネットで過去の事件を観ているとき「2002年のできごと」と聞いて、「なんだ、ついこの間じゃん」と一人で突っ込んだら「20年も前のこと」との説明が耳に入ってぎょっとしてしまった。

2002年と聞けば確かについこの間のように感じるのだが、一方で自分の20年前のことを考えると、もっともっと遙か昔のことのようにも感じられる。それはきっと、この20年が決して単調でも平坦でもなかったからなのだろう。そう考えると、良くも悪くも中身のつまった20年だったのかもしれない。

パンデミックになってからは、ますます時間の観念がおかしくなってしまった。ついこのあいだのことだと思っていたらもう2年も経っていたり、数年前かと思ったら今年の春のことだったり、頭の中の時間に関する部分が錯乱しているようだ。

息子が、日記をつけると月日が経つのが長く感じられる気がするという。100歳になっても500歳になっても365ページは365ページだ、と言われて気が付いた。確かに、その日のことを書きつけて確認することで1日1日が記憶に残るからかもしれない。断続的に続けている日記を、来年からは全ページ埋めるように頑張ってみよう。

来年はもっともっと充実させて、1年後には、ああ、いろいろやった長い1年だったな、と思いたい。

さて、我が「ふれいざー」30周年の1年も過ぎようとしている。本当は、30周年記念にかこつけて以前やっていたような被災者支援のチャリティーコンサートをまたやりたいと考えていたのに、パンデミックのせいで出来ずじまいだった。1年遅れではあるけれど来年こそやりたいと思っている。それまでには、コロナもすっかり影をひそめてしまっていてほしいものである。

* *

今年1年、読者の皆様、スポンサーの方々を始め、多くの皆様に本当にお世話になりました。心から御礼申しあげます。

よいお年をお迎えください。

(エディター：宮坂 まり)

日本語チェック！（解答）

（出典：「日本語力」樺島忠夫編）

P. 20 答：②「すくめ」は名詞およびその他の語句に付いて、そのもの、または、そのことばかりであることをあらわす設備後。「ご馳走すくめ」「黒すくめ」。接尾語「すく」には、名詞に付いて、そのこと、そのものを頼りとして強引に事を運ぶという意味がある。「力すく」「金銭すく」など。「づくし」は、名詞について、その類のものを全部列挙するという意味を示す言葉。「紋づくし」「花づくし」など。

熟語遊び P. 43（解答） 寒

投稿、ご意見その他ございましたら下記までお送りください。

FRASER JOURNAL PUBLISHING
P.O.Box 64060 Clarke Road,
Coquitlam, B.C. CANADA V3J 7V6
Tel: (604) 939-8707
E-mail: info@thefraser.com

郵送購読

U.S.A. 半年 \$70.00 / 1年 \$130.00
カナダ半年 \$45.00 / 1年 \$70.00
日本 半年 ¥7,000 / 1年 ¥13,000

チェック・またはマネーオーダーを添えて上記までお送りください。

発行責任者：宮坂 怜

スタッフ：

・升本純子・Yuki Revill・Momo
・Hiroko Johnson・宮坂 怜
・Angela Hollinger
チーフエディター：宮坂 まり

ふれいざー・主な寄稿者（五十音順）

- 愛戸 のぞみ（あいと のぞみ）：新潟生まれ。日本で10年中学校の教員、カナダで10年高校の教員として勤務。
- 阿川 大樹（あがわ たいじゅ）：日本推理作家協会会員。東京生まれ横浜在住。劇団「夢の遊眠社」創立メンバーのひとり。第16回サントリーミステリー大賞優秀作品賞、第2回ダイヤモンド経済小説大賞優秀賞を受賞。著書に『覇権の標的』『D列車でいこう』等。公式サイト agawataiju.com
- 阿部山優子 MA, BSN（あべやま ゆうこ）：日本とカナダのRegistered Nurse（正看護師）。カナダの病院（外科）に6年勤務。外科看護歴7年。ニコニコホームケア代表。
- 川路 広美（かわじ ひろみ）：1934年鹿児島市生れ。中央仏教学院予科・本科を経て龍谷大学入学。25歳で浄土真宗ハワイ開教区に赴任。ハワイ本派願寺別院の輪番を勤めて引退。キングレコード作詞大賞受賞。ハワイ在住。
- 佐々木 豪（ささき ごう）：1990年愛知県生まれ。大学卒業後、就職後、岐阜県で温泉個室運営開始。2017年渡加。ホテルマンをしながら会社 Onsen Go Enterprise Inc. を設立し北米の温泉調査を行っている。
- 島本 妙（しまもと たえ）：岡山県生まれ。1928年津田塾大学入学。1931年米国キャンサス州ウィチタ大学入学、1936年卒業後帰国。翻訳業、高校教師等を経て上海に渡り英語教師。1945年帰国後は高校で教鞭をとる。オーストラリアに1年在任後、1991年カナダに移住。2002年バンクーバーにて没。
- 鈴木教子（すずきのりこ）：1940年神奈川県横浜須賀生まれ。1972年カナダ、アルバータ州プレイリー聖書学院卒。1977年カナダ先住民宣教師として派

- 遣され、ノーザン・カナダ・エバンゼリカル・ミッションのもとで働く。著書に「イヌイット語学習テキスト」（1995年）、「わが愛しの人々」（2015年）。
- 高橋 清（たかはし きよし）：現地の「自然保護団体」に加盟、第一線で野生保護に当たる一方、NGOメンバーとして開発途上国援助に携わった。
- 田中裕介（たなか ゆうすけ）：札幌市出身。早稲田大学第一文学部卒業。元日系ボイス・マネージング・エディター。トロントで「語りの会」主宰。訳書に「ほろ苦い勝利」（現代書館）、「暗闇に星が輝く時」（湖北社）等。
- チャック・ランメル：1939年カナダ、バンクーバー生まれ。1959年に東大に交換留学生として初来日。1973年上智大学大学院卒。証券会社に勤めた後、日本の大学で教鞭をとる。趣味は温泉探訪。
- 中根 雅夫（なかねまさお）：国士館大学政経学部教授。1996年4月から1年間、SFUに客員研究員として赴任。横浜国立大学を卒業後、筑波大学大学院修了。神奈川県川崎市在住。
- はせがわ いずみ：ハリウッド通信社代表。izumihasegawa.com。LA記者クラブ南加ジャーナリズム賞国際コラムニスト・批評家賞受賞。
- 水田 愛（みずた あい）：幼少時代をオーストラリアで過ごし、バイリンガル教育に興味を持つ。慶應義塾大学で学んだのち、カナダ政府奨学生としてトロント大学で修士、UBCで博士号を取得。ヴァイオリン歴40年。2児の母。
- Raymond Tomlin（レイモンド トムリン）：バンクーバー在住の映画評論家。フリーライター。エンターテインメント情報誌編集者。

美味しい日本のお米



THIS IS
JAPAN QUALITY
日本のおいしい米。



山形県産
はえぬき



宮城県産
ひとめぼれ

日本産ならではの高品質な味と香りをご堪能下さい

ご購入はこちらのお店で！
FUJIYA, IZUMIYA, KIM'S MART

ANGEL SEAFOODS LTD

8175 FRASER STREET, VANCOUVER, BC. V5X 3Y1
TEL: 604-254-2824 FAX: 604-254-2025



色付ける

塩釜焼きに

初雪で



Kaiseki Yu-zen Hashimoto
懷石遊膳橋本

www.kaiseki.ca info@kaiseki.ca

編集・翻訳 日⇄英

小説・自分史・エッセイ・論文(分野による)・詩集
記念誌・絵本・漫画・映画字幕・その他

ページデザイン・自費出版



お気軽にお問い合わせください。

Tel: 1-604-939-8707
info@thefraser.com

投資・保険

資産運用のご相談

家の売却金
相続資金
日本からの資金
節税対策

万への生命保険

病気保険
海外旅行保険
ビジター保険
グループ保険

老後への資金プラン

Retirement Plus
RRSP, TFSA
法人グループ RRSP

RESP (学資プラン)

政府助成金 20% + Bonus 15%
高利子の普通預金
Manulife Bank
モーゲージ



CANADA INVEST.com

投資アドバイザー
小林ヒロコ

日本、英国、カナダで35年の
金融、投資スペシャリスト
TEL: 604. 727. 2320

無料

マネープランの
ご相談
いつでも
どうぞ

www.canadainvest.com moxeyh@telus.net

JACA Financial Group

1810 - 1075 West Georgia St., Vancouver BC V6E 3C9

SUNDAY	MONDAY	TUESDAY	WEDNESDAY	THURSDAY		
				1	2	3
4	5	6	7	8	9	10
11	12	13	14	15	16	17
18	19	20	21	22	23	24
25 Christmas Day	26 Boxing Day	27	28	29	30	31

ご自分のスケジュールをご記入ください。

AOI Beauty Studio & Esthetics Ltd.



「高い技術」と「極上のサービス」で心温まる場所

～忙しいアナタのためにAOIでトータルビューティ～

1F ヘアサロン

カット AOIドライカット
再生ヘアカラー ヘナ
日本製パーマ 縮毛矯正
再生トリートメント
オンブレ バレイヤーージュ
シュワルツコフプロダクト



たくさんのお客様に支えられ20年

一人ひとりのお客様の好みを把握し、安心して任せられる確かで、高い技術で
すべてのお客様に、満ち足りた幸福感と心に残るサービスをお届けします
上質なおもてなしで、優雅なひと時をお過ごし下さい

厳格な消毒法、規制に基づいたルールを順守し
プライベートで快適な空間を提供させて
いただいておりますので安心してご来店ください
皆様のお越しを心よりお待ちしております
(完全予約制 詳細はスタッフ迄ご連絡ください)



B1 メディカルエステ

日本製まつ毛エクステンション
マイクロダーマブレイジョン
アンチエイジングフェイシャル
リンパフェイシャルマッサージ
IPLフォトフェイシャル
スキャルプクレンジング

520 Beatty Street Vancouver
www.aoibeauty.com

スタジアム駅から徒歩2分

604-688-2122

